

شراكة الموازنة الدولية  
استبيان مسح الموازنة المفتوحة

يُرجى ملاحظة: يمكن فقط استخدام المعلومات المطروحة للجمهور قبل **31 ديسمبر 2011** للإجابة على هذا الاستبيان

يونيو 2011

شراكة الموازنة الدولية  
مركز الموازنة وأولويات السياسة  
820 First Street, NE  
Suite 510  
Washington, DC 20002  
[www.internationalbudget.org](http://www.internationalbudget.org)  
[www.openbudgetindex.org](http://www.openbudgetindex.org)

تم استيفاء هذا الاستبيان من جانب:

اسم الباحث:

اسم المنظمة:

العنوان:

الهاتف:

الموقع على الانترنت:

البريد الإلكتروني:

# شراكة الموازنة الدولية استبيان مسح الموازنة المفتوحة

## جدول المحتويات

### القسم الأول: توافر وثائق الموازنة

- الجدول رقم 1 وثائق سنة الموازنة المستخدمة لاستيفاء الاستبيان ..... 5  
الجدول رقم 2 وثائق الموازنة الرئيسية المستخدمة: العناوين بالكامل والتوافر و/URLs عناوين الإنترنت ..... 7  
الجدول رقم 3 توزيع الوثائق ذات الصلة بمرحلة الصياغة ..... 8  
الجدول رقم 4 توزيع الوثائق أثناء مراحل الإقرار والتنفيذ والمراجعة ..... 10

### القسم الثاني: مقترح الموازنة للسلطة التنفيذية

- تقديرات سنة الموازنة وما بعدها ..... 12  
تقديرات للسنوات السابقة على سنة الموازنة ..... 27  
معلومات إضافية ضرورية لمقترح الموازنة الشامل للسلطة التنفيذية ..... 39  
سرد الموازنة ومراقبة الأداء ..... 51

### القسم الثالث: عملية وضع الموازنة

- صياغة الموازنة للسلطة التنفيذية ..... 58  
مرحلة تنفيذ الموازنة ..... 64  
التقارير الدورية ..... 64  
المراجعة نصف السنوية ..... 71  
تقديم التقارير السنوية ..... 75  
مرحلة المراجعة وجهاز الرقابة الأعلى ..... 82

### القسم الرابع: قوة السلطة التشريعية

### القسم الخامس: موازنة المواطنين وإشراك الجمهور في عملية وضع الموازنة

- موازنة المواطنين ..... 105  
إشراك الجمهور في عملية الموازنة ..... 110  
السلطة التنفيذية: إشراك الجمهور أثناء صياغة الموازنة وتنفيذها ..... 110  
السلطة التشريعية: إشراك الجمهور أثناء إقرار الموازنة ..... 116  
جهاز الرقابة الأعلى: إشراك الجمهور أثناء المراجعة ..... 120

## القسم الأول: توافر وثائق الموازنة

# الجدول رقم 1

## وثائق سنة الموازنة المستخدمة لاستيفاء الاستبيان

**ملاحظة عامة: من أجل إجابة الأسئلة في الأقسام 2-5 للاستبيان، يمكن فقط استخدام الوثائق المتوفرة للجمهور.**

### **إرشادات للجدول رقم 1:**

أذكر سنة الموازنة لكل وثيقة من الوثائق المتوفرة للجمهور والمستخدمه لاستيفاء الاستبيان. إذا لم تكن الوثيقة متوفرة للجمهور، إما لأنها أخرجت ولكن لم تُطرح للجمهور أو لأنها لم يتم إخراجها، يرجى ذكر إما "يتم إخراجها ولكنها غير متوفرة للجمهور" أو "لم يتم إخراجها" وفقاً لذلك.

وللإجابة على جميع الأسئلة، أشر إلى آخر إصدار مطروح لكل من الوثائق الرئيسية الثمانية أو المرحلة الأحدث التي جرت فيها عملية الموازنة.

**متى تعتبر وثيقة الموازنة "متوفرة للجمهور"؟**

تعتبر وثيقة الموازنة متوفرة للجمهور عندما يستطيع أي أو كل أفراد الجمهور الحصول على نسخة للوثيقة من خلال طلب للسلطة العامة التي تصدر الوثيقة.

ولأغراض هذا الاستبيان، تُصنف وثائق الموازنة في الفئات الأربع التالية:

1. لم يتم إخراج
  2. تم إخراج الوثائق ولكن فقط لأغراض داخلية، وليست متوفرة للجمهور
  3. تم إخراج الوثائق ومتوفرة للجمهور، ولكن فقط بناء على طلب للمكتب الحكومي المختص
  4. تم إخراج الوثائق وتوزيعها على الجمهور على نطاق واسع وبشكل استباقي، أي أن الأفراد يصلون للوثائق بدون الحاجة إلى طلبها مباشرة من السلطة التنفيذية (على سبيل المثال، الإنترنت أو المكتبة العامة).
- ولأغراض الإجابة على الأسئلة في الأقسام 2-5، ينبغي اعتبار الوثيقة "متوفرة للجمهور" فقط إذا انطبقت الفئتان 3 أو 4 "أعلاه. إذا انطبقت الفئتان 1 أو 2"، يرجى ذكر "تم إخراجها ولكنها غير متوفرة للجمهور" أو "لم يتم إخراجها".

<b>الجدول رقم 1</b> <b>وثائق الموازنة المستخدمة لاستيفاء الاستبيان</b>	
<u>سنة الموازنة المستخدمة</u>	<u>وثيقة الموازنة</u>
أدخل الصيغة	البيان التمهيدي للموازنة (PBS)
أدخل الصيغة	مقترح الموازنة للسلطة التنفيذية (EBP)
أدخل الصيغة	وثائق الموازنة الداعمة لمقترح الموازنة للسلطة التنفيذية EBP
أدخل الصيغة	موازنة المواطنين (CB)
أدخل الصيغة	الموازنة المقررة (EB)
أدخل الصيغة	التقارير الدورية (IYR)
أدخل الصيغة	المراجعة نصف السنوية (MYR)
أدخل الصيغة	تقرير نهاية السنة (YER)
أدخل الصيغة	تقرير المراجعة (AR)

## الجدول رقم 2

وثائق الموازنة الرئيسية المستخدمة: العناوين بالكامل والتوافر وURLs/عناوين الإنترنت

### إرشادات للجدول رقم 2:

1. بالنسبة لجميع الوثائق المتوفرة للجمهور والتي سيتم الاستشهاد بها في الأقسام 5-2 لهذا الاستبيان، زود المعلومات التالية:  
العنوان بالكامل
2. تاريخ توفير الوثيقة للجمهور (ملاحظة عامة: وهذا ليس بالضرورة نفس التاريخ المشار إليه على الوثيقة نفسها)
3. كيفية توفير الوثيقة للجمهور (مكتبة أو عند الطلب أو الإنترنت الخ).
4. العناوين URL/على الإنترنت، إن وجدت

إذا لم تكن الوثيقة متوفرة للجمهور، أشر إلى واحدة من هاتين الإجابتين: 'لم يتم إخراجها' أو 'تم إخراجها ولكنها ليست متوفرة للجمهور'، وفقا لما ينطبق.

وثيقة الموازنة	(1) العنوان بالكامل و(2) التاريخ و(3) التوافر و(4) عنوان الإنترنت / URL
البيان التمهيدي للموازنة	أدخل الصيغة
مقترح الموازنة للسلطة التنفيذية	أدخل الصيغة
إن وجدت	
الوثيقة رقم 1 الداعمة لمقترح الموازنة للسلطة التنفيذية	أدخل الصيغة
الوثيقة رقم 2 الداعمة لمقترح الموازنة للسلطة التنفيذية	أدخل الصيغة
الوثيقة رقم 3 الداعمة لمقترح الموازنة للسلطة التنفيذية	أدخل الصيغة
موازنة المواطنين	أدخل الصيغة
الموازنة المقررة	أدخل الصيغة
التقارير الدورية	أدخل الصيغة
المراجعة نصف السنوية	أدخل الصيغة
تقرير نهاية العام	أدخل الصيغة
تقرير المراجعة	أدخل الصيغة
وثائق أخرى ذات صلة	أدخل الصيغة
الوزارات والهيئات ذات الصلة	أدخل الصيغة

## الجدول رقم 3 توزيع الوثائق ذات الصلة بمرحلة الصياغة

### إرشادات للجدول رقم 3:

هناك في الجزء رقم 1 لهذا الجدول أربعة خيارات معروضة في صفوف أ و ب و ج و د لوصف الحالة والتوافر لكل وثيقة من الوثائق ذات الصلة (البيان التمهيدي للموازنة ومقترح الموازنة للسلطة التنفيذية وموازنة المواطنين). سجل لكل وثيقة إما "نعم" أو "لا" أو "لا ينطبق" في الخلايا لبيان عما إذا كانت العبارة تنطبق أو لا تنطبق على الوثيقة.

بالنسبة لوثائق الموازنة التي تم إخراجها وتوزيعها على الجمهور (أي تم تحديد الخيارين "ج" و "د" في الجزء رقم 1). أكمل الجزء رقم 2 للجدول لتحديد الخطوات التي تتخذها السلطة التنفيذية لتوزيع وتعزيز الاهتمام بهذه التقارير.

الجدول رقم 3: الجزء رقم 1					
موازنة المواطنين*	مقترح الموازنة للسلطة التنفيذية			البيان التمهيدي للموازنة	
	الوثيقة الداعمة رقم 2	الوثيقة الداعمة رقم 1	الوثيقة الرئيسية		
أدخل الصيغة	أدخل الصيغة	أدخل الصيغة	أدخل الصيغة	أدخل الصيغة	أ. لم يتم إخراجها، حتى للأغراض الداخلية
أدخل الصيغة	أدخل الصيغة	أدخل الصيغة	أدخل الصيغة	أدخل الصيغة	ب. تم إخراجها لأغراض داخلية، ولكن ليست متوفرة للجمهور
أدخل الصيغة	أدخل الصيغة	أدخل الصيغة	أدخل الصيغة	أدخل الصيغة	ج. تم إخراجها وتوفيرها للجمهور، ولكن فقط عند الطلب
أدخل الصيغة	أدخل الصيغة	أدخل الصيغة	أدخل الصيغة	أدخل الصيغة	د. تم إخراجها وتوزيعها على نطاق واسع وبشكل استباقي للجمهور (على سبيل المثال، نسخ للجمهور في المكتبات أو نشرها على الإنترنت)

\*لقد تم إدراج موازنة المواطنين في مرحلة الصياغة لأنها يمكن أن تكون إصدار مبسط لمقترح الموازنة للسلطة التنفيذية. وتعتبر في هذه الحالة متوفرة للجمهور إذا تم طرحها في نفس وقت مقترح الموازنة للسلطة التنفيذية. ومع ذلك، لاحظ أنه في بعض البلدان، موازنة المواطنين هي إصدار مبسط للموازنة المقررة بدلا من مقترح الموازنة للسلطة التنفيذية. وتعتبر في هذه الحالة متوفرة للجمهور إذا تم طرحها في نفس وقت الموازنة المقررة.

الجدول رقم 3: الجزء رقم 2					
موازنة المواطنين	مقترح الموازنة للسلطة التنفيذية			البيان التمهيدي للموازنة	
	الوثيقة الداعمة رقم 2	الوثيقة الداعمة رقم 1	الوثيقة الرئيسية		
أدخل الصيغة	أدخل الصيغة	أدخل الصيغة	أدخل الصيغة	أدخل الصيغة	1. تاريخ الطرح معروف بشهر واحد على الأقل مقدما
أدخل الصيغة	أدخل الصيغة	أدخل الصيغة	أدخل الصيغة	أدخل الصيغة	2. يتم إرسال إشعار مسبق للطرح إلى الجمهور (ويمكن أن يكون أيضا من خلال وسائل الإعلام)
أدخل الصيغة	أدخل الصيغة	أدخل الصيغة	أدخل الصيغة	أدخل الصيغة	3. طرحت في نفس يوم الطرح الرسمي في وسائل الإعلام
أدخل الصيغة	أدخل الصيغة	أدخل الصيغة	أدخل الصيغة	أدخل الصيغة	4. متوفرة على شبكة الإنترنت مجانا
أدخل الصيغة	أدخل الصيغة	أدخل الصيغة	أدخل الصيغة	أدخل الصيغة	5. نسخ مطبوعة مجانية حرة، ولكن توزيعها محدود
أدخل الصيغة	أدخل الصيغة	أدخل الصيغة	أدخل الصيغة	أدخل الصيغة	6. نسخ مطبوعة مجانية حرة، وتوزيعها على نطاق واسع
أدخل الصيغة	أدخل الصيغة	أدخل الصيغة	أدخل الصيغة	أدخل الصيغة	7. متوفرة بسهولة خارج العاصمة و/أو المدن الكبرى
أدخل الصيغة	أدخل الصيغة	أدخل الصيغة	أدخل الصيغة	أدخل الصيغة	8. منشورة بأكثر من لغة
أدخل الصيغة	أدخل الصيغة	أدخل الصيغة	أدخل الصيغة	أدخل الصيغة	9. يتم عقد مؤتمر صحفي لمناقشة الطرح

يُرجى تحديد أي، وإذا أي، حالة تنطبق على بلدك في الجدول رقم 2، وكذلك في الأسئلة الواردة في المسح التي تشير إلى موازنة المواطنين (الأسئلة 109-112).

## الجدول رقم 4

### توزيع الوثائق المتعلقة بمراحل الإقرار والتنفيذ والمراجعة

#### إرشادات للجدول رقم 4:

هناك في الجزء رقم 1 لهذا الجدول أربعة خيارات معروضة في صفوف أ و ب و ج و د لوصف الحالة والتوافر لكل وثيقة من الوثائق ذات الصلة (الموازنة المقررة والتقارير الدورية والمراجعة نصف السنوية وتقرير نهاية السنة وتقرير المراجعة) سجل لكل وثيقة إما "نعم" أو "لا" أو "لا ينطبق" في الخلايا لبيان عما إذا كانت العبارة تنطبق أو لا تنطبق على الوثيقة.

بالنسبة لوثائق الموازنة التي تم إخراجها وتوزيعها على الجمهور (أي تم تحديد الخيارين "ج" و "د" في الجزء رقم 1). أكمل الجزء رقم 2 للجدول لتحديد الخطوات التي تتخذها السلطة التنفيذية لتوزيع وتعزيز الاهتمام بهذه التقارير.

الجدول رقم 4: الجزء رقم 1					
تقرير المراجعة	تقرير نهاية العام	المراجعة نصف السنوية	التقارير الدورية	الموازنة المقررة	
أدخل الصيغة	أدخل الصيغة	أدخل الصيغة	أدخل الصيغة	أدخل الصيغة	أ. لم يتم إخراجها، حتى للأغراض الداخلية
أدخل الصيغة	أدخل الصيغة	أدخل الصيغة	أدخل الصيغة	أدخل الصيغة	ب. تم إخراجها لأغراض داخلية، ولكن ليست متوفرة للجمهور
أدخل الصيغة	أدخل الصيغة	أدخل الصيغة	أدخل الصيغة	أدخل الصيغة	ج. تم إخراجها وتوفيرها للجمهور، ولكن فقط عند الطلب
أدخل الصيغة	أدخل الصيغة	أدخل الصيغة	أدخل الصيغة	أدخل الصيغة	د. تم إخراجها وتوزيعها على نطاق واسع وبشكل استباقي للجمهور (على سبيل المثال، نسخ للجمهور في المكتبات أو نشرها على الإنترنت)

الجدول رقم 4: الجزء رقم 2

المراجعة	تقرير المراجعة	المراجعة نصف السنوية	التقارير الدورية	الموازنة المقررة	
أدخل الصيغة	أدخل الصيغة	أدخل الصيغة	أدخل الصيغة	أدخل الصيغة	1. تاريخ الطرح معروف بشهر واحد على الأقل مقدما
أدخل الصيغة	أدخل الصيغة	أدخل الصيغة	أدخل الصيغة	أدخل الصيغة	2. يتم إرسال إشعار مسبق للطرح إلى الجمهور (ويمكن أن يكون أيضا من خلال وسائل الإعلام)
أدخل الصيغة	أدخل الصيغة	أدخل الصيغة	أدخل الصيغة	أدخل الصيغة	3. طُرحت في نفس يوم الطرح الرسمي في وسائل الإعلام
أدخل الصيغة	أدخل الصيغة	أدخل الصيغة	أدخل الصيغة	أدخل الصيغة	4. متوفرة على شبكة الإنترنت مجانا
أدخل الصيغة	أدخل الصيغة	أدخل الصيغة	أدخل الصيغة	أدخل الصيغة	5. نسخ مطبوعة مجانية حرة، ولكن توزيعها محدود
أدخل الصيغة	أدخل الصيغة	أدخل الصيغة	أدخل الصيغة	أدخل الصيغة	6. نسخ مطبوعة مجانية حرة، وتوزيعها على نطاق واسع
أدخل الصيغة	أدخل الصيغة	أدخل الصيغة	أدخل الصيغة	أدخل الصيغة	7. متوفرة بسهولة خارج العاصمة وأو المدن الكبرى
أدخل الصيغة	أدخل الصيغة	أدخل الصيغة	أدخل الصيغة	أدخل الصيغة	8. منشورة بأكثر من لغة
أدخل الصيغة	أدخل الصيغة	أدخل الصيغة	أدخل الصيغة	أدخل الصيغة	9. يتم عقد مؤتمر صحفي لمناقشة الطرح

## القسم الثاني: مقترح الموازنة للسلطة التنفيذية

### إرشادات عامة:

يوجد لكل سؤال أربعة خيارات للإجابة. أشّر على خيار الإجابة التي تصف على أحسن وجه وثيقة أو معلومات الموازنة المحددة بوضع الحرف المناسب (أ" أو "ب" أو "ج" أو "د") في خلية العمود على يمين السؤال. يتوافق خيار الإجابة "هـ" مع "لا ينطبق" ويجب فقط استخدامها في الظروف الاستثنائية. بالإضافة إلى ذلك، بالنسبة لجميع الإجابات "هـ"، ينبغي توفير إيضاح موجز يشير إلى سبب أن خيارات الإجابة الأخرى (أ" أو "ب" أو "ج" أو "د") لا تنطبق وسبب أن إجابة أخرى ستكون أكثر ملائمة.

بالنسبة لتلك الأسئلة التي تهدف إلى تقييم محتويات وثنائق الموازنة الثمان، يجب على الباحثين فقط استخدام وثنائق الموازنة المتوفرة للجمهور لإجاباتهم.

ملاحظات عامة بشأن الاختصارات:

BY = سنة الموازنة (السنة التي يُصاغ لها مقترح الموازنة للسلطة التنفيذية)  
BY+1 = سنة واحدة بعد سنة الموازنة  
BY-1 = سنة واحدة قبل سنة الموازنة

## تقديرات سنة الموازنة وما بعدها

### إرشادات للسؤال رقم 1:

يمكن تنظيم النفقات وفقا للتصنيفات التالية: الوحدة الإدارية والوظيفة والفئة الاقتصادية (وتصنيف رابع وأكثر تفصيلا هو حسب البرنامج الفردي). ولكل نظام من هذه الأنظمة للتصنيف مزايا. على سبيل المثال، تقديم تقارير عن النفقات حسب الوحدة الإدارية والتي تشير إلى الجهة الحكومية (وزارة أو لإدارة أو هيئة) التي ستكون مسؤولة عن إنفاق أموال، وفي نهاية المطاف، ستتحمل المساءلة عن استخدامها - إنه يجيب عن سؤال "من ينفق المال؟"

للإجابة بـ "أ"، يجب تنظيم جميع النفقات التي تم تغطيتها في الموازنة حسب هذا النظام للتصنيف.

<p>أدخل الصيغة (حرف الإجابة)</p>	<p>1. هل يقدم مقترح الموازنة للسلطة التنفيذية أو أية وثائق للموازنة داعمة النفقات لسنة الموازنة والتي هي مصنفة حسب الوحدة الإدارية (أي حسب الوزارة أو الإدارة أو الهيئة) ؟</p> <p>a. جميع النفقات مصنفة حسب الوحدة الإدارية.</p> <p>b. النفقات مصنفة حسب الوحدة الإدارية، ولكن النفقات لبعض الوحدات الصغيرة ليست مقدمة على أفراد.</p> <p>c. النفقات مصنفة حسب الوحدة الإدارية، ولكن أولئك لعدد كبير من الوحدات ليست مقدمة على أفراد.</p> <p>d. لا توجد أي نفقات مقدمة مصنفة حسب الوحدة الإدارية.</p> <p>e. لا ينطبق / أخرى (يرجى التعليق) .</p> <p>الاستشهاد: أدخل الصيغة التعليق: أدخل الصيغة تعليق لمراجع الأقران الأول: أدخل الصيغة تعليق لمراجع الأقران الثاني: أدخل الصيغة تعليق الحكومة: أدخل الصيغة إجابة الباحث: أدخل الصيغة تعليق شراكة الموازنة الدولية IBP: أدخل الصيغة</p>
--	--

## إرشادات للسؤال رقم 2:

يشير التصنيف الوظيفي إلى الغرض البرنامجي أو القطاع أو الهدف الذي ستستخدم الأموال من أجله، مثل الصحة أو التعليم أو الدفاع. وعلى عكس التصنيف حسب الوحدة الإدارية، والذي يميل إلى أن يكون فريدا لكل بلد، تم وضع وتوحيد التصنيفات الوظيفية والاقتصادية لوضع الموازنة الحكومية من جانب المؤسسات الدولية.

للإجابة ب "أ"، يجب تنظيم جميع النفقات التي تم تغطيتها في الموازنة حسب هذا النظام للتصنيف والذي يتسق مع المعايير الدولية. وفي المقابل تنطبق الإجابة "ج" إذا لم يتم تصنيف جزء كبير للنفقات وفقا للمعايير الدولية. على سبيل المثال، ستكون الإجابة "ج" مناسبة إذا قدمت النفقات على أفراد بالنسبة لبعض الوظائف الرئيسية، مثل التعليم والصحة، ولكن لم يصنف الجزء الكبير المتبقي لإجمالي النفقات المقدرة حسب الوظيفة. وهذا من شأنه أن يجعل من المستحيل تحديد المخصصات الوظيفية الأخرى، مثل السكن أو النقل، بدقة.

<p>أدخل الصيغة (حرف الإجابة)</p>	<p>2. هل يقدم مقترح الموازنة للسلطة التنفيذية أو أية وثائق للموازنة داعمة للنفقات لسنة الموازنة حسب التصنيف الوظيفي؟</p> <p>a. جميع النفقات مقدمة حسب التصنيف الوظيفي، والتقسيم الفئوي متوافق مع المعايير الدولية.</p> <p>b. جميع النفقات مقدمة حسب التصنيف الوظيفي، ولكن التقسيم الفئوي ليس متوافق مع المعايير الدولية.</p> <p>c. بعض، ولكن ليس كل، النفقات مقدمة حسب التصنيف الوظيفي.</p> <p>d. لا توجد أي نفقات مقدمة مصنفة حسب التصنيف الوظيفي.</p> <p>e. لا ينطبق / أخرى (يرجى التعليق).</p> <p>الاستشهاد: أدخل الصيغة التعليق: أدخل الصيغة تعليق لمراجع الأقران الأول: أدخل الصيغة تعليق لمراجع الأقران الثاني: أدخل الصيغة تعليق الحكومة: أدخل الصيغة إجابة الباحث: أدخل الصيغة تعليق شراكة الموازنة الدولية IBP: أدخل الصيغة</p>
--	--

## إرشادات للسؤال رقم 3:

ويوفر التصنيف الاقتصادي معلومات عن طبيعة الإنفاق، مثل عما إذا كانت الأموال تستخدم لدفع الأجور والمرتبات أو للمشاريع الرأسمالية أو لمناقص المساعدة الاجتماعية.

للإجابة ب "أ"، يجب تنظيم جميع النفقات التي تم تغطيتها في الموازنة حسب هذا النظام للتصنيف والذي يتسق مع المعايير الدولية. وفي المقابل تنطبق الإجابة "ج" إذا لم يتم تصنيف جزء كبير للنفقات وفقا للمعايير الدولية. على سبيل المثال، ستكون الإجابة "ج" مناسبة إذا قدمت النفقات على أفراد بالنسبة لبعض المقاصد الاقتصادية الرئيسية، مثل الأجور والمساعدات، ولكن

لا يصنف الجزء الكبير المتبقي لإجمالي النفقات المقدرة حسب الوظيفة. وهذا من شأنه أن يجعل من المستحيل تحديد المخصصات الاقتصادية الأخرى، مثل الإنفاق الرأسمالي، بدقة.

<p>أدخل الصيغة (حرف الإجابة)</p>	<p>3. هل يقدم مقترح الموازنة للسلطة التنفيذية أو أية وثائق للموازنة داعمة النفقات لسنة الموازنة حسب التصنيف الاقتصادي؟</p> <p>أ. جميع النفقات مقدمة حسب التصنيف الاقتصادي، والتقسيم الفئوي متوافق مع المعايير الدولية. ب. جميع النفقات مقدمة حسب التصنيف الاقتصادي، ولكن التقسيم الفئوي ليس متوافق مع المعايير الدولية. ج. بعض، ولكن ليس كل، النفقات مقدمة حسب التصنيف الاقتصادي. د. لا توجد أي نفقات مقدمة مصنفة حسب التصنيف الاقتصادي. هـ. لا ينطبق / أخرى (يرجى التعليق).</p> <p>الاستشهاد: أدخل الصيغة التعليق: أدخل الصيغة تعليق لمراجع الأقران الأول: أدخل الصيغة تعليق لمراجع الأقران الثاني: أدخل الصيغة تعليق الحكومة: أدخل الصيغة إجابة الباحث: أدخل الصيغة تعليق شراكة الموازنة الدولية IBP: أدخل الصيغة</p>
--	---

#### إرشادات للسؤال رقم 4:

لا يوجد تعريف موحد لمصطلح "البرنامج" والمعنى يمكن أن يختلف من بلد إلى آخر. ومع ذلك، لأغراض الإجابة على الاستبيان، ينبغي على الباحثين فهم مصطلح "برنامج" بالرجوع إلى أي مستوى للتفصيل أدنى الوحدة الإدارية، مثل وزارة أو إدارة. وعلى سبيل المثال، يمكن تقسيم ميزانية وزارة الصحة إلى مجموعات فرعية عديدة، مثل "الرعاية الصحية الأولية" أو "المستشفيات" أو "الإدارة". وينبغي اعتبار هذه المجموعات الفرعية كبرامج حتى عندما يمكن تقسيمها، ولكن ليست، إلى وحدات أصغر حجماً وأكثر تفصيلاً.

**ملاحظة للبلدان الناطقة بالفرنسية:** أحياناً يشار لتفصيل مستوى "البرنامج" باسم بيان الممارسات المحاسبية الموحد أو بيان الممارسات المحاسبية الموحد المفصل. (عادة ما يتم ترميز هذه البيانات في قاعدة بيانات الإدارة المالية، باتباع خريطة حسابات الموازنة، بحيث يمكن تنظيمهم حسب التصنيف الإداري والوظيفي).

<p>أدخل الصيغة (حرف الإجابة)</p>	<p>4. هل يقدم مقترح الموازنة للسلطة التنفيذية أو أية وثائق للموازنة داعمة النفقات لبرامج فردية لسنة الموازنة؟</p> <p>أ. البيانات على مستوى البرنامج مقدمة لجميع النفقات. ب. البيانات على مستوى البرامج مقدمة على الأقل لثلاثي، ولكن ليس كل، النفقات. ج. البيانات على مستوى البرنامج مقدمة، ولكن لأقل من ثلثي النفقات. د. لم يتم تقديم أية بيانات على مستوى البرنامج. هـ. لا ينطبق / أخرى (يُرجى التعليق) .</p> <p>الاستشهاد: أدخل الصيغة التعليق: أدخل الصيغة تعليق لمراجع الأقران الأول: أدخل الصيغة تعليق لمراجع الأقران الثاني: أدخل الصيغة تعليق الحكومة: أدخل الصيغة إجابة الباحث: أدخل الصيغة تعليق شراكة الموازنة الدولية IBP: أدخل الصيغة</p>
--	---

#### إرشادات للسؤال رقم 5:

لأن تأثيرات قرارات الموازنة تؤثر على محددات الموازنات المقبلة، من المفيد تقدير الإيرادات والنفقات لفترات متعددة السنوات ونفهم هذه التقديرات قد يتم تنقيحها حسب تغير الظروف. ويشار إليها أحيانا على أنها إطار الإنفاق متوسط الأجل (MTEF)، وتعتبر عموما هذه المدة لثلاث سنوات أفقا مناسباً لوضع الموازنة والتخطيط.

<p>أدخل الصيغة (حرف الإجابة)</p>	<p>5. في مقترح الموازنة للسلطة التنفيذية أو أي وثائق للموازنة داعمة، هل التقديرات لمستوى الإنفاق الكلي مقدمة لمدة عدة سنوات (على الأقل سنتين بعد سنة الموازنة) ؟</p> <p>أ. نعم، تقديرات الإنفاق الكلي لعدة سنوات مقدمة. ب. لا، تقديرات الإنفاق الكلي لعدة سنوات ليست مقدمة. ج. لا ينطبق / أخرى (يُرجى التعليق) .</p> <p>الاستشهاد: أدخل الصيغة التعليق: أدخل الصيغة تعليق لمراجع الأقران الأول: أدخل الصيغة تعليق لمراجع الأقران الثاني: أدخل الصيغة تعليق الحكومة: أدخل الصيغة</p>
--	---

	<p>إجابة الباحث: أدخل الصيغة تعليق شراكة الموازنة الدولية IBP: أدخل الصيغة</p>
--	--

### إرشادات للسؤال رقم 6:

لا يوجد تعريف موحد لمصطلح "البرنامج" والمعنى يمكن أن يختلف من بلد إلى آخر. ومع ذلك، لأغراض الإجابة على الاستبيان، ينبغي على الباحثين فهم مصطلح "برنامج" بالرجوع إلى أي مستوى للتفصيل أدنى الوحدة الإدارية، مثل وزارة أو إدارة. وعلى سبيل المثال، يمكن تقسيم ميزانية وزارة الصحة إلى مجموعات فرعية عديدة، مثل "الرعاية الصحية الأولية" أو "المستشفيات" أو "الإدارة". وينبغي اعتبار هذه المجموعات الفرعية كبرامج حتى عندما يمكن تقسيمها، ولكن ليست، إلى وحدات أصغر حجماً وأكثر تفصيلاً.

**ملاحظة للبلدان الناطقة بالفرنسية:** أحياناً يشار لتفصيل مستوى "البرنامج" باسم بيان الممارسات المحاسبية الموحد أو بيان الممارسات المحاسبية الموحد المفصل. (عادة ما يتم ترميز هذه البيانات في قاعدة بيانات الإدارة المالية، باتباع خريطة حسابات الموازنة، بحيث يمكن تنظيمهم حسب التصنيف الإداري والوظيفي).

	<p>6. في مقترح الموازنة للسلطة التنفيذية أو أي وثائق للموازنة داعمة، هل مزيد من التفصيل بالإضافة إلى المستوى الكلي مقدم لتقديرات الإنفاق التي تغطي مدة عدة سنوات (على الأقل سنتين بعد سنة الموازنة)؟</p> <p>أ. نعم ، تقديرات الإنفاق متعددة السنوات مقدمة لجميع البرامج الفردية ولوحد أو أكثر لتصنيف الإنفاق (مثل الوظيفي أو الاقتصادي أو الإداري) .</p> <p>ب. نعم، التقديرات متعددة السنوات مقدمة لتصنيف واحد أو أكثر للإنفاق (مثل الوظيفي أو الاقتصادي أو الإداري) ، ولكن فقط لبعض البرامج الفردية.</p> <p>ج. نعم، التقديرات متعددة السنوات مقدمة، ولكن فقط لجزء لتصنيف واحد أو أكثر للإنفاق (مثل بعض الوظائف أو بعض الوحدات الإدارية) و/أو لبعض البرامج الفردية فقط</p> <p>د. لا ، التقديرات متعددة السنوات مقدمة للإنفاق الكلي فقط أو ليست مقدمة على الإطلاق.</p> <p>هـ. لا ينطبق / أخرى (يرجى التعليق) .</p>
	<p>الاستشهاد: أدخل الصيغة التعليق: أدخل الصيغة تعليق لمراجع الأقران الأول: أدخل الصيغة تعليق لمراجع الأقران الثاني: أدخل الصيغة تعليق الحكومة: أدخل الصيغة إجابة الباحث: أدخل الصيغة تعليق شراكة الموازنة الدولية IBP: أدخل الصيغة</p>
	<p>أدخل الصيغة (حرف الإجابة)</p>

### إرشادات للسؤالين 7 و8:

وتقسم الإيرادات عموماً في فئتين رئيسيتين: الإيرادات الضريبية وغير الضريبية والضرائب هي تحويلات الإجبارية تنجم عن ممارسة الحكومة لسلطتها السيادية. وأكبر مصادر الإيرادات الضريبية في بعض البلدان هي الضرائب المفروضة على الدخل الشخصية والتجاري والضرائب على السلع والخدمات، مثل المبيعات أو ضرائب القيمة المضافة. وفئة الإيرادات غير الضريبية هي الأكثر تنوعاً، بدءاً من المنح من المؤسسات الدولية والحكومات الأجنبية إلى الأموال الممولة من خلال بيع السلع والخدمات المقدمة من الحكومة. وعلماً بأنه يمكن اعتبار بعض أشكال الإيراد، مثل المساهمات في صناديق الضمان الاجتماعي، إما إيراد ضريبي أو غير ضريبي تبعاً لطبيعة المدخل لهذه المساهمات.

تقيم الأسئلة 7-8 مدى درجة تصنيف المصادر الفردية للإيرادات الضريبية وغير الضريبية في الموازنة. وخاصة لأن الإيرادات المختلفة لها خصائص مختلفة، بما في ذلك الذي يتحمل عبء دفع الضرائب وكيفية تأثير التحصيلات بالظروف الاقتصادية. ومن المهم أن تُصنف تقديرات الإيرادات وتُعرض على أساس مصادرها.

<p>أدخل الصيغة (حرف الإجابة)</p>	<p>7. هل يحدد مقترح الموازنة للسلطة التنفيذية أو أية وثائق للموازنة داعمة المصادر المختلفة للإيراد الضريبي (مثل ضريبة الدخل أو ضريبة القيمة المضافة) لسنة الموازنة؟</p> <p>أ. جميع مصادر الإيراد الضريبي محددة بشكل فردي. ب. مصادر الإيراد الضريبي التي تبلغ الثلثين على الأقل ولكن ليس جميع الإيراد الضريبي محددة بشكل فردي. ج. مصادر الإيراد الضريبي التي تبلغ أقل من الثلثين لجميع الإيراد الضريبي محددة بشكل فردي. د. مصادر الإيراد الضريبي غير محددة بشكل فردي. هـ. لا ينطبق / أخرى (يُرجى التعليق).</p> <p>الاستشهاد: أدخل الصيغة التعليق: أدخل الصيغة تعليق لمراجع الأقران الأول: أدخل الصيغة تعليق لمراجع الأقران الثاني: أدخل الصيغة تعليق الحكومة: أدخل الصيغة إجابة الباحث: أدخل الصيغة تعليق شراكة الموازنة الدولية IBP: أدخل الصيغة</p>
--	--

<p>أدخل الصيغة (حرف الإجابة)</p>	<p>8. هل يحدد مقترح الموازنة للسلطة التنفيذية أو أية وثائق للموازنة داعمة المصادر المختلفة للإيراد غير الضريبي (مثل المنح ودخل الملكية وبيع السلع والخدمات المنتجة حكومياً) لسنة الموازنة؟</p> <p>أ. جميع مصادر الإيراد غير الضريبي محددة بشكل فردي. ب. مصادر الإيراد غير الضريبي التي تبلغ الثلثين على الأقل ولكن ليس جميع الإيراد غير الضريبي محددة بشكل فردي. ج. مصادر الإيراد غير الضريبي التي تبلغ أقل من الثلثين لجميع الإيراد غير الضريبي محددة بشكل فردي. د. جميع مصادر الإيراد غير الضريبي غير محددة بشكل فردي. هـ. لا ينطبق / أخرى (يُرجى التعليق).</p>
--	---

	<p>الاستشهاد: أدخل الصيغة</p> <p>التعليق: أدخل الصيغة</p> <p>تعليق لمراجع الأقران الأول: أدخل الصيغة</p> <p>تعليق لمراجع الأقران الثاني: أدخل الصيغة</p> <p>تعليق الحكومة: أدخل الصيغة</p> <p>إجابة الباحث: أدخل الصيغة</p> <p>تعليق شراكة الموازنة الدولية IBP: أدخل الصيغة</p>
--	--

### إرشادات للسؤالين 9 و 10

لا يوضع مستوى التفصيل في الاعتبار في هذا السؤال. طالما أن مقترح الموازنة للسلطة التنفيذية يقدم تقديرات الإيراد لمدة سنتين على الأقل التاليتين لسنة الموازنة المعنية، الإجابة "أ" هي المناسبة. ومع ذلك، في السؤال رقم 10، من أجل تحديد الإجابة "أ"، لا بد من التقرير عن تقديرات الإيراد حسب المصدر الفردي لمدة سنتين على الأقل بعد سنة الموازنة المعنية.

أدخل الصيغة (حرف الإجابة)	<p>9. في مقترح الموازنة للسلطة التنفيذية أو أي وثائق للموازنة داعمة، هل التقديرات لمستوى الإيراد الكلي مقدمة لمدة عدة سنوات (على الأقل سنتين بعد سنة الموازنة)؟</p> <p>أ. نعم، تقديرات الإيراد الكلي لعدة سنوات مقدمة. ب. لا، تقديرات الإيراد الكلي لعدة سنوات ليست مقدمة. ت. لا ينطبق / أخرى (يُرجى التعليق) .</p> <p>الاستشهاد: أدخل الصيغة</p> <p>التعليق: أدخل الصيغة</p> <p>تعليق لمراجع الأقران الأول: أدخل الصيغة</p> <p>تعليق لمراجع الأقران الثاني: أدخل الصيغة</p> <p>تعليق الحكومة: أدخل الصيغة</p> <p>إجابة الباحث: أدخل الصيغة</p> <p>تعليق شراكة الموازنة الدولية IBP: أدخل الصيغة</p>
---------------------------------	--

<p>أدخل الصيغة (حرف الإجابة)</p>	<p>10. في مقترح الموازنة للسلطة التنفيذية أو أي وثائق للموازنة داعمة، هل مزيد من التفصيل بالإضافة إلى المستوى الكلي مقدم لتقديرات الإيراد التي تغطي مدة عدة سنوات (على الأقل سنتين بعد سنة الموازنة) ؟</p> <p>أ. نعم، تقديرات الإيراد لعدة سنوات لمصادر الإيراد الفردية، وحسب تصنيف الإيرادات (مثل الضريبية وغير الضريبية).</p> <p>ب. نعم، تقديرات الإيراد مقدمة حسب تصنيف الإيرادات (مثل الضريبية وغير الضريبية)، ولكن فقط لبعض مصادر الإيراد الفردية.</p> <p>ج. نعم، تقديرات الإيراد مقدمة، ولكن فقط لبعض مصادر الإيراد الفردية.</p> <p>د. لا، التقديرات متعددة السنوات مقدمة للإيراد الكلي فقط أو ليست مقدمة على الإطلاق.</p> <p>هـ. لا ينطبق / أخرى (يُرجى التعليق) .</p> <p>الاستشهاد: أدخل الصيغة التعليق: أدخل الصيغة تعليق لمراجع الأقران الأول: أدخل الصيغة تعليق لمراجع الأقران الثاني: أدخل الصيغة تعليق الحكومة: أدخل الصيغة إجابة الباحث: أدخل الصيغة تعليق شراكة الموازنة الدولية IBP: أدخل الصيغة</p>
--	--

### إرشادات للسؤال رقم 11:

ينبغي أن تعكس الموازنة إجمالي حجم عبء دين على الحكومة المركزية في بداية السنة المالية، فضلا عن مبلغ الاقتراض الإضافي المطلوب لتمويل مقترحات الإنفاق في الموازنة التي تتجاوز الإيرادات المتوفرة. ومن خلال إظهار تقديرات الدين في بداية ونهاية السنة، فمن الممكن أن توجد فكرة عن ما إذا كانت البلاد ستواجه عجزا أو فائضا خلال تنفيذ الموازنة، أي إذا كانت تعترم الاقتراض ومقداره.

<p>أدخل الصيغة (حرف الإجابة)</p>	<p>11. هل يقدم مقترح الموازنة للسلطة التنفيذية أو أية وثائق للموازنة داعمة البيانات بشأن الدين الحكومي المستحق لسنة الموازنة؟</p> <p>أ. نعم، تعكس البيانات الدين المستحق في بداية ونهاية سنة الموازنة (وبالتالي تعكس متطلب الاقتراض الصافي للموازنة).</p> <p>ب. نعم، تعكس البيانات الدين المستحق في نهاية سنة الموازنة.</p> <p>ج. نعم، تعكس البيانات الدين المستحق في بداية سنة الموازنة.</p> <p>د. لا، البيانات بشأن الدين المستحق غير مقدمة.</p> <p>هـ. لا ينطبق / أخرى (يُرجى التعليق) .</p> <p>الاستشهاد: أدخل الصيغة التعليق: أدخل الصيغة تعليق لمراجع الأقران الأول:</p>
--	--

	<p>أدخل الصيغة</p> <p>تعليق لمراجع الأقران الثاني:</p> <p>أدخل الصيغة</p> <p>تعليق الحكومة:</p> <p>أدخل الصيغة</p> <p>إجابة الباحث:</p> <p>أدخل الصيغة</p> <p>تعليق شراكة الموازنة الدولية IBP:</p> <p>أدخل الصيغة</p>
--	--

### إرشادات للسؤال رقم 12:

يجب أن يكون مقدار الفائدة التي تدفع لخدمة هذا الدين مذكور بوضوح في الموازنة. وفي بعض الحالات يمكن لبلد أن تلجأ لسداد المبلغ الرئيسي سنة بسنة، ولكنها لا تستطيع التخلي عن دفع الفائدة على الأموال المقترضة. وعرض مبلغ إجمالي الدين لا يوفر صورة واضحة لما تدين به الحكومة بالضبط وما لديها للسداد سنة بسنة.

علما بأن كلا من التصنيفين الوظيفي والاقتصادي للإنفاق يتطلب إيضاح مدفوعات الفائدة على انفراد.

<p>أدخل الصيغة (حرف الإجابة)</p>	<p>12. هل يقدم مقترح الموازنة للسلطة التنفيذية أو أية وثائق للموازنة داعمة مدفوعات الفائدة بشأن الدين لسنة الموازنة؟</p> <p>أ. نعم، مدفوعات الفائدة على الدين مقدمة.</p> <p>ب. لا، مدفوعات الفائدة على الدين غير مقدمة.</p> <p>ج. لا ينطبق / أخرى (يرجى التعليق).</p> <p>الاستشهاد:</p> <p>أدخل الصيغة</p> <p>التعليق:</p> <p>أدخل الصيغة</p> <p>تعليق لمراجع الأقران الأول:</p> <p>أدخل الصيغة</p> <p>تعليق لمراجع الأقران الثاني:</p> <p>أدخل الصيغة</p> <p>تعليق الحكومة:</p> <p>أدخل الصيغة</p> <p>إجابة الباحث:</p> <p>أدخل الصيغة</p> <p>تعليق شراكة الموازنة الدولية IBP:</p> <p>أدخل الصيغة</p>
--	---

### إرشادات للسؤال رقم 13:

أمثلة للمعلومات التي تتعلق بتكوين الدين الحكومي هي: معدلات الفائدة التي تنطبق على السندات المختلفة ومدة استحقاق الدين للسندات والعملة المقومة للدين والتميز بين الدين المحلي والخارجي. إن كل هذه العوامل تعطي مؤشرا للتأثر المحتمل لوضع الدين في البلد، وفي نهاية المطاف إذا كانت تكلفة خدمة الدين ميسورة (مثلا السداد).

<p>13. هل يقدم مقترح الموازنة للسلطة التنفيذية أو أية وثائق للموازنة داعمة معلومات ذات صلة بتكوين الدين الحكومي (مثل أسعار الفائدة على الدين أو وضع استحقاق الدين أو العملة المقومة للدين أو عما إذا كان الدين داخليا / خارجيا) لسنة الموازنة؟</p>	<p>أدخل الصيغة (حرف الإجابة)</p>
<p>أ. نعم، معلومات شاملة تتعلق بتكوين الدين الحكومي مقدمة. ب. نعم، معلومات إضافية رئيسية مقدمة، ولكن يتم استبعاد بعض التفاصيل. ج. نعم، بعض المعلومات الإضافية مقدمة، ولكنها تفتقر إلى التفاصيل المهمة. د. نعم، المعلومات الإضافية التي تتعلق بتكوين الدين الحكومي غير مقدمة. هـ. لا ينطبق / أخرى (يُرجى التعليق).</p>	<p>الاستشهاد: أدخل الصيغة التعليق: أدخل الصيغة تعليق لمراجع الأقران الأول: أدخل الصيغة تعليق لمراجع الأقران الثاني: أدخل الصيغة تعليق الحكومة: أدخل الصيغة إجابة الباحث: أدخل الصيغة تعليق شراكة الموازنة الدولية IBP: أدخل الصيغة</p>

#### إرشادات للسؤال رقم 14:

إن تحديد أي الافتراضات الاقتصادية "الرئيسية" قد تختلف من بلد إلى آخر. على سبيل المثال، الكثير إن لم يكن جميع البلدان تتأثر بالتغيرات في أسعار النفط والسلع الأخرى، لذلك في افتراضاتها للموازنة ينبغي أن الوضع في الاعتبار أسعار السوق العالمية لتلك السلع، لأنه سواء البلد هو مشتري أو بائع، سوف يؤثر تباين كبير في أسعار تلك السلع على الإنفاق أو الإيراد، على التوالي. وبصفة عامة، ينبغي أن تتضمن الافتراضات الاقتصادية الرئيسية على الأقل تقديرات لنمو إجمالي الناتج المحلي ومعدلات التضخم وأسعار الفائدة ومعدلات البطالة.

<p>أدخل الصيغة (حرف الإجابة)</p>	<p>14. هل يقدم مقترح الموازنة للسلطة التنفيذية أو أية وثائق للموازنة داعمة تنبؤ الاقتصاد الكلي الذي عليه تقوم توقعات الموازنة؟</p> <p>أ. نعم، مناقشة مستفيضة لتنبؤ الاقتصاد الكلي، والافتراضات الأساسية (لتلك العوامل مثل التضخم ونمو إجمالي الناتج المحلي الحقيقي ومعدل البطالة ومعدلات الفائدة) مذكورة بشكل صريح. ب. نعم، تتم مناقشة تنبؤ الاقتصاد الكلي ومعظم الافتراضات الأساسية مذكورة بشكل صريح ولكنها يتم استبعاد بعض التفاصيل. ج. نعم، هناك بعض المناقشات لتنبؤ الاقتصاد الكلي (و/أو عرض للافتراضات الرئيسية)، ولكنها تفتقر إلى التفاصيل المهمة. د. لا، المعلومات التي تتعلق بالتنبؤ غير مقدمة. هـ. لا ينطبق / أخرى (يُرجى التعليق).</p> <p>الاستشهاد: أدخل الصيغة</p>
--	--

	<p>التعليق: أدخل الصيغة تعليق لمراجع الأقران الأول: أدخل الصيغة تعليق لمراجع الأقران الثاني: أدخل الصيغة تعليق الحكومة: أدخل الصيغة إجابة الباحث: أدخل الصيغة تعليق شراكة الموازنة الدولية IBP: أدخل الصيغة</p>
--	---

### إرشادات للسؤال رقم 15:

غالباً ما يشار لتقييم التأثير على الموازنة للافتراضات المختلفة للاقتصاد "بتحليل الحساسية". ويمكن للمحلل استخدام تحليل الحساسية لتقدير التأثير على الموازنة للتغيرات المحتملة في بعض افتراضات الاقتصاد الكلي أثناء تنفيذ الموازنة: على سبيل المثال، ماذا سيحدث لتحصيل الإيرادات إذا كانت نمو إجمالي الناتج المحلي أبطأ مما هو مفترض في مقترح الموازنة؟ أو ماذا سيحدث للإفاق إذا كان معدل التضخم أعلى مما كان مقدراً؟

	<p>15. هل يبين مقترح الموازنة للسلطة التنفيذية أو أية وثائق للموازنة داعمة أثر افتراضات الاقتصاد الكلي المختلفة (أي تحليل الحساسية) على الموازنة (بما في ذلك الآثار على النفقات والإيرادات والدين)؟</p> <p>أ. نعم، معلومات شاملة عن أثر افتراضات الاقتصاد الكلي على الموازنة مقدمة، بما في ذلك كل من مناقشة سرديّة وتقديرية كمية.</p> <p>ب. نعم، المعلومات مقدمة، وتبرز أثر الافتراضات الرئيسية للاقتصاد الكلي، ولكن يتم استبعاد بعض التفاصيل.</p> <p>ج. نعم، بعض المعلومات مقدمة، ولكنها تفتقر إلى التفاصيل المهمة.</p> <p>د. لا، المعلومات عن أثر الافتراضات المختلفة للاقتصاد الكلي على الموازنة غير مقدمة.</p> <p>هـ. لا ينطبق / أخرى (يرجى التعليق).</p>
أدخل الصيغة (حرف الإجابة)	<p>الاستشهاد: أدخل الصيغة التعليق: أدخل الصيغة تعليق لمراجع الأقران الأول: أدخل الصيغة تعليق لمراجع الأقران الثاني: أدخل الصيغة تعليق الحكومة: أدخل الصيغة إجابة الباحث: أدخل الصيغة تعليق شراكة الموازنة الدولية IBP: أدخل الصيغة</p>



## إرشادات للسؤالين 16 و 17

في أي سنة معينة، تعكس معظم النفقات والإيرادات في الموازنة استمرار السياسات القائمة. ومع ذلك يركز الكثير من الاهتمام خلال مناقشة الموازنة على مقترحات جديدة - سواء كانت تدعو إلى إلغاء برنامج قائم أو إدخال برنامج جديد أو تغيير برنامج قائم على الهوامش. وعادة، يصاحب هذه المقترحات الجديدة زيادة أو نقصان أو تحويل في النفقات أو الإيرادات. ولأن هذه التغييرات قد يكون لها تأثيرات مختلفة على حياة الناس، يجب أن يقدم مقترح الموازنة تفاصيل كافية عن السياسات الجديدة وتأثيرها على الموازنة.

<p>أدخل الصيغة (حرف الإجابة)</p>	<p>16. هل يقدم مقترح الموازنة للسلطة التنفيذية أو أية وثائق للموازنة داعمة معلومات لسنة الموازنة على الأقل والذي يبين كيفية تأثير مقترحات السياسة، تمييزاً عن السياسات القائمة، على النفقات؟</p> <p>أ. نعم، معلومات شاملة عن أثر مقترحات الموازنة على النفقات مقدمة، بما في ذلك كل من مناقشة سرديّة وتقديرات كمية.</p> <p>ب. نعم، المعلومات مقدمة، وتبرز أثر مقترحات السياسات الرئيسية على النفقات، ولكن يتم استبعاد بعض التفاصيل.</p> <p>ج. نعم، بعض المعلومات مقدمة، ولكنها تفتقر إلى التفاصيل المهمة.</p> <p>د. لا، المعلومات عن أثر مقترحات السياسات الرئيسية على النفقات غير مقدمة.</p> <p>هـ. لا ينطبق / أخرى (يُرجى التعليق).</p> <p>الاستشهاد: أدخل الصيغة التعليق: أدخل الصيغة تعليق لمراجع الأقران الأول: أدخل الصيغة تعليق لمراجع الأقران الثاني: أدخل الصيغة تعليق الحكومة: أدخل الصيغة إجابة الباحث: أدخل الصيغة تعليق شراكة الموازنة الدولية IBP: أدخل الصيغة</p>
--	---

<p>أدخل الصيغة (حرف الإجابة)</p>	<p>17. هل يقدم مقترح الموازنة للسلطة التنفيذية أو أية وثائق للموازنة داعمة معلومات لسنة الموازنة على الأقل والذي يبين كيفية تأثير مقترحات السياسة، تمييزاً عن السياسات القائمة، على الإيرادات؟</p> <p>أ. نعم، معلومات شاملة عن أثر مقترحات الموازنة على الإيرادات مقدمة، بما في ذلك كل من مناقشة سرديّة وتقديرات كمية.</p> <p>ب. نعم، المعلومات مقدمة، وتبرز أثر مقترحات السياسات الرئيسية على الإيرادات، ولكن يتم استبعاد بعض التفاصيل.</p> <p>ج. نعم، بعض المعلومات مقدمة، ولكنها تفتقر إلى التفاصيل المهمة.</p> <p>د. لا، المعلومات عن أثر مقترحات السياسات الرئيسية على الإيرادات غير مقدمة.</p> <p>هـ. لا ينطبق / أخرى (يُرجى التعليق).</p> <p>الاستشهاد: أدخل الصيغة</p>
--	--

	<p>التعليق: أدخل الصيغة تعليق لمراجع الأقران الأول: أدخل الصيغة تعليق لمراجع الأقران الثاني: أدخل الصيغة تعليق الحكومة: أدخل الصيغة إجابة الباحث: أدخل الصيغة تعليق شراكة الموازنة الدولية IBP: أدخل الصيغة</p>
--	---

### تقديرات للسنوات السابقة على سنة الموازنة

#### إرشادات للأسئلة 18-21:

إن معلومات السنوات السابقة، في صيغ مقارنة بتلك التي في موازنة السنة المقبلة (BY)، تشكل معيارا هاما لتقييم المقترحات لسنة الموازنة المقبلة. وتوازي الأسئلة 18-21 الأسئلة 1-4 ولكنها تنظر في عرض بيانات الإنفاق للسنة السابقة على سنة الموازنة (الأسئلة 1-4 تنظر في سنة الموازنة BY فقط).

	<p>18. هل يقدم مقترح الموازنة للسلطة التنفيذية أو أية وثائق للموازنة داعمة النفقات للسنة السابقة على سنة الموازنة (BY-1) والتي هي مصنفة حسب الوحدة الإدارية (أي حسب الوزارة أو الإدارة أو الهيئة)؟</p> <p>أ. جميع النفقات مصنفة حسب الوحدة الإدارية للسنة السابقة على سنة الموازنة BY-1. ب. النفقات مصنفة حسب الوحدة الإدارية للسنة السابقة على سنة الموازنة BY-1، ولكن بعض الوحدات الصغيرة ليست مبينة على أفراد. ج. النفقات مصنفة حسب الوحدة الإدارية للسنة السابقة على سنة الموازنة BY-1، ولكن عدد كبير للوحدات ليس مبين على أفراد. د. لا توجد أي نفقات مقدمة مصنفة حسب الوحدة الإدارية للسنة السابقة على سنة الموازنة BY-1. هـ. لا ينطبق / أخرى (يرجى التعليق).</p>
أدخل الصيغة (حرف الإجابة)	<p>الاستشهاد: أدخل الصيغة التعليق: أدخل الصيغة تعليق لمراجع الأقران الأول: أدخل الصيغة تعليق لمراجع الأقران الثاني: أدخل الصيغة تعليق الحكومة: أدخل الصيغة إجابة الباحث: أدخل الصيغة تعليق شراكة الموازنة الدولية IBP: أدخل الصيغة</p>

<p>أدخل الصيغة (حرف الإجابة)</p>	<p>19. هل يقدم مقترح الموازنة للسلطة التنفيذية أو أية وثائق للموازنة داعمة النفقات للسنة السابقة على سنة الموازنة (BY-1) حسب التصنيف الوظيفي؟</p> <p>أ. جميع النفقات مصنفة حسب التصنيف الوظيفي للسنة السابقة على سنة الموازنة (BY-1)، والتقسيم الفئوي متوافق مع المعايير الدولية.</p> <p>ب. جميع النفقات مصنفة حسب التصنيف الوظيفي للسنة السابقة على سنة الموازنة (BY-1)، ولكن التقسيم الفئوي ليس متوافق مع المعايير الدولية.</p> <p>ج. بعض، ولكن ليس كل، النفقات مصنفة حسب الوظيفة للسنة السابقة على سنة الموازنة (BY-1).</p> <p>د. لا توجد أي نفقات مقدمة مصنفة حسب الوظيفة للسنة السابقة على سنة الموازنة BY-1.</p> <p>هـ. لا ينطبق / أخرى (يُرجى التعليق).</p> <p>الاستشهاد: أدخل الصيغة التعليق: أدخل الصيغة تعليق لمراجع الأقران الأول: أدخل الصيغة تعليق لمراجع الأقران الثاني: أدخل الصيغة تعليق الحكومة: أدخل الصيغة إجابة الباحث: أدخل الصيغة تعليق شراكة الموازنة الدولية IBP: أدخل الصيغة</p>
--	---

<p>أدخل الصيغة (حرف الإجابة)</p>	<p>20. هل يقدم مقترح الموازنة للسلطة التنفيذية أو أية وثائق للموازنة داعمة النفقات للسنة السابقة على سنة الموازنة (BY-1) حسب التصنيف الاقتصادي؟</p> <p>أ. جميع النفقات مصنفة حسب التصنيف الاقتصادي للسنة السابقة على سنة الموازنة (BY-1)، والتقسيم الفئوي متوافق مع المعايير الدولية.</p> <p>ب. جميع النفقات مصنفة حسب التصنيف الاقتصادي للسنة السابقة على سنة الموازنة (BY-1)، ولكن التقسيم الفئوي ليس متوافق مع المعايير الدولية.</p> <p>ج. بعض، ولكن ليس كل، النفقات مصنفة حسب التصنيف الاقتصادي للسنة السابقة على سنة الموازنة (BY-1).</p> <p>د. لا توجد أي نفقات مقدمة مصنفة حسب التصنيف الاقتصادي للسنة السابقة على سنة الموازنة BY-1.</p> <p>هـ. لا ينطبق / أخرى (يُرجى التعليق).</p> <p>الاستشهاد: أدخل الصيغة التعليق: أدخل الصيغة تعليق لمراجع الأقران الأول: أدخل الصيغة تعليق لمراجع الأقران الثاني:</p>
--	--

	<p>أدخل الصيغة</p> <p>تعليق الحكومة:</p> <p>أدخل الصيغة</p> <p>إجابة الباحث:</p> <p>أدخل الصيغة</p> <p>تعليق شراكة الموازنة الدولية IBP:</p> <p>أدخل الصيغة</p>
--	---

	<p>21. هل يقدم مقترح الموازنة للسلطة التنفيذية أو أية وثائق للموازنة داعمة النفقات لبرامج فردية للسنة السابقة على سنة الموازنة (BY-1) ؟</p> <p>أ. الإنفاق على مستوى البرنامج مقدمة لجميع النفقات للسنة السابقة على سنة الموازنة BY-1.</p> <p>ب. الإنفاق على مستوى البرامج مقدمة على الأقل لثلاثي، ولكن ليس كل، النفقات للسنة السابقة على سنة الموازنة BY-1.</p> <p>ج. الإنفاق على مستوى البرنامج مقدمة، ولكن لأقل من ثلثي النفقات للسنة السابقة على سنة الموازنة BY-1.</p> <p>د. لا توجد بيانات للإنفاق على مستوى البرنامج مقدمة للسنة السابقة على سنة الموازنة BY-1.</p> <p>هـ. لا ينطبق / أخرى (يرجى التعليق).</p>
أدخل الصيغة (حرف الإجابة)	<p>الاستشهاد:</p> <p>أدخل الصيغة</p> <p>التعليق:</p> <p>أدخل الصيغة</p> <p>تعليق لمراجع الأقران الأول:</p> <p>أدخل الصيغة</p> <p>تعليق لمراجع الأقران الثاني:</p> <p>أدخل الصيغة</p> <p>تعليق الحكومة:</p> <p>أدخل الصيغة</p> <p>إجابة الباحث:</p> <p>أدخل الصيغة</p> <p>تعليق شراكة الموازنة الدولية IBP:</p> <p>أدخل الصيغة</p>

### إرشادات للسؤال رقم 22:

**الأسئلة 22-26** تقييم مقدار التفاصيل ودقة بيانات الإنفاق للسنة السابقة. وعادة عندما يتم تقديم مقترح الموازنة، ولم تكن السنة السابقة على سنة الموازنة المقبلة (BY) قد انتهت، وبالتالي ستقدم السلطة التنفيذية تقديرات للنتيجة المتوقعة للسنتين السابقتين على سنة الموازنة BY-2. إن سلامة هذه التقديرات للسنة السابقة ترتبط ارتباطاً مباشراً إلى درجة تحديثها لتعكس النفقات الفعلية حتى الآن والتغيرات المتوقعة في الاقتصاد الكلي وعدد الحالات والعوامل الأخرى للفترة المتبقية من السنة.

	<p>22. في مقترح الموازنة للسلطة التنفيذية أو أي وثائق للموازنة داعمة، كم شهراً للبيانات عن النفقات الفعلية منعكسة في تقديرات الإنفاق للسنة السابقة على سنة الموازنة (BY-1) ؟</p> <p>أ. لقد تم تحديث جميع تقديرات السنة السابقة على سنة الموازنة BY-1 من المستويات المقررة الأصلية لتعكس سنة أشهر أو أكثر للإنفاق الفعلي.</p> <p>ب. لقد تم تحديث جميع تقديرات السنة السابقة على سنة الموازنة BY-1 من المستويات المقررة</p>
أدخل الصيغة (حرف الإجابة)	

	<p>الأصلية ولكن تعكس أقل من ستة أشهر للإنفاق الفعلي.</p> <p>ج. لقد تم تحديث بعض تقديرات السنة السابقة على سنة الموازنة BY-1 من المستويات المقررة الأصلية لتعكس الإنفاق الفعلي.</p> <p>د. لم يتم تحديث تقديرات السنة السابقة على سنة الموازنة BY-1 من المستويات المقررة الأصلية أو تقديرات السنة السابقة على سنة الموازنة BY-1 غير مقدمة.</p> <p>هـ. لا ينطبق / أخرى (يرجى التعليق).</p> <p>الاستشهاد: أدخل الصيغة التعليق: أدخل الصيغة تعليق لمراجع الأقران الأول: أدخل الصيغة تعليق لمراجع الأقران الثاني: أدخل الصيغة تعليق الحكومة: أدخل الصيغة إجابة الباحث: أدخل الصيغة تعليق شراكة الموازنة الدولية IBP: أدخل الصيغة</p>
--	--

### إرشادات للسؤال رقم 23:

إن مقترحات سنة الموازنة قائمة في جزء كبير منها على موازنات السنوات السابقة وسوف تؤثر على القرارات في السنوات المقبلة، لذلك ينبغي أن يقدم مقترح الموازنة للسلطة التنفيذية صورة متعددة السنوات للإيرادات والنفقات. ولسلسلة زمنية مناسبة للبيانات، توصي منظمة التعاون الاقتصادي والتنمية OECD بسنتين على الأقل قبل سنة الموازنة وبسنتين بعد سنة الموازنة، ليصبح الإجمالي خمس سنوات على الأقل.

<p>أدخل الصيغة (حرف الإجابة)</p>	<p>23. في مقترح الموازنة للسلطة التنفيذية أو أي وثائق للموازنة داعمة، هل التقديرات لمستوى الإنفاق الكلي مقدمة لأكثر من سنة واحدة قبل سنة الموازنة (أي سنتان قبل سنة الموازنة BY-2 والسنوات السابقة) ؟</p> <p>أ. نعم، تلك التقديرات للإنفاق الكلي للسنوات السابقة مقدمة.</p> <p>ب. لا، تلك التقديرات للإنفاق الكلي للسنوات السابقة غير مقدمة.</p> <p>ج. لا ينطبق / أخرى (يرجى التعليق).</p> <p>الاستشهاد: أدخل الصيغة التعليق: أدخل الصيغة تعليق لمراجع الأقران الأول: أدخل الصيغة تعليق لمراجع الأقران الثاني: أدخل الصيغة تعليق الحكومة: أدخل الصيغة إجابة الباحث:</p>
--	---

	أدخل الصيغة تعليق شراكة الموازنة الدولية IBP: أدخل الصيغة
--	---

### إرشادات للسؤال رقم 24:

بينما يسأل السؤال 23 فقط عن بيانات كلية، يتوغل هذا السؤال في مستوى التفاصيل التي تقدم بها التقديرات. كلما توفرت التفاصيل أكثر، كان ينبغي أن تكون الإجابة الأعلى عن هذا السؤال (على سبيل المثال، يمكن تحديد الإجابة "أ" إذا كان يتم تصنيف جميع النفقات وفقا لأحد أنظمة التصنيف على الأقل).

أدخل الصيغة (حرف الإجابة)	<p>24. هل مقترح الموازنة للسلطة التنفيذية أو أي وثائق للموازنة داعمة يقدم مزيد من التفصيل بالإضافة إلى تقديرات الإنفاق الكلي الذي يغطي أكثر من سنة واحدة قبل سنة الموازنة (أي سنتان قبل سنة الموازنة -BY 2 والسنوات السابقة)؟</p> <p>أ. نعم ، تلك التقديرات للإنفاق للسنوات السابقة مقدمة لجميع البرامج الفردية ولوحد أو أكثر لتصنيف الإنفاق (مثل الوظيفي أو الاقتصادي أو الإداري)</p> <p>ب. نعم، تلك التقديرات للإنفاق للسنوات السابقة مقدمة لتصنيف واحد أو أكثر للإنفاق (مثل الوظيفي أو الاقتصادي أو الإداري)، ولكن فقط لبعض البرامج الفردية.</p> <p>ج. نعم، تلك التقديرات للإنفاق للسنوات السابقة، ولكن فقط لجزء لتصنيف واحد أو أكثر للإنفاق (مثل بعض الوظائف أو بعض الوحدات الإدارية) و/أو لبعض البرامج الفردية فقط</p> <p>د. لا، تلك التقديرات للإنفاق للسنوات السابقة مقدمة للإنفاق الكلي فقط أو ليست مقدمة على الإطلاق.</p> <p>هـ. لا ينطبق / أخرى (يرجى التعليق) .</p> <p style="text-align: right;">الاستشهاد:          أدخل الصيغة          التعليق:          أدخل الصيغة          تعليق لمراجع الأقران الأول:          أدخل الصيغة          تعليق لمراجع الأقران الثاني:          أدخل الصيغة          تعليق الحكومة:          أدخل الصيغة          إجابة الباحث:          أدخل الصيغة          تعليق شراكة الموازنة الدولية IBP:          أدخل الصيغة</p>
---------------------------------	---

### إرشادات للسؤال رقم 25:

لأغراض التخطيط، بيانات الموازنة التي تمثل الإيرادات والنفقات الفعلية هي أفضل من التقديرات المستمدة حتى بعناية أكثر. ولذلك، ستكون الإجابة على هذا السؤال أعلى عندما تكون السنة السابقة التي تم تقرير المبالغ الفعلية عنها هي أقرب إلى سنة الموازنة. وفي معظم الحالات، السنة الأخيرة التي يتوافر لها بيانات الموازنة على الإيرادات والنفقات الفعلية سوف تكون سنتان قبل سنة الموازنة -BY 2، كما لأن عموما السنة السابقة على سنة الموازنة -BY 1 لم تنته بعد عند صياغة مقترح الموازنة.

ولذا، الحكومة التي قامت بتحديث كافة بيانات إنفاقها لسنتين قبل سنة الموازنة BY-2 بما تم تنفيذه بالفعل، بدلا من البيانات المقدرة، تظهر ممارسة جيدة جدا للإدارة المالية العامة (وبالتالي "أ" ستكون الإجابة المناسبة لهذا السؤال).

<p>أدخل الصيغة (حرف الإجابة)</p>	<p>25. في مقترح الموازنة للسلطة التنفيذية أو أي وثائق للموازنة داعمة، ما هي السنة الأخيرة المقدمة والتي لها تعكس جميع النفقات الفعلية؟</p> <p>أ. سنتان قبل سنة الموازنة (BY-2)  ب. ثلاث سنوات قبل سنة الموازنة (BY-3)  ج. قبل ثلاث سنوات قبل سنة الموازنة BY-3.  د. لا توجد أي بيانات فعلية لجميع النفقات في الموازنة أو وثائق الموازنة الداعمة.  هـ. لا ينطبق / أخرى (يُرجى التعليق) .</p> <p>الاستشهاد:  أدخل الصيغة  التعليق:  أدخل الصيغة  تعليق لمراجع الأقران الأول:  أدخل الصيغة  تعليق لمراجع الأقران الثاني:  أدخل الصيغة  تعليق الحكومة:  أدخل الصيغة  إجابة الباحث:  أدخل الصيغة  تعليق شراكة الموازنة الدولية IBP:  أدخل الصيغة</p>
--	---

### إرشادات للسؤال رقم 26:

ينبغي تصنيف بيانات السنوات السابقة ومقدمة في صيغ قابلة للمقارنة بتقديرات سنة الموازنة لضمان أن المقارنات سنة بسنة هادفة. على سبيل المثال، إذا كانت الموازنة تقترح نقل المسؤولية عن برنامج معين من وحدة إدارية إلى أخرى - مثل نقل المسؤولية عن تدريب الممرضات من وزارة الصحة إلى وزارة التعليم - يجب أن تكون أرقام السنة السابقة معدلة لتعكس هذا التغيير قبل إمكانية إجراء مقارنات سنة بسنة للموازنات الإدارية.

<p>أدخل الصيغة (حرف الإجابة)</p>	<p>26. هل تقديرات الإنفاق للسنوات السابقة على سنة الموازنة معدلة حسب الحاجة لتكون قابلة للمقارنة بتقديرات سنة الموازنة من حيث التصنيف والعرض؟</p> <p>أ. نعم، بيانات السنوات السابقة معدلة دائما لتكون قابلة للمقارنة ببيانات سنة الموازنة.  ب. نعم، في معظم الحالات، بيانات السنوات السابقة معدلة لتكون قابلة للمقارنة.  ج. نعم، في بعض الحالات، بيانات السنوات السابقة معدلة لتكون قابلة للمقارنة، ولكن توجد اختلافات كبيرة بين تصنيفات السنوات السابقة وسنة الموازنة.  د. لا، بيانات السنوات السابقة غير معدلة لتكون قابلة للمقارنة أو تقديرات السنة السابقة غير معروضة.  هـ. لا ينطبق / أخرى (يُرجى التعليق) .</p> <p>الاستشهاد:  أدخل الصيغة</p>
--	--

	<p>التعليق: أدخل الصيغة تعليق لمراجع الأقران الأول: أدخل الصيغة تعليق لمراجع الأقران الثاني: أدخل الصيغة تعليق الحكومة: أدخل الصيغة إجابة الباحث: أدخل الصيغة تعليق شراكة الموازنة الدولية IBP: أدخل الصيغة</p>
--	---

### إرشادات للأسئلة 27-32:

تعالج الأسئلة 27-32 نفس الموضوعات عن معلومات السنة السابقة مثل الأسئلة الستة السابقة، إلا أنها تطلب المعلومات المقدمة عن الإيرادات بدلا من النفقات.

	<p>27. هل يحدد مقترح الموازنة للسلطة التنفيذية أو أية وثائق للموازنة داعمة المصادر المختلفة للإيراد الضريبي (مثل ضريبة الدخل أو ضريبة القيمة المضافة) للسنة السابقة على سنة الموازنة (BY-1)؟</p> <p>أ. جميع الإيرادات الضريبية محددة على أفراد للسنة السابقة على سنة الموازنة BY-1. ب. الإيرادات الضريبية التي تبلغ الثلثين على الأقل، ولكن ليس كل، الإيراد الضريبي للسنة السابقة على سنة الموازنة BY-1 محددة بشكل فردي. ج. الإيرادات الضريبية التي تبلغ أقل من الثلثين لجميع الإيرادات الضريبية للسنة السابقة على سنة الموازنة BY-1 محددة بشكل فردي. د. لا توجد أي إيرادات ضريبية محددة على أفراد للسنة السابقة على سنة الموازنة BY-1. هـ. لا ينطبق / أخرى (يرجى التعليق).</p>
أدخل الصيغة (حرف الإجابة)	<p>الاستشهاد: أدخل الصيغة التعليق: أدخل الصيغة تعليق لمراجع الأقران الأول: أدخل الصيغة تعليق لمراجع الأقران الثاني: أدخل الصيغة تعليق الحكومة: أدخل الصيغة إجابة الباحث: أدخل الصيغة تعليق شراكة الموازنة الدولية IBP: أدخل الصيغة</p>

<p>أدخل الصيغة (حرف الإجابة)</p>	<p>28. هل يحدد مقترح الموازنة للسلطة التنفيذية أو أية وثائق للموازنة داعمه المصادر المختلفة للإيراد غير الضريبي (مثل المنح ودخل الملكية ، وبيع السلع والخدمات) للسنة السابقة على سنة الموازنة (BY-1) ؟</p> <p>أ. جميع الإيرادات غير الضريبية محددة على انفراد للسنة السابقة على سنة الموازنة BY-1.  ب. الإيرادات غير الضريبية التي تبلغ الثلثين على الأقل، ولكن ليس كل، الإيراد غير الضريبي للسنة السابقة على سنة الموازنة BY-1 محددة بشكل فردي.  ج. الإيرادات غير الضريبية التي تبلغ أقل من الثلثين لكل الإيرادات غير الضريبية للسنة السابقة على سنة الموازنة BY-1 محددة بشكل فردي.  د. لا توجد أي إيرادات غير ضريبية محددة على انفراد للسنة السابقة على سنة الموازنة BY-1.  هـ. لا ينطبق / أخرى (يُرجى التعليق) .</p> <p>الاستشهاد:  أدخل الصيغة  التعليق:  أدخل الصيغة  تعليق لمراجع الأقران الأول:  أدخل الصيغة  تعليق لمراجع الأقران الثاني:  أدخل الصيغة  تعليق الحكومة:  أدخل الصيغة  إجابة الباحث:  أدخل الصيغة  تعليق شراكة الموازنة الدولية IBP:  أدخل الصيغة</p>
--	---

<p>أدخل الصيغة (حرف الإجابة)</p>	<p>29. في مقترح الموازنة للسلطة التنفيذية أو أي وثائق للموازنة داعمه، كم شهرا للبيانات عن الإيرادات الفعلية منعكسة في تقديرات الإيراد للسنة السابقة على سنة الموازنة (BY-1) ؟</p> <p>أ. لقد تم تحديث جميع تقديرات السنة السابقة على سنة الموازنة BY-1 من المستويات المقررة الأصلية لتعكس ستة أشهر أو أكثر لتحصيلات الإيراد الفعلي.  ب. لقد تم تحديث جميع تقديرات السنة السابقة على سنة الموازنة BY-1 من التقديرات الأصلية ولكن تعكس أقل من ستة أشهر لتحصيلات الإيراد الفعلي.  ج. لم يتم تحديث بعض تقديرات السنة السابقة على سنة الموازنة BY-1 من التقديرات الأصلية لتعكس تحصيلات الإيراد الفعلي.  د. لم يتم تحديث تقديرات السنة السابقة على سنة الموازنة BY-1 من التقديرات الأصلية أو تقديرات السنة السابقة على سنة الموازنة BY-1 غير مقدمة.  هـ. لا ينطبق / أخرى (يُرجى التعليق) .</p> <p>الاستشهاد:  أدخل الصيغة  التعليق:  أدخل الصيغة  تعليق لمراجع الأقران الأول:  أدخل الصيغة  تعليق لمراجع الأقران الثاني:</p>
--	---

	<p>أدخل الصيغة تعليق الحكومة: أدخل الصيغة إجابة الباحث: أدخل الصيغة تعليق شراكة الموازنة الدولية IBP: أدخل الصيغة</p>
--	---

<p>أدخل الصيغة (حرف الإجابة)</p>	<p>30. في مقترح الموازنة للسلطة التنفيذية أو أي وثائق للموازنة داعمة، هل التقديرات لمستوى الإيرادات الكلي مقدمة لأكثر من سنة واحدة قبل سنة الموازنة (أي سنتان قبل سنة الموازنة BY-2 والسنوات السابقة) ؟</p> <p>أ. نعم، تلك التقديرات للإيراد الكلي للسنوات السابقة مقدمة. ب. لا، تلك التقديرات للإيراد الكلي للسنوات السابقة غير مقدمة. ج. لا ينطبق / أخرى (يرجى التعليق).</p> <p>الاستشهاد: أدخل الصيغة التعليق: أدخل الصيغة تعليق لمراجع الأقران الأول: أدخل الصيغة تعليق لمراجع الأقران الثاني: أدخل الصيغة تعليق الحكومة: أدخل الصيغة إجابة الباحث: أدخل الصيغة تعليق شراكة الموازنة الدولية IBP: أدخل الصيغة</p>
--	---

<p>أدخل الصيغة (حرف الإجابة)</p>	<p>31. في مقترح الموازنة للسلطة التنفيذية أو أي وثائق للموازنة داعمة، هل مزيد من التفصيل بالإضافة إلى المستوى الكلي مقدم لتقديرات الإيراد لأكثر من سنة واحدة قبل سنة الموازنة (أي سنتان قبل سنة الموازنة BY-2 والسنوات السابقة) ؟</p> <p>أ. نعم، تلك التقديرات للإيراد لسنوات سابقة لمصادر الإيراد الفردية، وحسب تصنيف الإيرادات (مثل الضريبية وغير الضريبية). ب. نعم، تلك التقديرات للإيراد لسنوات سابقة مقدمة حسب تصنيف الإيرادات (مثل الضريبية وغير الضريبية)، ولكن فقط لبعض مصادر الإيراد الفردية. ج. نعم، تلك التقديرات للإيراد لسنوات سابقة مقدمة، ولكن فقط لبعض مصادر الإيراد الفردية. د. لا، تلك التقديرات للإيراد للسنوات السابقة مقدمة للإنفاق الكلي فقط أو ليست مقدمة على الإطلاق. هـ. لا ينطبق / أخرى (يرجى التعليق).</p> <p>الاستشهاد: أدخل الصيغة التعليق:</p>
--	--

	<p>أدخل الصيغة</p> <p>تعليق لمراجع الأقران الأول:</p> <p>أدخل الصيغة</p> <p>تعليق لمراجع الأقران الثاني:</p> <p>أدخل الصيغة</p> <p>تعليق الحكومة:</p> <p>أدخل الصيغة</p> <p>إجابة الباحث:</p> <p>أدخل الصيغة</p> <p>تعليق شراكة الموازنة الدولية IBP:</p> <p>أدخل الصيغة</p>
--	--

<p>أدخل الصيغة (حرف الإجابة)</p>	<p>32. في مقترح الموازنة للسلطة التنفيذية أو أي وثائق للموازنة داعمة، ما هي السنة الأخيرة المقدمة والتي لها تعكس جميع الإيرادات النتائج الفعلية؟</p> <p>أ. سنتان قبل سنة الموازنة (BY-2)</p> <p>ب. ثلاث سنوات قبل سنة الموازنة (BY-3)</p> <p>ج. قبل ثلاث سنوات قبل سنة الموازنة BY-3.</p> <p>د. لا توجد أي بيانات فعلية لجميع الإيرادات في الموازنة أو وثائق الموازنة الداعمة.</p> <p>هـ. لا ينطبق / أخرى (يُرجى التعليق).</p> <p>الاستشهاد:</p> <p>أدخل الصيغة</p> <p>التعليق:</p> <p>أدخل الصيغة</p> <p>تعليق لمراجع الأقران الأول:</p> <p>أدخل الصيغة</p> <p>تعليق لمراجع الأقران الثاني:</p> <p>أدخل الصيغة</p> <p>تعليق الحكومة:</p> <p>أدخل الصيغة</p> <p>إجابة الباحث:</p> <p>أدخل الصيغة</p> <p>تعليق شراكة الموازنة الدولية IBP:</p> <p>أدخل الصيغة</p>
--	--

### إرشادات للسؤالين 33 و34:

تسأل الأسئلة 33 و 34 عن معلومات السنة السابقة المقدمة عن الدين، بدلا من النفقات أو الإيرادات.

<p>33. هل يقدم مقترح الموازنة للسلطة التنفيذية أو أية وثائق للموازنة داعمة معلومات متعلقة بالدين الحكومي للسنة السابقة على سنة الموازنة؟</p> <p>أ. نعم، معلومات شاملة على مستوى وتكوين دين الحكومة للسنة السابقة على سنة الموازنة مقدمة.</p> <p>ب. نعم، معلومات عن مستوى الدين مقدمة، ولكن بعض التفاصيل الهامة حول تكوين الدين مستبعدة.</p> <p>ج. نعم، ولكن فقط المعلومات فقط على مستوى الدين مقدمة.</p> <p>د. لا، المعلومات التي تتعلق بالدين الحكومي للسنة السابقة على سنة الموازنة BY-1 غير مقدمة.</p>	<p>أدخل الصيغة (حرف الإجابة)</p>
---	--

	<p>هـ. لا ينطبق / أخرى (يُرجى التعليق) .</p> <p>الاستشهاد: أدخل الصيغة</p> <p>التعليق: أدخل الصيغة</p> <p>تعليق لمراجع الأقران الأول: أدخل الصيغة</p> <p>تعليق لمراجع الأقران الثاني: أدخل الصيغة</p> <p>تعليق الحكومة: أدخل الصيغة</p> <p>إجابة الباحث: أدخل الصيغة</p> <p>تعليق شراكة الموازنة الدولية IBP: أدخل الصيغة</p>
--	---

	<p>34. في مقترح الموازنة للسلطة التنفيذية أو أي وثائق للموازنة داعمة، ما هي السنة الأخيرة المقدمة والتي لها تعكس أرقام الدين النتائج الفعلية؟</p> <p>أ. سنتان قبل سنة الموازنة (BY-2)</p> <p>ب. ثلاث سنوات قبل سنة الموازنة BY-3</p> <p>ج. قبل ثلاث سنوات قبل سنة الموازنة BY-3.</p> <p>د. لا توجد أي بيانات فعلية للدين الحكومي مقدمة في الموازنة أو وثائق الموازنة الداعمة.</p> <p>هـ. لا ينطبق / أخرى (يُرجى التعليق) .</p>
<p>أدخل الصيغة (حرف الإجابة)</p>	<p>الاستشهاد: أدخل الصيغة</p> <p>التعليق: أدخل الصيغة</p> <p>تعليق لمراجع الأقران الأول: أدخل الصيغة</p> <p>تعليق لمراجع الأقران الثاني: أدخل الصيغة</p> <p>تعليق الحكومة: أدخل الصيغة</p> <p>إجابة الباحث: أدخل الصيغة</p> <p>تعليق شراكة الموازنة الدولية IBP: أدخل الصيغة</p>

معلومات إضافية ضرورية لمقترح الموازنة الشامل للسلطة التنفيذية

إرشادات للسؤال رقم 35:

وفي معظم البلدان، تدبر الحكومات الأموال خارج الموازنات السنوية، وكثيرا ما يشار إليها بالأموال من خارج الموازنة. على سبيل المثال، بعض البلدان لديها برامج ضمان اجتماعي أو معاش قائمة كأموال من خارج الموازنة، حيث يتم تسجيل الإيرادات المحصلة والإعانات المدفوعة في صندوق منفصل خارج الموازنة. ويمكن أن تتراوح الأموال من خارج الموازنة في الحجم والنطاق، ولكن يجب أن تتوفر المعلومات المتعلقة بها لفهم شامل للوضع المالي الحقيقي للحكومة. ويوجد مثال آخر على استخدام الأموال من خارج الموازنة في البلدان التي تعتمد على الموارد الهيدروكربونية / المعدنية، حيث يتم توجيه الإيرادات من انتاج وبيع تلك الموارد من خلال أنظمة خارج الموازنة السنوية. وفي بعض الحالات، يخدم الفصل الناجم من الصندوق من خارج الموازنة غرضا سياسيا مشروعا، وتوثق التمويلات وأنشطة هذه الأموال توثيقا جيدا. ومع ذلك في حالات أخرى، يتم استخدام هذه البنية للتعطيم، ولا يُعرف إلا القليل أو لا شيء عن تمويلات الصندوق وأنشطته.

<p>أدخل الصيغة (حرف الإجابة)</p>	<p>35. هل يقدم مقترح الموازنة للسلطة التنفيذية أو أية وثائق للموازنة داعمة معلومات بشأن الأموال من خارج الموازنة لسنة الموازنة على الأقل؟</p> <p>أ. نعم، معلومات شاملة عن الأموال من خارج الموازنة مقدمة، بما في ذلك كل من مناقشة سرديّة وتقديرات كمية.</p> <p>ب. نعم، المعلومات مقدمة، وتسلط الضوء على الأموال من خارج الموازنة الرئيسية، ولكن بعض التفاصيل مستبعدة.</p> <p>ج. نعم، بعض المعلومات مقدمة، ولكنها تفتقر إلى التفاصيل المهمة.</p> <p>د. لا، المعلومات عن الأموال من خارج الموازنة غير مقدمة.</p> <p>هـ. لا ينطبق / أخرى (يرجى التعليق).</p> <p>الاستشهاد: أدخل الصيغة التعليق: أدخل الصيغة تعليق لمراجع الأقران الأول: أدخل الصيغة تعليق لمراجع الأقران الثاني: أدخل الصيغة تعليق الحكومة: أدخل الصيغة إجابة الباحث: أدخل الصيغة تعليق شراكة الموازنة الدولية IBP: أدخل الصيغة</p>
--	--

### إرشادات للسؤال رقم 36:

في كثير من الحالات، تدعم الحكومة المركزية توفير سلعة أو خدمة من خلال مستوى أدنى للحكومة من خلال تحويل الأموال بين الإدارات الحكومية. وهذا ضروري لأن، استقلا لا من مستوى اللامركزية الإدارية التي توجد في بلد معين، من غير المرجح أن تكون القدرة على تحصيل الإيرادات للحكومة المحلية كافية لدفع نفقاتها جميعا. ومع ذلك، لأن النشاط لا تضطلع به وحدة إدارية للحكومة المركزية، فمن غير المحتمل أن تحصل على نفس المستوى من المراجعة في الموازنة. وبالتالي فإنه من المهم أن يُدرج في مقترح الموازنة بيانا يشير بوضوح لحجم وأغراض هذه التحويلات.

<p>أدخل الصيغة (حرف الإجابة)</p>	<p>36. هل يقدم مقترح الموازنة للسلطة التنفيذية أو أية وثائق للموازنة داعمة لمعلومات بشأن التحويلات بين الحكومية لسنة الموازنة على الأقل؟</p> <p>أ. نعم، معلومات شاملة عن التحويلات بين الحكومية مقدمة، بما في ذلك كل من مناقشة سردية وتقديرات كمية.</p> <p>ب. نعم، المعلومات مقدمة، وتسلط الضوء على التحويلات بين الحكومية الرئيسية، ولكن بعض التفاصيل مستبعدة.</p> <p>ج. نعم، بعض المعلومات مقدمة، ولكنها تفتقر إلى التفاصيل المهمة.</p> <p>د. لا، المعلومات عن التحويلات بين الحكومية غير مقدمة.</p> <p>هـ. لا ينطبق / أخرى (يرجى التعليق).</p> <p>الاستشهاد: أدخل الصيغة التعليق: أدخل الصيغة تعليق لمراجع الأقران الأول: أدخل الصيغة تعليق لمراجع الأقران الثاني: أدخل الصيغة تعليق الحكومة: أدخل الصيغة إجابة الباحث: أدخل الصيغة تعليق شراكة الموازنة الدولية IBP: أدخل الصيغة</p>
--	--

<p>أدخل الصيغة (حرف الإجابة)</p>	<p>37. هل يقدم مقترح الموازنة للسلطة التنفيذية أو أية وثائق للموازنة داعمة لمعلومات بشأن التحويلات للمؤسسات العامة لسنة الموازنة على الأقل؟</p> <p>أ. نعم، معلومات شاملة عن التحويلات للمؤسسات العامة مقدمة، بما في ذلك كل من مناقشة سردية وتقديرات كمية.</p> <p>ب. نعم، المعلومات مقدمة، وتسلط الضوء على التحويلات للمؤسسات العامة على الإيرادات، ولكن بعض التفاصيل مستبعدة.</p> <p>ج. نعم، بعض المعلومات مقدمة، ولكنها تفتقر إلى التفاصيل المهمة.</p> <p>د. لا، المعلومات عن التحويلات للمؤسسات العامة غير مقدمة.</p> <p>هـ. لا ينطبق / أخرى (يرجى التعليق).</p> <p>الاستشهاد: أدخل الصيغة التعليق: أدخل الصيغة تعليق لمراجع الأقران الأول: أدخل الصيغة تعليق لمراجع الأقران الثاني: أدخل الصيغة تعليق الحكومة:</p>
--	---

	أدخل الصيغة إجابة الباحث: أدخل الصيغة تعليق شراكة الموازنة الدولية IBP: أدخل الصيغة
--	---

### إرشادات للسؤال رقم 38:

ويشير مصطلح "أنشطة شبه المالية" إلى مجموعة واسعة من الأنشطة التي هي مالية في طابعها وينبغي تنفيذها من خلال عملية وضع الموازنة العادية ولكن ليست كذلك. على سبيل المثال، يمكن أن يكون النشاط شبه المالي مطلباً، بدلاً من تقديم الدعم المباشر من خلال عملية الاعتماد، أن توفر مؤسسة عامة الدعم المالي غير المباشر من خلال تقديم قروض بأسعار فائدة أقل من أسعار السوق لأنشطة معينة أو أن يوفر مشروع السلع أو الخدمات بأسعار أقل من الأسعار التجارية لبعض الأفراد أو الجماعات. وإذا لم تُدرج الأنشطة شبه المالية بشكل واضح في التقارير المالية للحكومية فهي نوع خاص لمعاملة من خارج الموازنة.

ما سبق هو مثال على خيار سياسة تتخذه وتقره الحكومة والسلطة التشريعية. ومع ذلك، يمكن أن تنطوي الأنشطة شبه المالية أيضاً على الأنشطة التي تنتهك أو تتحايل على قوانين عملية وضع الموازنة في بلد ما أو لا تخضع لعملية الموافقة التشريعية العادية للنفقات، وعلى سبيل المثال، قد تصدر السلطة التنفيذية أمراً غير رسمي لهيئة حكومية، مثل مؤسسة عامة تجارية، لتمد السلطة التنفيذية بالسلع والخدمات التي لم تكن السلطة التشريعية قد أقرت تمويلها. ينبغي الإفصاح عن هذين النوعين لأنشطة شبه المالية المذكورة أعلاه للجمهور وينبغي لأهميتها المالية أن تخضع لرقابة الجمهور لأنها يمكن أن يكون لها تأثيراً كبيراً على الإنفاق والإيرادات الحكوميين.

ويدعو صندوق النقد الدولي إلى إدراجها في وثائق الموازنة للبيانات بشأن الأنشطة شبه المالية التي "تتضمن معلومات كافية لتمكين بعض التقييم على الأقل للأهمية المالية المحتملة لكل نشاط شبه مالي، وحيثما كان ذلك ممكناً، ينبغي تحديد الأنشطة شبه المالية كمياً". ويجب الوفاء بهذا المعيار للإجابة بـ "أ" على هذا السؤال.

	<p>38. هل يقدم مقترح الموازنة للسلطة التنفيذية أو أية وثائق للموازنة داعمة لمعلومات بشأن الأنشطة شبه المالية لسنة الموازنة على الأقل؟</p> <p>أ. نعم، معلومات شاملة عن الأنشطة شبه المالية مقدمة، بما في ذلك كل من مناقشة سرديّة، حيثما أمكن، وتقديرات كمية.</p> <p>ب. نعم، المعلومات مقدمة، وتسلط الضوء على الأنشطة شبه المالية الرئيسية، ولكن بعض التفاصيل مستبعدة.</p> <p>ج. نعم، بعض المعلومات مقدمة، ولكنها تفتقر إلى التفاصيل المهمة.</p> <p>د. لا، المعلومات عن الأنشطة شبه المالية غير مقدمة.</p> <p>هـ. لا ينطبق / أخرى (يرجى التعليق).</p>
أدخل الصيغة (حرف الإجابة)	الاستشهاد: أدخل الصيغة التعليق: أدخل الصيغة تعليق لمراجع الأقران الأول: أدخل الصيغة تعليق لمراجع الأقران الثاني: أدخل الصيغة تعليق الحكومة: أدخل الصيغة

	<p>إجابة الباحث: أدخل الصيغة تعليق شراكة الموازنة الدولية IBP: أدخل الصيغة</p>
--	--

**إرشادات للسؤال رقم 39:**  
وينبغي تصنيف الأصول المالية حسب النوع الرئيسي، مما يعكس طبيعتها، وينبغي تضمين معلومات تاريخية عن التقصير لكل نوع من الأصول في وثائق الموازنة

<p>أدخل الصيغة (حرف الإجابة)</p>	<p>39. هل يقدم مقترح الموازنة للسلطة التنفيذية أو أية وثائق للموازنة داعمة الأصول المالية التي تحوزها الحكومة؟</p> <p>أ. نعم، معلومات مستفيضة عن الأصول المالية مقدمة، بما في ذلك قائمة بالأصول ومناقشة لغرضها وتقدير لقيمتها السوقية.</p> <p>ب. نعم، المعلومات مقدمة، وتسلط الضوء على معلومات رئيسية، ولكن بعض التفاصيل مستبعدة.</p> <p>ج. نعم، بعض المعلومات مقدمة، ولكنها تفتقر إلى التفاصيل المهمة.</p> <p>د. لا، المعلومات عن الأصول المالية غير مقدمة.</p> <p>هـ. لا ينطبق / أخرى (يرجى التعليق).</p> <p>الاستشهاد: أدخل الصيغة التعليق: أدخل الصيغة تعليق لمراجع الأقران الأول: أدخل الصيغة تعليق لمراجع الأقران الثاني: أدخل الصيغة تعليق الحكومة: أدخل الصيغة إجابة الباحث: أدخل الصيغة تعليق شراكة الموازنة الدولية IBP: أدخل الصيغة</p>
--	--

**إرشادات للسؤال رقم 40:**  
إن تقدير الأصول غير المالية العامة هو أمر إشكالي، وخاصة في البلدان التي لا تمارس المحاسبة على أساس الاستحقاق. وفي هذه الحالات يعتبر أمراً مقبولاً تقديم معلومات موجزة في وثائق الموازنة من سجل الأصول لبلد ما. ويمكن اختيار الإجابة "أ" إذا قدمت معلومات هامة حول الأصول نفسها من السجل المالي في وثائق الموازنة، بالرغم من عدم تقديم قيمة الأصول غير المالية.

<p>أدخل الصيغة (حرف الإجابة)</p>	<p>40. هل يقدم مقترح الموازنة للسلطة التنفيذية أو أية وثائق للموازنة داعمة الأصول غير المالية التي تحوزها الحكومة؟</p> <p>أ. نعم، معلومات مستفيضة عن الأصول غير المالية مقدمة، بما في ذلك قائمة بالأصول، وحيثما أمكن تقدير لقيمتها السوقية.</p>
--	---

	<p>ب. نعم، المعلومات مقدمة، وتسلسل الضوء على معلومات رئيسية، ولكن بعض التفاصيل مستبعدة.  ج. نعم، بعض المعلومات مقدمة، ولكنها تفتقر إلى التفاصيل المهمة.  د. لا، المعلومات عن الأصول غير المالية غير مقدمة.  هـ. لا ينطبق / أخرى (يُرجى التعليق) .</p> <p>الاستشهاد:  أدخل الصيغة  التعليق:  أدخل الصيغة  تعليق لمراجع الأقران الأول:  أدخل الصيغة  تعليق لمراجع الأقران الثاني:  أدخل الصيغة  تعليق الحكومة:  أدخل الصيغة  إجابة الباحث:  أدخل الصيغة  تعليق شراكة الموازنة الدولية IBP:  أدخل الصيغة</p>
--	---

#### إرشادات للسؤال رقم 41:

تنشأ متأخرات الإنفاق عندما تلتزم الحكومة بإنفاق الأموال ولكنها لم تدفع المبلغ عند استحقاقه. وبالرغم من أن هذا الالتزام يعادل الاقتراض، غالباً لا يتم تسجيله في الموازنة، مما يجعل من الصعب إجراء تقييم للوضع المالي للحكومة بالكامل. وعلاوة على ذلك، يؤثر الالتزام بتسديد هذه الديون على قدرة الحكومة على تحمل تكاليف الأنشطة الأخرى. وهذا هو السبب لأهمية مناقشة وتقدير المتأخرات.

إذا لم تمثل متأخرات الإنفاق مشكلة كبيرة في بلدك، يُرجى التأشير على "هـ" ولكن يُرجى توخي الحذر في الإجابة على هذا السؤال. وغالباً ما سوف تسمح قوانين إدارة الإنفاق العام واللوائح بالتأخير المعقولة، ربما 30 أو 60 يوماً، في السداد النمطي للفواتير المستحقة. ولا ينبغي اعتبار متأخرات الإنفاق التي تؤثر على نسبة ضئيلة للإنفاق بسبب النزاعات التعاقدية مشكلة كبيرة لغرض الإجابة على هذا السؤال.

<p>أدخل الصيغة (حرف الإجابة)</p>	<p>41. هل يقدم مقترح الموازنة للسلطة التنفيذية أو أية وثائق للموازنة داعمة معلومات بشأن متأخرات الإنفاق لسنة الموازنة على الأقل؟</p> <p>أ. نعم، معلومات شاملة عن متأخرات الإنفاق مقدمة، بما في ذلك كل من مناقشة سرديّة وتقديرات كمية.  ب. نعم، المعلومات مقدمة، وتسلسل الضوء على متأخرات الإنفاق الرئيسية، ولكن بعض التفاصيل مستبعدة.  ج. نعم، بعض المعلومات مقدمة، ولكنها تفتقر إلى التفاصيل المهمة.  د. لا، المعلومات عن متأخرات الإنفاق غير مقدمة.  هـ. لا ينطبق / أخرى (يُرجى التعليق) .</p> <p>الاستشهاد:  أدخل الصيغة  التعليق:  أدخل الصيغة  تعليق لمراجع الأقران الأول:</p>
--	---

	<p>أدخل الصيغة</p> <p>تعليق لمراجع الأقران الثاني:</p> <p>أدخل الصيغة</p> <p>تعليق الحكومة:</p> <p>أدخل الصيغة</p> <p>إجابة الباحث:</p> <p>أدخل الصيغة</p> <p>تعليق شراكة الموازنة الدولية IBP:</p> <p>أدخل الصيغة</p>
--	--

### إرشادات للسؤال رقم 42:

يتم التعرف على الالتزامات العرضية بأسلوب المحاسبة النقدية فقط عندما يقع الحدث الطارئ ويتم السداد. إن المثال لهذه الالتزامات هو حالة القروض التي تضمنها الحكومة المركزية، والتي يمكن أن تشمل القروض للبنوك المملوكة للدولة وغيرها من المؤسسات التجارية المملوكة للدولة والتقسيمات الإدارية الحكومية والمؤسسات الخاصة. وبموجب هذه الضمانات، سوف تدفع الحكومة إذا قصر المقترض. وبالتالي تقييم احتمال حدوث الطوارئ هو مسألة أساسية لإجراء تقديرات كمية لهذه الالتزامات.

في الموازنة، ووفقاً لمنظمة التعاون الاقتصادي والتنمية" حيثما يكون عملياً، ينبغي الإفصاح عن المبلغ الإجمالي للالتزامات العرضية وتصنيفها حسب الفئة الرئيسية التي تعكس طبيعتها وينبغي الإفصاح عن المعلومات التاريخية حول التقصير لكل فئة حيثما يكون ذلك متاحاً. وفي الحالات التي لا يمكن فيها تحديد الالتزامات العرضية كمياً، ينبغي سردها ووصفها". وسوف يدعم تجاوز أو الوفاء بهذه المعايير الإجابة "أ" على هذا السؤال.

	<p>42. هل يقدم مقترح الموازنة للسلطة التنفيذية أو أية وثائق للموازنة داعمة معلومات بشأن الالتزامات العرضية (مثل ضمانات القرض الحكومي) ؟</p> <p>أ. نعم، معلومات شاملة عن الالتزامات العرضية مقدمة، بما في ذلك كل من مناقشة سرديّة وتقديرات كمية.</p> <p>ب. نعم، المعلومات مقدمة، وتسلط الضوء على الالتزامات العرضية الرئيسية، ولكن بعض التفاصيل مستبعدة.</p> <p>ج. نعم، بعض المعلومات مقدمة، ولكنها تفتقر إلى التفاصيل المهمة.</p> <p>د. لا، المعلومات عن الالتزامات العرضية غير مقدمة.</p> <p>هـ. لا ينطبق / أخرى (يرجى التعليق).</p>
أدخل الصيغة (حرف) (الإجابة)	<p>الاستشهاد:</p> <p>أدخل الصيغة</p> <p>التعليق:</p> <p>أدخل الصيغة</p> <p>تعليق لمراجع الأقران الأول:</p> <p>أدخل الصيغة</p> <p>تعليق لمراجع الأقران الثاني:</p> <p>أدخل الصيغة</p> <p>تعليق الحكومة:</p> <p>أدخل الصيغة</p> <p>إجابة الباحث:</p> <p>أدخل الصيغة</p> <p>تعليق شراكة الموازنة الدولية IBP:</p>

--	--

**إرشادات للسؤال رقم 43:**

الالتزامات المستقبلية هي نتيجة للالتزامات الحكومة التي، على عكس الالتزامات العرضية، هي مؤكدة الحدوث تقريبا في مرحلة ما في المستقبل، وبالتالي تكبد الإنفاق. ويتكون مثال نموذجي من التزامات الحكومة لدفع إعانات المعاش أو تغطية تكاليف الرعاية الصحية للمتقاعدين في المستقبل. وفي إطار نظام المحاسبة النقدية، يتم الاعتراف فقط بالمدفوعات الجارية المرتبطة بهذه الالتزامات في الموازنة. مطلوب بيان منفصل. لحصر التأثير المستقبلي على الموازنة لهذه الالتزامات.

	<p>43. هل يقدم مقترح الموازنة للسلطة التنفيذية أو أية وثائق للموازنة داعمات معلومات بشأن الالتزامات المستقبلية، مثل معاشات الوظيفة العامة؟</p> <p>أ. نعم، معلومات شاملة عن الالتزامات المستقبلية مقدمة، بما في ذلك كل من مناقشة سرديّة وتقديرات كمية.</p> <p>ب. نعم، المعلومات مقدمة، وتسلط الضوء على الالتزامات المستقبلية الرئيسية، ولكن بعض التفاصيل مستبعدة.</p> <p>ج. نعم، بعض المعلومات مقدمة، ولكنها تفتقر إلى التفاصيل المهمة.</p> <p>د. لا، المعلومات عن الالتزامات المستقبلية غير مقدمة.</p> <p>هـ. لا ينطبق / أخرى (يرجى التعليق).</p>
أدخل الصيغة (حرف الإجابة)	<p>الاستشهاد: أدخل الصيغة التعليق: أدخل الصيغة تعليق لمراجع الأقران الأول: أدخل الصيغة تعليق لمراجع الأقران الثاني: أدخل الصيغة تعليق الحكومة: أدخل الصيغة إجابة الباحث: أدخل الصيغة تعليق شراكة الموازنة الدولية IBP: أدخل الصيغة</p>

**إرشادات للسؤال رقم 44:**

تعتبر مساعدة المانحين إيرادا غير ضريبي، ويجب تحديد مصادر هذه المساعدة بشكل صريح. من حيث المساعدة العينية، الاهتمام في المقام الأول على توفير السلع (ولا سيما تلك التي توجد لها سوق الذي من شأنه أن يسمح للبضائع الواردة كمساعدة عينية أن تباع وتحويلهم بالتالي إلى نقد) بدلا من المعونة العينية مثل المستشارون من البلد المانح والذين يوفرن المساعدة الفنية.

<p>أدخل الصيغة (حرف الإجابة)</p>	<p>44. هل يقدم مقترح الموازنة للسلطة التنفيذية أو أية وثائق للموازنة داعمة تفاصيل بشأن مساعدة المانحين، كل من المالية والعينية؟</p> <p>أ. جميع مصادر مساعدة المانحين محددة بشكل فردي. ب. على الأقل ثلثي، ولكن ليس كل، مصادر مساعدة المانحين محددة بشكل فردي. ج. أقل من ثلثي مصادر مساعدة المانحين محددة بشكل فردي. د. جميع مصادر مساعدة المانحين غير محددة بشكل فردي. هـ. لا ينطبق / أخرى (يرجى التعليق).</p> <p>الاستشهاد: أدخل الصيغة التعليق: أدخل الصيغة تعليق لمراجع الأقران الأول: أدخل الصيغة تعليق لمراجع الأقران الثاني: أدخل الصيغة تعليق الحكومة: أدخل الصيغة إجابة الباحث: أدخل الصيغة تعليق شراكة الموازنة الدولية IBP: أدخل الصيغة</p>
--	--

#### إرشادات للسؤال رقم 45:

تنشأ النفقات الضريبية نتيجة لاستثناءات أو تفضيلات ضريبية لكيانات محددة أو أفراد أو أنشطة في قانون الضرائب. وغالبا ما يكون للنفقات الضريبية نفس التأثير على السياسة العامة، والموازنات، مثل توفير الدعم المالي المباشر أو الإعانات المالية أو السلع والخدمات. على سبيل المثال، إن تشجيع شركة على الاشتراك في مزيد من البحوث من خلال تخفيضات ضريبية خاصة تختلف من الناحية التقنية عن دعمها مباشرة من خلال جانب الإنفاق للموازنة، لكنها لا تزال تشكل تكلفة من حيث العائدات المتوقعة. ومع ذلك، من المحتمل أن تتلقى بنود الإنفاق التي تتطلب إقرارا سنويا مزيدا من التدقيق عن التخفيضات الضريبية التي تشكل سمة دائمة لقانون الضرائب.

بالنسبة للإجابة "أ"، ينبغي توفير بيان الإنفاق الضريبي الذي يفصل المبلغ والغرض والمدة والمستفيدين لكل تفضيل ضريبي.

علما بأن هذا السؤال لا يعالج فقط الإفصاح عن النفقات الضريبية الجديدة المقترحة لسنة الموازنة، بل أيضا الإفصاح عن كافة النفقات الضريبية الواردة في قانون الضرائب الحالي. ولذلك، تشير الإجابة "أ" إلى أن هناك مناقشة كاملة في وثائق الموازنة لجميع النفقات الضريبية (وليس فقط المقترحات الجديدة) التي تؤثر على الإيرادات.

<p>أدخل الصيغة (حرف الإجابة)</p>	<p>45. هل يقدم مقترح الموازنة للسلطة التنفيذية أو أية وثائق للموازنة داعمة معلومات بشأن النفقات الضريبية لسنة الموازنة على الأقل؟</p> <p>أ. نعم، معلومات شاملة عن النفقات الضريبية مقدمة، بما في ذلك كل من مناقشة سردية وتقديرات كمية. ب. نعم، المعلومات مقدمة، وتسلط الضوء على النفقات الضريبية الرئيسية، ولكن بعض التفاصيل مستبعدة. ج. نعم، بعض المعلومات مقدمة، ولكنها تفتقر إلى التفاصيل المهمة.</p>
--	--

	<p>د. لا، المعلومات عن النفقات الضريبية غير مقدمة. ه. لا ينطبق / أخرى (يرجى التعليق).</p> <p>الاستشهاد: أدخل الصيغة التعليق: أدخل الصيغة تعليق لمراجع الأقران الأول: أدخل الصيغة تعليق لمراجع الأقران الثاني: أدخل الصيغة تعليق الحكومة: أدخل الصيغة إجابة الباحث: أدخل الصيغة تعليق شراكة الموازنة الدولية IBP: أدخل الصيغة</p>
--	--

#### إرشادات للسؤال رقم 46:

إن الإيرادات المخصصة هي الإيرادات التي قد تستخدم فقط لغرض محدد، على سبيل المثال، الإيرادات الضرائب على السجائر التي لا يمكن استخدامها إلا لبرامج مكافحة التدخين. وهذه المعلومات مهمة في تحديد أي الإيرادات متوفرة لتمويل النفقات العامة للحكومة وأي الإيرادات محتجز لأغراض معينة. ويمكن فقط تحديد الإجابة "هـ" إذا لم يكن يتم تخصيص الإيراد، أو أن الممارسة غير مسموح بها حسب قانون أو لائحة.

<p>أدخل الصيغة (حرف الإجابة)</p>	<p>46. هل يحدد مقترح الموازنة للسلطة التنفيذية أو أي وثائق للموازنة داعمة جميع الإيرادات المخصصة؟</p> <p>أ. جميع الإيرادات المخصصة محددة على أفراد. ب. على الأقل ثلثي، ولكن ليس كل، الإيرادات المخصصة محددة بشكل فردي. ج. أقل من ثلثي الإيرادات المخصصة محددة بشكل فردي. د. لا توجد أي إيرادات مخصصة محددة على أفراد. ه. لا ينطبق / أخرى (يرجى التعليق).</p> <p>الاستشهاد: أدخل الصيغة التعليق: أدخل الصيغة تعليق لمراجع الأقران الأول: أدخل الصيغة تعليق لمراجع الأقران الثاني: أدخل الصيغة تعليق الحكومة: أدخل الصيغة إجابة الباحث: أدخل الصيغة تعليق شراكة الموازنة الدولية IBP: أدخل الصيغة</p>
--	---

### إرشادات للسؤال رقم 47:

ينبغي أن يستند الجواب على هذا السؤال إلى افتراض أن السؤال يشير إلى جميع الإنفاق السري الذي قد يؤثر على الموازنة. وليس المقصود من السؤال أن يشير فقط إلى النفقات ذات الصلة بالجيش أو الاستخبارات. لقد تم الاستشهاد فقط بهاتين الفئتين في السؤال كأمثلة لأنهما يعتبران بوجه عام الفئتين الوحيدتين للإنفاق اللتين ربما تحجب فيهما بصورة مشروعة المعلومات بشأن عدد محدود جدا من البنود عن الجمهور. وينبغي الإفصاح عن التفاصيل التي تتعلق بغالبية الإنفاق العسكري للجمهور وينبغي الإفصاح عن كل التفاصيل المتعلقة بالإنفاق العسكري للمشرعين المناسبين وجهاز الرقابة الأعلى.

تنطبق الإجابة "د" إذا كانت المعلومات المقدمة في مقترح الموازنة لا تسمح للفرد أن يحسب النسبة المئوية للموازنة التي تتألف من الإنفاق السري. وفي هذه الحالة، ينبغي أن يشمل قسم التعليق أيضا موجزا عن سبب صعوبة احتساب هذه النسبة.

<p>أدخل الصيغة (حرف الإجابة)</p>	<p>47. ما هي النسبة المئوية للإنفاق في سنة الموازنة المخصصة للإنفاق على بنود سرية تتعلق، على سبيل المثال، بالأمن الوطني والاستخبارات العسكرية؟</p> <p>أ. واحد في المائة أو أقل من الإنفاق مخصص للبنود السرية. ب. ثلاثة في المائة أو أقل، ولكن أكثر من واحد في المائة، للإنفاق مخصص للبنود السرية. ج. ثمانية في المائة أو أقل، ولكن أكثر من ثلاثة في المائة، للإنفاق مخصص للبنود السرية. د. أكثر من ثمانية في المائة من الإنفاق مخصص للبنود السرية أو النسبة المئوية ليست متوفرة للجمهور. هـ. لا ينطبق / أخرى (يرجى التعليق).</p> <p>الاستشهاد: أدخل الصيغة التعليق: أدخل الصيغة تعليق لمراجع الأقران الأول: أدخل الصيغة تعليق لمراجع الأقران الثاني: أدخل الصيغة تعليق الحكومة: أدخل الصيغة إجابة الباحث: أدخل الصيغة تعليق شراكة الموازنة الدولية IBP: أدخل الصيغة</p>
--	---

### سرد الموازنة ومراقبة الأداء

#### إرشادات للسؤالين 48 و49:

فالموازنة هي وثيقة السياسة الرئيسية للسلطة التنفيذية وذروة التخطيط للسلطة التنفيذية وعمليات وضع الموازنة. وينبغي بالتالي أن تتضمن وصفا واضحا للرابط بين أهداف السياسة والموازنة، أي تفسيرا واضحا لكيفية انعكاس أهداف سياسة الحكومة في خيارات موازنتها، بما في ذلك كل من مناقشة سرديّة وتقديرات كمية.

<p>أدخل الصيغة (حرف الإجابة)</p>	<p>48. هل يشرح مقترح الموازنة للسلطة التنفيذية أو أي وثائق للموازنة داعمة كيفية ارتباط الموازنة المقترحة بأهداف سياسة الحكومة المعلنة، حسب الوحدة الإدارية أو الفئة الوظيفية، لسنة الموازنة؟</p>
--	--

	<p>أ. نعم، معلومات شاملة عن العلاقة بين الموازنة وأهداف سياسة الحكومة المعلنة، حسب الوحدة الإدارية أو الفئة الوظيفية، بما في ذلك المناقشة السردية والتقييمات الكمية.</p> <p>ب. نعم، المعلومات مقدمة، وتبرز العلاقة بين أهداف السياسة الرئيسية والموازنة، ولكن بعض التفاصيل مستبعدة.</p> <p>ج. نعم، بعض المعلومات مقدمة، ولكنها تفتقر إلى التفاصيل المهمة.</p> <p>د. لا، المعلومات عن العلاقة بين الموازنة وأهداف سياسة الحكومة المعلنة غير مقدمة.</p> <p>هـ. لا ينطبق / أخرى (يُرجى التعليق).</p> <p>الاستشهاد: أدخل الصيغة التعليق: أدخل الصيغة تعليق لمراجع الأقران الأول: أدخل الصيغة تعليق لمراجع الأقران الثاني: أدخل الصيغة تعليق الحكومة: أدخل الصيغة إجابة الباحث: أدخل الصيغة تعليق شراكة الموازنة الدولية IBP: أدخل الصيغة</p>
--	--

<p>أدخل الصيغة (حرف الإجابة)</p>	<p>49. هل يشرح مقترح الموازنة للسلطة التنفيذية أو أي وثائق للموازنة داعمة كيفية ارتباط الموازنة المقترحة بأهداف سياسة الحكومة المعلنة لمدة سنوات متعددة (لمدة سنتين على الأقل بعد سنة الموازنة)؟</p> <p>أ. نعم، معلومات شاملة عن العلاقة بين الموازنة وأهداف سياسة الحكومة المعلنة لمدة سنوات متعددة مقدمة، بما في ذلك كل من المناقشة السردية والتقييمات الكمية.</p> <p>ب. نعم، المعلومات مقدمة، وتبرز أهداف السياسة الرئيسية، ولكن بعض التفاصيل مستبعدة.</p> <p>ج. نعم، بعض المعلومات مقدمة، ولكنها تفتقر إلى التفاصيل المهمة.</p> <p>د. لا، المعلومات عن العلاقة بين الموازنة وأهداف سياسة الحكومة المعلنة على مدة متعددة السنوات غير مقدمة.</p> <p>هـ. لا ينطبق / أخرى (يُرجى التعليق).</p> <p>الاستشهاد: أدخل الصيغة التعليق: أدخل الصيغة تعليق لمراجع الأقران الأول: أدخل الصيغة تعليق لمراجع الأقران الثاني: أدخل الصيغة تعليق الحكومة: أدخل الصيغة إجابة الباحث: أدخل الصيغة</p>
--	---

تعليق شراكة الموازنة الدولية IBP:  
أدخل الصيغة

**إرشادات للسؤالين 50 و51:**

الأسئلة 50-55 تفحص البيانات غير المالية ومؤشرات الأداء المرتبطة بمقترحات الموازنة. ويسأل السؤالان 50 و51 عما إذا كانت البيانات غير المالية متوفرة ومرتبطة بمعلومات الإنفاق لكل برنامج. على سبيل المثال، في مجال التعليم، يمكن للبيانات غير المالية أن تشمل عدد المدارس والمدرسين والطلاب، وبالنسبة لبرنامج الضمان الاجتماعي، يمكن أن تعكس البيانات عدد المستفيدين. وينبغي أساساً أن تفصح الموازنة ليس فقط عن مبلغ الأموال التي يجري إنفاقها على برنامج ولكن أيضاً المعلومات الأخرى اللازمة لتحليلها.

50. هل يقدم مقترح الموازنة للسلطة التنفيذية أو أية وثائق للموازنة داعمة البيانات غير المالية لبرامج الإنفاق، مثل عدد المستفيدين؟

- البيانات غير المالية مقدمة لجميع البرامج.
- البيانات غير المالية مقدمة للبرامج التي تمثل على الأقل ثلثي، ولكن ليس كل، النفقات.
- البيانات غير المالية مقدمة لبرامج تمثل أقل من ثلثي الإنفاق.
- لم يتم تقديم أية بيانات غير مالية.
- لا ينطبق / أخرى (يرجى التعليق).

الاستشهاد:

أدخل الصيغة

التعليق:

أدخل الصيغة

تعليق لمراجع الأقران الأول:

أدخل الصيغة

تعليق لمراجع الأقران الثاني:

أدخل الصيغة

تعليق الحكومة:

أدخل الصيغة

إجابة الباحث:

أدخل الصيغة

تعليق شراكة الموازنة الدولية IBP:

أدخل الصيغة

أدخل الصيغة  
(حرف  
الإجابة)

51. هي البيانات غير المالية المقدمة مفيدة لتقييم كيفية أداء برنامج الإنفاق؟

- البيانات غير المالية مفيدة جداً لتقييم أداء البرنامج.
- البيانات غير المالية مفيدة غالباً لتقييم أداء البرنامج.
- البيانات غير المالية مفيدة إلى حد ما لتقييم أداء البرنامج.
- لا توجد أية بيانات غير مالية مقدمة أو ليست مفيدة لتقييم أداء البرنامج.
- لا ينطبق / أخرى (يرجى التعليق).

الاستشهاد:

أدخل الصيغة

التعليق:

أدخل الصيغة

أدخل الصيغة  
(حرف  
الإجابة)

	<p>تعليق لمراجع الأقران الأول: أدخل الصيغة</p> <p>تعليق لمراجع الأقران الثاني: أدخل الصيغة</p> <p>تعليق الحكومة: أدخل الصيغة</p> <p>إجابة الباحث: أدخل الصيغة</p> <p>تعليق شراكة الموازنة الدولية IBP: أدخل الصيغة</p>
--	--

### إرشادات للسولين 52-54:

تفحص الأسئلة 52-54 مؤشرات الأداء، والتي تستخدم لتقييم التقدم المحرز نحو أهداف السياسة. (انظر أيضا الإرشادات للسؤال 50). من أجل تقييم نجاح سياسة معينة، وبيانات الإنفاق ليست كافية: قد تكون جميع الأموال المخصصة أنفقت وفقا لحطة، ولكن هل عالجت النتائج التي كانت السياسة تهدف إلى تحقيقها؟ ومن أجل قياس هذا، يمكن أن تكون مؤشرات الأداء مفيدة لأنها تضع الأهداف التي من المتوقع لسياسة معينة (التي يرتبط معها إنفاق الموازنة) أن تلبّيها.

	<p>52. هل يحتوي مقترح الموازنة للسلطة التنفيذية أو أي وثائق للموازنة داعمة على مؤشرات الأداء لبرامج الإنفاق؟</p> <p>أ. مؤشرات الأداء مقدمة لجميع البرامج. ب. مؤشرات الأداء مقدمة للبرامج التي تمثل على الأقل ثلثي، ولكن ليس كل، النفقات. ج. مؤشرات الأداء مقدمة لبرامج تمثل أقل من ثلثي النفقات. د. لم يتم تقديم أية مؤشرات أداء. هـ. لا ينطبق / أخرى (يرجى التعليق).</p> <p>الاستشهاد: أدخل الصيغة التعليق: أدخل الصيغة</p> <p>تعليق لمراجع الأقران الأول: أدخل الصيغة</p> <p>تعليق لمراجع الأقران الثاني: أدخل الصيغة</p> <p>تعليق الحكومة: أدخل الصيغة</p> <p>إجابة الباحث: أدخل الصيغة</p> <p>تعليق شراكة الموازنة الدولية IBP: أدخل الصيغة</p>
--	---

أدخل الصيغة (حرف الإجابة)	<p>53. هل مؤشرات الأداء مصممة جيدا بما فيه الكفاية، بحيث يمكن للمرء أن يقيم ما إذا كان هناك تقدم نحو تحقيق أهداف السياسة؟</p> <p>أ. جميع مؤشرات الأداء مصممة جيدا. ب. أغلب مؤشرات الأداء مصممة جيدا.</p>
---------------------------------	--

	<p>ج. بعض مؤشرات الأداء مصممة بشكل جيد، ولكن معظمها ليس كذلك.  د. لا توجد برامج لها مؤشرات أداء أو ليست مصممة بشكل جيد.  هـ. لا ينطبق / أخرى (يُرجى التعليق) .</p> <p>الاستشهاد:  أدخل الصيغة  التعليق:  أدخل الصيغة  تعليق لمراجع الأقران الأول:  أدخل الصيغة  تعليق لمراجع الأقران الثاني:  أدخل الصيغة  تعليق الحكومة:  أدخل الصيغة  إجابة الباحث:  أدخل الصيغة  تعليق شراكة الموازنة الدولية IBP:  أدخل الصيغة</p>
--	--

<p>أدخل الصيغة  (حرف)  الإجابة)</p>	<p>54. هل مؤشرات الأداء مستخدمة بالاشتراك مع أهداف الأداء الواردة في مقترح الموازنة للسلطة التنفيذية أو أي وثائق للموازنة داعمة؟</p> <p>أ. جميع مؤشرات الأداء مستخدمة بالاشتراك مع أهداف الأداء.  ب. أغلب مؤشرات الأداء مستخدمة بالاشتراك مع أهداف الأداء.  ج. بعض مؤشرات الأداء مستخدمة بالاشتراك مع أهداف الأداء، ولكن معظمها ليس كذلك.  د. لا توجد أي مؤشرات أداء مستخدمة بالاشتراك مع أهداف الأداء.  هـ. لا ينطبق / أخرى (يُرجى التعليق) .</p> <p>الاستشهاد:  أدخل الصيغة  التعليق:  أدخل الصيغة  تعليق لمراجع الأقران الأول:  أدخل الصيغة  تعليق لمراجع الأقران الثاني:  أدخل الصيغة  تعليق الحكومة:  أدخل الصيغة  إجابة الباحث:  أدخل الصيغة  تعليق شراكة الموازنة الدولية IBP:  أدخل الصيغة</p>
---	--

### إرشادات للسؤال رقم 55:

هل تسلط الموازنة الضوء على السياسات، سواء الجديدة أو القائمة، والتي تعود بالنفع على أفقر شرائح المجتمع؟ ويهدف هذا السؤال فقط إلى تقييم تلك البرامج التي تعالج مباشرة الاحتياجات الفورية للفقراء، مثلما يحدث من خلال المساعدة النقدية أو

توفير السكن، وليس بشكل غير مباشر، مثلما يحدث من خلال دفاع وطني أقوى. إن هذه المعلومات ذات أهمية خاصة لأولئك الذين يسعون إلى تعزيز التزام الحكومة بجهود مكافحة الفقر.

<p>أدخل الصيغة (حرف الإجابة)</p>	<p>55. هل يقدم مقترح الموازنة للسلطة التنفيذية أو أية وثائق للموازنة داعمة لمعلومات بشأن السياسات (كل من المقترحات والالتزامات الحالية) التي تهدف إلى إفادة السكان الأكثر فقرا في البلد بصورة مباشرة في سنة الموازنة على الأقل؟</p> <p>أ. نعم، معلومات شاملة عن السياسات الرامية إلى تخفيف الفقر مقدمة، بما في ذلك كل من مناقشة سرديّة وتقديرات كمية.</p> <p>ب. نعم، المعلومات مقدمة، وتبرز أثر السياسات الرامية إلى تخفيف الفقر، ولكن بعض التفاصيل مستبعدة.</p> <p>ج. نعم، بعض المعلومات مقدمة، ولكنها تفتقر إلى التفاصيل المهمة.</p> <p>د. لا، المعلومات عن السياسات الرامية إلى تخفيف الفقر غير مقدمة.</p> <p>هـ. لا ينطبق / أخرى (يرجى التعليق).</p> <p>الاستشهاد: أدخل الصيغة التعليق: أدخل الصيغة تعليق لمراجع الأقران الأول: أدخل الصيغة تعليق لمراجع الأقران الثاني: أدخل الصيغة تعليق الحكومة: أدخل الصيغة إجابة الباحث: أدخل الصيغة تعليق شراكة الموازنة الدولية IBP: أدخل الصيغة</p>
--	---

### القسم الثالث: عملية وضع الموازنة

ملاحظة عامة للقسم 3:

لقد تم تنقيح استبيان مسح الموازنة المفتوحة لعام 2012 من استبيان عام 2008 ليشمل أسئلة إضافية، الأمر الذي يتطلب بعض إعادة ترتيب للأسئلة الموجودة. من أجل السماح بمقارنات سهلة مع استبيانات 2008 المنتهية، أدرجنا رقم سؤال عام 2008 في أقواس بعد رقم سؤال عام 2012. صياغة الموازنة للسلطة التنفيذية

**إرشادات للسؤال رقم 56:**

إن الإعلان عن موعد طرح الموازنة بإشعار مسبق معقولة، هو شرط أساسي للانفتاح. ويمكن الإشعار المسبق السلطات التشريعية وغيرها ممن يراقبون عملية وضع الموازنة للاستعداد لمناقشة الموازنة. وإذا - فقط إذا - عطل حدث معين، مثل الانتخابات، الطرح الأخير للموازنة وراء الوقت المعتاد للطرح، ينبغي أن يستخدم أولئك الذين يستوفون الاستبيان سنة أكثر قياساً كأساس للإجابة على هذا السؤال.

<p>أدخل الصيغة (حرف الإجابة)</p>	<p>56 (66) . إلى أي مدى يعرف يوم طرح الموازنة مقدماً على طرح الموازنة؟</p> <p>أ. موعد الطرح محدد في القانون الدائم. ب. تعلن السلطة التنفيذية عن موعد الطرح شهرين على الأقل مقدماً. ج. تعلن السلطة التنفيذية عن موعد الطرح أقل من شهرين، ولكن أكثر من أسبوعين، مقدماً. د. تعلن السلطة التنفيذية عن موعد الطرح أسبوعين أو أقل قبل الطرح أو لا تقدم أي إعلان. هـ. لا ينطبق / أخرى (يرجى التعليق) .</p> <p>الاستشهاد: أدخل الصيغة التعليق: أدخل الصيغة تعليق لمراجع الأقران الأول: أدخل الصيغة تعليق لمراجع الأقران الثاني: أدخل الصيغة تعليق الحكومة: أدخل الصيغة إجابة الباحث: أدخل الصيغة تعليق شراكة الموازنة الدولية IBP: أدخل الصيغة</p>
--	--

**إرشادات للسؤالين 57 و58:**

إن الجدول الزمني الداخلي مهم بشكل خاص لإدارة السلطة التنفيذية لعملية إعداد الموازنة، وذلك للتأكد من أن السلطة التنفيذية تضع في اعتبارها وجهات نظر مختلف الإدارات والهيئات في الموازنة المقترحة

<p>أدخل الصيغة (حرف الإجابة)</p>	<p>57 (67). هل تطرح السلطة التنفيذية للجمهور جدولها الزمني لصياغة مقترح الموازنة للسلطة التنفيذية (أي وثيقة تحدد مواعيد نهائية لتقديم الطلبات من الجهات الحكومية الأخرى، مثل الوزارات أو التقسيمات الإدارية الحكومية إلى وزارة المالية أو أي هيئة حكومية مركزية مسؤولة عن تنسيق صياغة الموازنة) ؟</p> <p>أ. نعم، جدول زمني مفصل مطروح للجمهور. ب. نعم، جدول زمني مطروح، ولكن بعض التفاصيل مستبعدة.</p>
--	--

	<p>ج. نعم، جدول زمني مطروح، ولكنه يفتقر إلى التفاصيل المهمة.  د. لا، لا يتم إصدار جدول زمني للجمهور.  ه. لا ينطبق / أخرى (يُرجى التعليق) .</p> <p>الاستشهاد:  أدخل الصيغة  التعليق:  أدخل الصيغة  تعليق لمراجع الأقران الأول:  أدخل الصيغة  تعليق لمراجع الأقران الثاني:  أدخل الصيغة  تعليق الحكومة:  أدخل الصيغة  إجابة الباحث:  أدخل الصيغة  تعليق شراكة الموازنة الدولية IBP:  أدخل الصيغة</p>
--	--

<p>أدخل الصيغة  (حرف  الإجابة)</p>	<p>58 (68). هل تلتزم السلطة التنفيذية بالجدول الزمني لإعداد وطرح الموازنة؟</p> <p>أ. تلتزم السلطة التنفيذية بالمواعيد في جدولها الزمني.  ب. تلتزم السلطة التنفيذية بأغلب المواعيد الرئيسية في جدولها الزمني.  ج. السلطة التنفيذية لديها صعوبة في الالتزام بالمواعيد في جدولها الزمني.  د. لا تلتزم السلطة التنفيذية بالمواعيد في جدولها الزمني أو لا تطرح جدولها الزمني للجمهور.  ه. لا ينطبق / أخرى (يُرجى التعليق) .</p> <p>الاستشهاد:  أدخل الصيغة  التعليق:  أدخل الصيغة  تعليق لمراجع الأقران الأول:  أدخل الصيغة  تعليق لمراجع الأقران الثاني:  أدخل الصيغة  تعليق الحكومة:  أدخل الصيغة  إجابة الباحث:  أدخل الصيغة  تعليق شراكة الموازنة الدولية IBP:  أدخل الصيغة</p>
--	--

### إرشادات للسؤال رقم 59:

يفحص السؤال 59 ممارسات السلطة التنفيذية للتشاور مع السلطة التشريعية أثناء صياغة مقترحاتها للموازنة. وقد تشمل المشاورات على الأرجح مناقشات بشأن كل من المسائل المالية الرئيسية (مثل حجم العجز) وأولويات السياسة (مثل المخصصات للقطاعات مختلفة) .

ويهدف هذا السؤال إلى حصر مجموعة وجهات النظر التشريعية المختلفة، التي تطلبها السلطة التنفيذية عند صياغة الموازنة المقترحة، وبالتالي، لأغراض الإجابة على هذا السؤال، قد تكون المشاورات إما عامة أو خاصة ورسمية أو غير رسمية. والإجابة "أ" مناسبة فقط إذا اجتمعت السلطة التنفيذية مع أعضاء أحزاب الأقلية وكذلك أولئك الذين من حزبها. والإجابة "ب" مناسبة إذا تشاورت السلطة التنفيذية مع مجموعة منتقاة للمشرعين الرئيسيين، مثل القادة البرلمانيين أو رؤساء اللجان والأعضاء ذائعي الصيت؛ ويجب أن تشمل هذه المجموعة بعض المشرعين من الأقلية الحزبية. وقد تكون الإجابة "ج" مناسبة إذا اجتمعت السلطة التنفيذية بصفة غير رسمية مع المشرعين المختارين فقط من حزب السلطة التنفيذية.

<p>أدخل الصيغة (حرف الإجابة)</p>	<p>59 (69). هل عقدت السلطة التنفيذية مشاورات مع أعضاء السلطة التشريعية كجزء من عملياتها لتحديد أولويات الموازنة؟</p> <p>أ. نعم، تعقد السلطة التنفيذية مشاورات مكثفة مع مجموعة واسعة للمشرعين. ب. نعم، تعقد السلطة التنفيذية مشاورات مع مجموعة مشرعين، ولكن بعض الأعضاء الرئيسيين مستبعدين. ج. نعم، تعقد السلطة التنفيذية مشاورات محدودة للغاية، ولا تضم سوى عدد قليل لأعضاء السلطة التشريعية. د. لا، لا تتشاور السلطة التنفيذية عادة مع أعضاء السلطة التشريعية كجزء من عملية إعداد الموازنة. هـ. لا ينطبق / أخرى (يرجى التعليق).</p> <p>الاستشهاد: أدخل الصيغة التعليق: أدخل الصيغة تعليق لمراجع الأقران الأول: أدخل الصيغة تعليق لمراجع الأقران الثاني: أدخل الصيغة تعليق الحكومة: أدخل الصيغة إجابة الباحث: أدخل الصيغة تعليق شراكة الموازنة الدولية IBP: أدخل الصيغة</p>
--	---

### إرشادات للسؤال رقم 60:

ويعكس البيان التمهيدي للموازنة أوج مرحلة التخطيط الاستراتيجي لعملية وضع الموازنة، حيث تربط السلطة التنفيذية على نطاق واسع أهداف سياستها مع الموارد المتاحة في الإطار المالي للموازنة. وتضع هذه العملية محددات لمقترح الموازنة قبل اتخاذ قرارات التمويل للبرنامج المفصل. ويخلق البيان أيضا توقعات مناسبة للموازنة نفسها، وهو أمر مهم بشكل خاص عند حصول تقديم الموازنة بالقرب من بدء السنة المالية، وبالتالي يصبح الوقت للمناقشة محدودا.

وتنص منظمة التعاون الاقتصادي والتنمية أن أفضل ممارسة في هذا المجال تتطلب من السلطة التنفيذية أن تطرح بيانها التمهيدي للموازنة للجمهور بما لا يقل عن شهر واحد قبل تقديم مقترحها للموازنة إلى السلطة التشريعية. وتتطلب الممارسة الجيدة أيضا من السلطة التنفيذية أن تقدم مقترح الموازنة إلى السلطة التشريعية ثلاثة أشهر على الأقل قبل بداية السنة المالية. وهذا يعني أنه من أجل تلقي الإجابة "أ" على مسح الموازنة المفتوحة، يجب طرح البيان التمهيدي للموازنة بشهر واحد على الأقل قبل طرح مقترح الموازنة للسلطة التنفيذية وصورة مثالية لا يقل عن أربعة أشهر قبل بداية السنة المالية.

<p>أدخل الصيغة (حرف الإجابة)</p>	<p>60 (71). متى تطرح السلطة التنفيذية البيان التمهيدي للموازنة للجمهور؟</p> <p>أ. تطرح السلطة التنفيذية البيان التمهيدي للموازنة أربعة أشهر على الأقل مقدما على بداية سنة الموازنة.</p> <p>ب. تطرح السلطة التنفيذية البيان التمهيدي للموازنة شهرين على الأقل (لكن أقل من أربعة أشهر) مقدما على بداية سنة الموازنة.</p> <p>ج. تطرح السلطة التنفيذية البيان التمهيدي للموازنة، لكنه يُطرح في أقل من شهرين قبل بداية سنة الموازنة.</p> <p>د. لا تطرح السلطة التنفيذية البيان التمهيدي للموازنة.</p> <p>هـ. لا ينطبق / أخرى (يُرجى التعليق).</p> <p>الاستشهاد: أدخل الصيغة التعليق: أدخل الصيغة تعليق لمراجع الأقران الأول: أدخل الصيغة تعليق لمراجع الأقران الثاني: أدخل الصيغة تعليق الحكومة: أدخل الصيغة إجابة الباحث: أدخل الصيغة تعليق شراكة الموازنة الدولية IBP: أدخل الصيغة</p>
--	---

### إرشادات للسؤال رقم 61:

من حيث المحتوى، ينبغي أن يتضمن البيان التمهيدي للموازنة بيانا لخطط السياسة الاقتصادية والمالية للسلطة التنفيذية لموازنة العام المقبل بالإضافة على الأقل لأولئك للسنتين الماليتين التاليتين. يشكل مثل هذا الإطار متعدد السنوات الأساس الذي يتحدد عليه أرقام الموازنة في البيان التمهيدي للموازنة. ومن حيث مؤشرات الاقتصاد الكلي، ينبغي أن يقدم البيان التمهيدي للموازنة جميع الافتراضات الاقتصادية الرئيسية، مثل معدل النمو المتوقع لإجمالي الناتج المحلي ومعدل العمالة والبطالة والحساب الجاري والتضخم وأسعار الفائدة. كان ينبغي أن تسلط الضوء أيضا على الأقل على المستويات الإجمالية للإيراد والإنفاق العجز أو الفائض والدين للموازنة. وعندما يتم تقديم هذه المعلومات وتوفير إيضاحات واسعة، يمكن اختيار الإجابة "أ".

<p>أدخل الصيغة (حرف الإجابة)</p>	<p>61 (72). هل يصف البيان التمهيدي للموازنة الإطار المالي وإطار الاقتصاد الكلي للحكومة؟</p> <p>أ. نعم، إيضاح شامل للسياسة المالية والاقتصاد الكلي للحكومة مقدم، بما في ذلك المناقشة السردية والتقدير الكمية.</p> <p>ب. نعم، الإيضاح مقدم ويسلط الضوء على الجوانب الرئيسية لإطار الاقتصاد الكلي والمالية، ولكن بعض التفاصيل مستبعدة.</p> <p>ج. نعم، بعض الإيضاح مقدم، ولكنه يفتقر إلى التفاصيل المهمة.</p> <p>د. لا، لا يوجد إيضاح مقدم، أو لا تطرح السلطة التنفيذية بيانا تمهيديا للموازنة للجمهور.</p> <p>هـ. لا ينطبق / أخرى (يُرجى التعليق).</p> <p>الاستشهاد: أدخل الصيغة</p>
--	---

	<p>التعليق: أدخل الصيغة تعليق لمراجع الأقران الأول: أدخل الصيغة تعليق لمراجع الأقران الثاني: أدخل الصيغة تعليق الحكومة: أدخل الصيغة إجابة الباحث: أدخل الصيغة تعليق شراكة الموازنة الدولية IBP: أدخل الصيغة</p>
--	---

### إرشادات للسؤال رقم 62:

بالرغم أنه من غير المرجح للبيان التمهيدي للموازنة أن يتضمن مقترحات برنامجية مفصلة، ينبغي أن يشمل مناقشة لأولويات السياسة الرئيسية، وخاصة على جانب الإنفاق. ويمكن تنظيم المناقشة حسب القطاع أو حسب الوحدة الإدارية.

	<p>62 (73). هل يصف البيان التمهيدي للموازنة سياسات الحكومة وأولوياتها التي ستوجه وضع تقديرات مفصلة للموازنة المقبلة؟</p> <p>أ. نعم، إيضاح شامل لسياسات موازنة الحكومة وأولوياتها مقدم، بما في ذلك المناقشة السردية والتقديرات الكمية.</p> <p>ب. نعم، الإيضاح مقدم ويسلط الضوء على الجوانب الرئيسية لسياسات موازنة الحكومة وأولوياتها، ولكن بعض التفاصيل مستبعدة.</p> <p>ج. نعم، بعض الإيضاح مقدم، ولكنه يفتقر إلى التفاصيل المهمة.</p> <p>د. لا، لا يوجد إيضاح مقدم، أو لا تطرح السلطة التنفيذية بياناً تمهيدياً للموازنة للجمهور.</p> <p>هـ. لا ينطبق / أخرى (يرجى التعليق).</p>
أدخل الصيغة (حرف الإجابة)	<p>الاستشهاد: أدخل الصيغة التعليق: أدخل الصيغة تعليق لمراجع الأقران الأول: أدخل الصيغة تعليق لمراجع الأقران الثاني: أدخل الصيغة تعليق الحكومة: أدخل الصيغة إجابة الباحث: أدخل الصيغة تعليق شراكة الموازنة الدولية IBP: أدخل الصيغة</p>

## مرحلة تنفيذ الموازنة

### التقارير الدورية

#### إرشادات للسؤال رقم 63:

تعالج الأسئلة 63-84 محتويات وتوقيت التقارير الصادرة خلال سنة تنفيذ الموازنة. ويشار إلى هذه التقارير هنا، والتي تنص منظمة التعاون الاقتصادي والتنمية على أنها ينبغي أن تصدر على أساس شهري، بالتقارير الدورية. وهي تهدف إلى إظهار تقدم السلطة التنفيذية في تنفيذ الموازنة. ولضمان أن الوحدات الإدارية (الوزارات أو الإدارات أو الهيئات) تخضع للمساءلة عن إنفاقها، ينبغي لهذه التقارير أن تبين النفقات الفعلية من جانب الوحدة الإدارية. وفي بعض البلدان، تصدر الوحدات الإدارية الفردية التقارير بشكل فردي، بينما في بلدان أخرى تكون المعلومات موحدة في تقرير واحد، والذي تصدره عادة وزارة الخزانة. وسواء التقارير الفردية أو التقرير الموحد فهو مقبول للإجابة على هذه الأسئلة.

في بعض البلدان، يصدر المصرف المركزي، بدلا من السلطة التنفيذية، هذه التقارير استنادا إلى حالة حسابات مصرف الحكومة. وفي هذه الحالات، ينبغي أن تؤخذ تقارير المصرف المركزي بعين الاعتبار، طالما أنها تقرر بشأن ما تم إنفاقه فعلا، بدلا من التركيز على المبالغ الشهرية التي تم تحويلها إلى الوحدات الإدارية. إذا كانت تقرر فقط المبلغ المحول للوحدات الإدارية، إذن ينبغي أن تكون الإجابة على هذه الأسئلة بـ "د". وبالإضافة إلى ذلك، إذا كان المصرف المركزي يقرر فقط النفقات والإيرادات الإجمالية، إذن الإجابة المناسبة هي "د". (لتشير إلى أنه لم يتم طرح أي تقرير من جانب الوحدة الإدارية).

<p>أدخل الصيغة (حرف الإجابة)</p>	<p>63 (82). كم مرة تطرح السلطة التنفيذية للجمهور التقارير الدورية عن الإنفاق الفعلي (التي تنظمها الوحدة الإدارية و/أو التصنيف الاقتصادي و/أو الوظيفة)؟</p> <p>أ. تُطرح التقارير الدورية عن الإنفاق الفعلي على الأقل كل شهر. ب. تُطرح التقارير الدورية عن الإنفاق الفعلي على الأقل كل ثلاثة أشهر. ج. تُطرح التقارير الدورية عن الإنفاق الفعلي على الأقل بصورة نصف سنوية. د. لا يتم طرح التقارير الدورية عن الإنفاق الفعلي. هـ. لا ينطبق / أخرى (يرجى التعليق).</p> <p>الاستشهاد: أدخل الصيغة التعليق: أدخل الصيغة تعليق لمراجع الأقران الأول: أدخل الصيغة تعليق لمراجع الأقران الثاني: أدخل الصيغة تعليق الحكومة: أدخل الصيغة إجابة الباحث: أدخل الصيغة تعليق شراكة الموازنة الدولية IBP: أدخل الصيغة</p>
--	--

#### إرشادات للسؤال رقم 64:

يفحص هذا السؤال ما إذا كانت هذه التقارير الدورية تعالج جميع النفقات. وعند الإصدار عما إذا كانت النفقات لم يتم الإفصاح عنها للجمهور. على سبيل المثال، قد تكون بعض الوحدات الإدارية غير قادرة على تقرير النفقات الفعلية في الوقت المناسب، وفي هذه الحالة قد تتضمن هذه التقارير للمراقبة معلومات محدثة فقط عن جزء للإنفاق الحكومي. في البلدان التي تصدر فيها

الوحدات الإدارية الفردية تقارير دورية منفصلة، ينبغي أن تقدم هذه التقارير مجتمعة تقريراً عن ما لا يقل عن 50 في المائة لجميع الإنفاق الحكومي الفعلي حتى الآن. ويمكن التحقق من ذلك عن طريق تجميع الإنفاق الفعلي لتلك الوحدات الإدارية التي طرحت في التقارير الدورية، ثم مقارنة هذا المبلغ بالاعتماد الكلي المحدد لهذه الوحدات في الميزانية المقررة. وإذا قررت التقارير الدورية أقل من 50 في المائة من النفقات الفعلية، تعتبر هذه التقارير غير متوفرة للجمهور.

<p>أدخل الصيغة (حرف الإجابة)</p>	<p>64 (83). ما هي حصة الإنفاق التي تعالجها التقارير الدورية عن الإنفاق الفعلي (التي تنظمها الوحدة الإدارية و/أو التصنيف الاقتصادي و/أو الوظيفة)؟</p> <p>أ. تعالج التقارير الدورية جميع النفقات. ب. تعالج التقارير الدورية ما لا يقل عن ثلثي، ولكن ليس كل، النفقات. ج. تعالج التقارير الدورية أقل من ثلثي النفقات. د. لا يتم طرح أي تقارير دورية إلى الجمهور. هـ. لا ينطبق / أخرى (يرجى التعليق).</p> <p>الاستشهاد: أدخل الصيغة التعليق: أدخل الصيغة تعليق لمراجع الأقران الأول: أدخل الصيغة تعليق لمراجع الأقران الثاني: أدخل الصيغة تعليق الحكومة: أدخل الصيغة إجابة الباحث: أدخل الصيغة تعليق شراكة الموازنة الدولية IBP: أدخل الصيغة</p>
--	---

### إرشادات للسؤال رقم 65:

ينبغي أن تقدم التقارير الدورية بصورة مثالية أكبر قدر ممكن من التفاصيل عن النفقات الفعلية لجميع الإدارات الفردية والبرامج داخل الوحدة الإدارية وذلك لتوفير المعلومات اللازمة للمراقبة بدقة عما إذا كان يتم تنفيذ الموازنة على النحو المطلوب في الموازنة المقررة.

<p>أدخل الصيغة (حرف الإجابة)</p>	<p>65 (84) ما هو التفصيل الأغلب الوارد في التقارير الدورية عن النفقات الفعلية المنظمة حسب الوحدة الإدارية؟</p> <p>أ. تحتوي التقارير الدورية عن النفقات الفعلية التي تنظمها الوحدة الإدارية على تفصيل على مستوى البرنامج. ب. تحتوي التقارير الدورية عن النفقات الفعلية التي تنظمها الوحدة الإدارية على مجاميع الإدارات وبعض التفاصيل الإضافية (على سبيل المثال، مجاميع الإدارات الفرعية أو البرامج الرئيسية). ج. تحتوي التقارير الدورية عن النفقات الفعلية التي تنظمها الوحدة الإدارية فقط على مجاميع الإدارات. د. لا يتم طرح التقارير الدورية عن النفقات الفعلية التي تنظمها الوحدة الإدارية للجمهور أو لا يتم إخراجها أو تحتوي على معلومات أقل عن مجاميع الإدارات على الأقل. هـ. لا ينطبق / أخرى (يرجى التعليق).</p>
--	---

	<p>الاستشهاد: أدخل الصيغة</p> <p>التعليق: أدخل الصيغة</p> <p>تعليق لمراجع الأقران الأول: أدخل الصيغة</p> <p>تعليق لمراجع الأقران الثاني: أدخل الصيغة</p> <p>تعليق الحكومة: أدخل الصيغة</p> <p>إجابة الباحث: أدخل الصيغة</p> <p>تعليق شراكة الموازنة الدولية IBP: أدخل الصيغة</p>
--	--

### إرشادات للسؤال رقم 66:

يعالج هذا السؤال المعلومات التي تقارن النفقات الفعلية مع إما التقديرات التي تم إدراجها أصلاً في الموازنة المقررة أو النفقات الفعلية لنفس الفترة في السنة السابقة. وتوصي منظمة التعاون الاقتصادي والتنمية OECD أن تحتوي التقارير على إجمالي نفقات السنة حتى الآن في شكل يسمح بالمقارنة مع نفقات تنبؤ الموازنة (على أساس المستويات المقررة) لنفس الفترة.

أدخل الصيغة (حرف الإجابة)	<p>66 (85). هل تقارن التقارير الدورية المطروحة على الجمهور النفقات الفعلية السنوية حتى الآن مع إما التقدير الأصلي لتلك الفترة (على أساس الموازنة المفصلة) أو نفس الفترة في السنة السابقة؟</p> <p>أ. نعم، تُجرى المقارنات لجميع النفقات. ب. نعم، تُجرى المقارنات على الأقل لثلاثي، ولكن ليس كل، النفقات. ج. نعم، تُجرى المقارنات لأقل من ثلثي النفقات. د. لا، لا تجرى المقارنات أو لا تطرح التقارير الدورية للجمهور. هـ. لا ينطبق / أخرى (يُرجى التعليق).</p> <p>الاستشهاد: أدخل الصيغة</p> <p>التعليق: أدخل الصيغة</p> <p>تعليق لمراجع الأقران الأول: أدخل الصيغة</p> <p>تعليق لمراجع الأقران الثاني: أدخل الصيغة</p> <p>تعليق الحكومة: أدخل الصيغة</p> <p>إجابة الباحث: أدخل الصيغة</p> <p>تعليق شراكة الموازنة الدولية IBP: أدخل الصيغة</p>
---------------------------------	---

### إرشادات للأسئلة 66-69:

توازي الأسئلة 67-69 الأسئلة السابقة ولكن تعالج الإيرادات بدلا من النفقات. وتركز هذه الأسئلة عن الإيراد على المصادر الفردية للإيرادات (مثل الضرائب على الدخل وضريبة القيمة المضافة، الخ)

<p>67 (86) كم مرة تطرح السلطة التنفيذية للجمهور التقارير الدورية عن تحصيلات الإيراد الفعلية (التي تنظمها الوحدة الإدارية و/أو التصنيف الاقتصادي و/أو الوظيفة) ؟</p> <p>أ. تُطرح التقارير الدورية عن تحصيلات الإيراد الفعلية حسب مصدر الإيراد على الأقل كل شهر  ب. تُطرح التقارير الدورية عن تحصيلات الإيراد الفعلية على الأقل كل ثلاثة أشهر.  ج. تُطرح التقارير الدورية عن تحصيلات الإيراد الفعلية على الأقل بصورة نصف سنوية.  د. لا تُطرح التقارير الدورية عن تحصيلات الإيراد الفعلية حسب مصدر الإيراد.  هـ. لا ينطبق / أخرى (يُرجى التعليق) .</p> <p>الاستشهاد:  أدخل الصيغة  التعليق:  أدخل الصيغة  تعليق لمراجع الأقران الأول:  أدخل الصيغة  تعليق لمراجع الأقران الثاني:  أدخل الصيغة  تعليق الحكومة:  أدخل الصيغة  إجابة الباحث:  أدخل الصيغة  تعليق شراكة الموازنة الدولية IBP:  أدخل الصيغة</p>	<p>أدخل الصيغة  (حرف  الإجابة)</p>
---	--

<p>68 (87) . ما هي حصة الإيراد التي تعالجها التقارير السنوية بشأن تحصيلات الإيراد الفعلية؟</p> <p>أ. تعالج التقارير الدورية تحصيلات الإيراد الفعلية لجميع مصادر الإيراد.  ب. تعالج التقارير الدورية تحصيلات الإيراد الفعلية على الأقل لتلثي، وليس كل، مصادر الإيراد.  ج. تعالج التقارير الدورية تحصيلات الإيراد الفعلية لأقل من ثلثي مصادر الإيراد.  د. لا تُطرح التقارير الدورية عن تحصيلات الإيراد الفعلية للجمهور.  هـ. لا ينطبق / أخرى (يُرجى التعليق) .</p> <p>الاستشهاد:  أدخل الصيغة  التعليق:  أدخل الصيغة  تعليق لمراجع الأقران الأول:  أدخل الصيغة  تعليق لمراجع الأقران الثاني:  أدخل الصيغة  تعليق الحكومة:  أدخل الصيغة  إجابة الباحث:</p>	<p>أدخل الصيغة  (حرف  الإجابة)</p>
---	--

أدخل الصيغة تعليق شراكة الموازنة الدولية IBP: أدخل الصيغة	
---	--

أدخل الصيغة (حرف الإجابة)	<p>69 (88) هل تقارن التقارير الدورية المطروحة على الجمهور تحصيلات الإيراد الفعلية السنوية حتى الآن مع إما التقدير الأصلي لتلك الفترة (على أساس الموازنة المفصلة) أو نفس الفترة في السنة السابقة؟</p> <p>أ. نعم، تُجرى المقارنات لجميع مصادر الإيراد.          ب. نعم، تُجرى المقارنات على الأقل لثلاثي، ولكن ليس كل، مصادر الإيراد.          ج. نعم، تُجرى المقارنات لأقل من ثلاثي مصادر الإيراد.          د. لا، لا تُجرى المقارنات أو لا تطرح التقارير الدورية للجمهور.          هـ. لا ينطبق / أخرى (يُرجى التعليق).</p> <p style="text-align: right;">الاستشهاد:          أدخل الصيغة          التعليق:          أدخل الصيغة          تعليق لمراجع الأقران الأول:          أدخل الصيغة          تعليق لمراجع الأقران الثاني:          أدخل الصيغة          تعليق الحكومة:          أدخل الصيغة          إجابة الباحث:          أدخل الصيغة          تعليق شراكة الموازنة الدولية IBP:          أدخل الصيغة</p>
---------------------------------	--

### إرشادات للأسئلة 70-72:

توازي الأسئلة 72-70 الأسئلة السابقة في هذا القسم ولكن تعالج الاقتراض.

أدخل الصيغة (حرف الإجابة)	<p>70 (89) هل تطرح السلطة التنفيذية للجمهور التقارير الدورية عن الاقتراض الفعلي؟</p> <p>أ. نعم، تُطرح التقارير الدورية عن الاقتراض الفعلي على الأقل كل شهر.          ب. نعم، تُطرح التقارير الدورية عن الاقتراض الفعلي على الأقل كل ثلاثة أشهر.          ج. نعم، تُطرح التقارير الدورية عن الاقتراض الفعلي على الأقل بصورة نصف سنوية.          د. لا، لا يتم طرح التقارير الدورية عن الاقتراض الفعلي.          هـ. لا ينطبق / أخرى (يُرجى التعليق).</p> <p style="text-align: right;">الاستشهاد:          أدخل الصيغة          التعليق:          أدخل الصيغة          تعليق لمراجع الأقران الأول:</p>
---------------------------------	---

	<p>أدخل الصيغة</p> <p>تعليق لمراجع الأقران الثاني:</p> <p>أدخل الصيغة</p> <p>تعليق الحكومة:</p> <p>أدخل الصيغة</p> <p>إجابة الباحث:</p> <p>أدخل الصيغة</p> <p>تعليق شراكة الموازنة الدولية IBP:</p> <p>أدخل الصيغة</p>
--	--

<p>أدخل الصيغة (حرف الإجابة)</p>	<p>71 (90) هل تقدم التقارير الدورية المطروحة على الجمهور عن الاقتراض الفعلية معلومات تتعلق بتكوين الدين الحكومي (مثل أسعار الفائدة على الدين ووضع استحقاق الدين وعملة تقويم الدين) لسنة الموازنة؟</p> <p>أ. نعم، معلومات شاملة تتعلق بتكوين الدين الحكومي مقدمة.</p> <p>ب. نعم، معلومات إضافية رئيسية مقدمة، ولكن يتم استبعاد بعض التفاصيل.</p> <p>ج. نعم، بعض المعلومات الإضافية مقدمة، ولكنها تفتقر الى التفاصيل المهمة.</p> <p>د. لا، المعلومات الإضافية التي تتعلق بتكوين الدين الحكومي غير مقدمة، أو التقارير الدورية عن الاقتراض غير مطروحة.</p> <p>هـ. لا ينطبق / أخرى (يرجى التعليق).</p> <p>الاستشهاد:</p> <p>أدخل الصيغة</p> <p>التعليق:</p> <p>أدخل الصيغة</p> <p>تعليق لمراجع الأقران الأول:</p> <p>أدخل الصيغة</p> <p>تعليق لمراجع الأقران الثاني:</p> <p>أدخل الصيغة</p> <p>تعليق الحكومة:</p> <p>أدخل الصيغة</p> <p>إجابة الباحث:</p> <p>أدخل الصيغة</p> <p>تعليق شراكة الموازنة الدولية IBP:</p> <p>أدخل الصيغة</p>
--	---

<p>أدخل الصيغة (حرف الإجابة)</p>	<p>72 (91). بالنسبة للتقارير الدورية عن النفقات الفعلية التي تطرحها على الجمهور السلطة التنفيذية، كم من الوقت ينقضي عادة بين نهاية الفترة المشمولة بالتقرير وعند صدور التقرير (على سبيل المثال، هل يتم طرح تقارير فصلية في أقل من أربعة أسابيع بعد نهاية الثلاثة أشهر)؟</p> <p>أ. تُطرح التقارير بشهر واحد أو أقل بعد نهاية الفترة.</p> <p>ب. تُطرح التقارير بشهرين أو أقل (لكن أكثر من شهر) بعد نهاية الفترة.</p> <p>ج. تُطرح التقارير بأكثر من شهرين بعد نهاية الفترة.</p> <p>د. لا تُطرح التقارير الدورية.</p> <p>هـ. لا ينطبق / أخرى (يرجى التعليق).</p> <p>الاستشهاد:</p>
--	--

	<p>أدخل الصيغة</p> <p>التعليق:</p> <p>أدخل الصيغة</p> <p>تعليق لمراجع الأقران الأول:</p> <p>أدخل الصيغة</p> <p>تعليق لمراجع الأقران الثاني:</p> <p>أدخل الصيغة</p> <p>تعليق الحكومة:</p> <p>أدخل الصيغة</p> <p>إجابة الباحث:</p> <p>أدخل الصيغة</p> <p>تعليق شراكة الموازنة الدولية IBP:</p> <p>أدخل الصيغة</p>
--	---

### المراجعة نصف السنوية

#### إرشادات للسؤال رقم 73:

تعالج الأسئلة 76-73 المراجعة نصف السنوية، والتي تقدم شرحاً أكثر تفصيلاً لحالة الموازنة لسنة أشهر في سنة الموازنة التي ترد في التقارير الدورية العادية. ومن أجل ضمان أنه يجري تنفيذ البرامج بفعالية ولتحديد أي مشاكل ناشئة، من الضروري إجراء مراجعة شاملة لتطبيق تنفيذ الموازنة لسنة أشهر في سنة الموازنة. وبالإضافة لمعالجة النفقات والإيرادات، ينبغي أن تركز أيضاً المراجعة نصف السنوية الأداء السنوي حتى الآن فيما يخص الأهداف الموضوعية في الموازنة، وتلك المسائل مثل زيادة التكاليف بسبب التضخم أو أحداث غير متوقعة، ينبغي أيضاً تحديدها والتدابير المضادة المناسبة المقترحة. ويهدف طرح المراجعة نصف السنوية للجمهور إلى تعزيز المساءلة والإدارة السليمة.

من المهم التمييز بين المراجعة نصف السنوية والتقارير الدورية الصادر في ستة أشهر في سنة الموازنة. ولا ينبغي للتقرير الدوري الصادر ستة أشهر أن يكون بديلاً عن المراجعة نصف السنوية، وينبغي على الباحثين التأشير على "د" لجميع الأسئلة المتصلة بالمراجعة نصف السنوية إذا لم يتم صدورهما في بلدهم. ويسجل التقرير الدوري عادة الإنفاق والإيرادات الفعلية حتى الآن ولكنه لا يتضمن مناقشة كيفية تأثير هذه الاتجاهات على تقديرات الإنفاق لسنة كاملة أو بعض من التحليل التفصيلية الأخرى لتنفيذ الموازنة التي توجد عادة في المراجعة نصف السنوية. وينبغي أن تقدم المراجعة نصف السنوية توقعات محدثة للنفقات والإيرادات للسنة المالية كاملة. وينبغي أن تعكس التقديرات المنقحة في المراجعة نصف السنوية كل من التغييرات الاقتصادية والفنية، بالإضافة إلى مقترحات السياسة الجديدة، بما في ذلك إعادة تخصيص الأموال بين الوحدات الإدارية، مع إيضاح شامل لأي تعديلات للتقدير. وبالمثل، ينبغي أن تشمل المراجعة نصف السنوية التنبؤ الاقتصادي المنقح للسنة المالية كاملة، واضعة في الاعتبار الأداء الاقتصادي الفعلي حتى الآن، والتوقعات الجديدة للفترة المتبقية من السنة.

	<p>73 (92) هل تطرح السلطة التنفيذية للجمهور المراجعة نصف السنوية للموازنة التي تناقش التغييرات في التطلع الاقتصادي منذ إقرار الموازنة؟</p> <p>أ. نعم، تتضمن المراجعة نصف السنوية مناقشة مستفيضة للاقتصاد الذي يتضمن تنبؤ منقح لكامل السنة المالية وآثاره على الموازنة.</p> <p>ب. نعم، تتضمن المراجعة نصف السنوية مناقشة للاقتصاد، لكنها تفتقر إلى بعض التفاصيل.</p> <p>ج. نعم، تتضمن المراجعة نصف السنوية مناقشة للاقتصاد، لكنها تفتقر إلى تفاصيل مهمة.</p> <p>د. لا، لا تتضمن المراجعة نصف السنوية مناقشة للاقتصاد أو لا تطرح السلطة التنفيذية المراجعة نصف السنوية للموازنة.</p> <p>هـ. لا ينطبق / أخرى (يرجى التعليق).</p>
أدخل الصيغة (حرف الإجابة)	الاستشهاد:

	<p>أدخل الصيغة</p> <p>التعليق:</p> <p>أدخل الصيغة</p> <p>تعليق لمراجع الأقران الأول:</p> <p>أدخل الصيغة</p> <p>تعليق لمراجع الأقران الثاني:</p> <p>أدخل الصيغة</p> <p>تعليق الحكومة:</p> <p>أدخل الصيغة</p> <p>إجابة الباحث:</p> <p>أدخل الصيغة</p> <p>تعليق شراكة الموازنة الدولية IBP:</p> <p>أدخل الصيغة</p>
--	---

	<p>74 (93) هل تطرح السلطة التنفيذية للجمهور المراجعة نصف السنوية للموازنة التي تتضمن تقديرات للإنفاق محدثة للسنة الجارية؟</p> <p>أ. نعم، تتضمن المراجعة نصف السنوية تقديرات للإنفاق محدثة لكامل السنة المالية، وتوفر معلومات شاملة حول سبب تغير التقديرات عن المستويات الأصلية المقررة.</p> <p>ب. نعم، تتضمن المراجعة نصف السنوية تقديرات محدثة للإنفاق، ولكن بعض التفاصيل حول سبب تغير التقديرات ليست متوفرة.</p> <p>ج. نعم، تتضمن المراجعة نصف السنوية تقديرات محدثة للإنفاق، ولكن التفاصيل المهمة حول سبب تغير التقديرات ليست متوفرة.</p> <p>د. لا، لا تتضمن المراجعة نصف السنوية تقديرات محدثة للإنفاق لسنة الموازنة أو لا تطرح السلطة التنفيذية المراجعة نصف السنوية للموازنة.</p> <p>هـ. لا ينطبق / أخرى (يرجى التعليق).</p> <p>الاستشهاد:</p> <p>أدخل الصيغة</p> <p>التعليق:</p> <p>أدخل الصيغة</p> <p>تعليق لمراجع الأقران الأول:</p> <p>أدخل الصيغة</p> <p>تعليق لمراجع الأقران الثاني:</p> <p>أدخل الصيغة</p> <p>تعليق الحكومة:</p> <p>أدخل الصيغة</p> <p>إجابة الباحث:</p> <p>أدخل الصيغة</p> <p>تعليق شراكة الموازنة الدولية IBP:</p> <p>أدخل الصيغة</p>		<p>أدخل الصيغة</p> <p>(حرف</p> <p>الإجابة)</p>
--	--	--	--

	<p>75 (94) ما هو التفصيل الأغلب الوارد في المراجعة نصف السنوية للنفقات؟</p> <p>أ. تتضمن المراجعة نصف السنوية تفصيلاً على مستوى البرنامج للنفقات.</p> <p>ب. تتضمن المراجعة نصف السنوية مجاميع الإدارات وبعض التفاصيل الإضافية (على سبيل المثال،</p>		<p>أدخل الصيغة</p> <p>(حرف</p> <p>الإجابة)</p>
--	--	--	--

	<p>مجاميع الإدارات الفرعية أو البرامج الرئيسية) .  ج. تتضمن المراجعة نصف السنوية فقط مجاميع الإدارات (أو المجاميع الوظيفية) .  د. تتضمن المراجعة نصف السنوية معلومات أقل من مجاميع الإدارات (أو المجاميع الوظيفية) للنفقات أو لا تطرح السلطة التنفيذية المراجعة نصف السنوية للموازنة.  هـ. لا ينطبق / أخرى (يُرجى التعليق) .</p> <p>الاستشهاد:  أدخل الصيغة  التعليق:  أدخل الصيغة  تعليق لمراجع الأقران الأول:  أدخل الصيغة  تعليق لمراجع الأقران الثاني:  أدخل الصيغة  تعليق الحكومة:  أدخل الصيغة  إجابة الباحث:  أدخل الصيغة  تعليق شراكة الموازنة الدولية IBP:  أدخل الصيغة</p>
--	--

<p>أدخل الصيغة  (حرف  الإجابة)</p>	<p>76 (95) هل تطرح السلطة التنفيذية للجمهور المراجعة نصف السنوية للموازنة التي تتضمن تقديرات للإيراد محدثة للسنة الجارية؟</p> <p>أ. نعم، تتضمن المراجعة نصف السنوية تقديرات للإيراد محدثة لكامل السنة المالية، وتوفر معلومات شاملة حول سبب تغير التقديرات عن المستويات الأصلية المقررة.  ب. نعم، تتضمن المراجعة نصف السنوية تقديرات محدثة للإيراد، ولكن بعض التفاصيل حول سبب تغير التقديرات ليست متوفرة.  ج. نعم، تتضمن المراجعة نصف السنوية تقديرات محدثة للإيراد، ولكن التفاصيل المهمة حول سبب تغير التقديرات ليست متوفرة.  د. لا، لا تتضمن المراجعة نصف السنوية تقديرات محدثة للإيراد لسنة الموازنة أو لا تطرح السلطة التنفيذية المراجعة نصف السنوية للموازنة.  هـ. لا ينطبق / أخرى (يُرجى التعليق) .</p> <p>الاستشهاد:  أدخل الصيغة  التعليق:  أدخل الصيغة  تعليق لمراجع الأقران الأول:  أدخل الصيغة  تعليق لمراجع الأقران الثاني:  أدخل الصيغة  تعليق الحكومة:  أدخل الصيغة  إجابة الباحث:  أدخل الصيغة</p>
--	--

	تعليق شراكة الموازنة الدولية IBP: أدخل الصيغة
--	--

## تقرير نهاية العام

### إرشادات للأسئلة 77-86:

تعالج الأسئلة 77-86 تقارير نهاية السنة للسلطة التنفيذية، والتي هي وثائق مساءلة رئيسية. في كثير من البلدان، تصدر السلطة التنفيذية تقرير واحد لنهاية السنة والذي يوحد المعلومات عن نفقات الوحدات الإدارية وتحصيلات الإيراد والدين. وفي بلدان أخرى، تصدر الوحدات الإدارية الفردية تقاريرها الخاصة بها لنهاية السنة. وبالمثل، قد تكون تقارير نهاية السنة ووثائق قائمة بذاتها أو قد تُدرج في وثائق أكبر، مثل مقترح الموازنة للسلطة التنفيذية. وشكل هذا التقرير هو أقل أهمية من مضمونه.

وتوصي منظمة التعاون الاقتصادي والتنمية أن يُطرح تقرير نهاية السنة للجمهور في غضون ستة أشهر من نهاية السنة المالية. وينبغي للتقارير أن تغطي جميع البنود الرئيسية المدرجة في الموازنة، وموضحا الفروق بين التقديرات الأصلية (كما تم تعديلها من جانب السلطة التشريعية خلال السنة) والنتائج الفعلية للنفقات والإيرادات والدين وافتراسات الاقتصاد الكلي. وينبغي أن تشمل هذه التقارير أيضا معلومات الأداء غير المالية.

<p>أدخل الصيغة (حرف الإجابة)</p>	<p>77 (101) كم المدة بعد نهاية سنة الموازنة تطرح السلطة التنفيذية للجمهور تقرير نهاية السنة والذي يناقش النتيجة الفعلية لموازنة السنة؟</p> <p>أ. يُطرح تقرير نهاية السنة بستة أشهر أو أقل بعد نهاية السنة المالية. ب. تُطرح التقارير 12 شهرا أو أقل (لكن أكثر من ستة أشهر) بعد نهاية السنة المالية. ج. يُطرح تقرير نهاية السنة أكثر من 12 شهرا بعد نهاية السنة المالية. د. لا تطرح السلطة التنفيذية تقرير نهاية السنة. هـ. لا ينطبق / أخرى (يرجى التعليق).</p> <p>الاستشهاد: أدخل الصيغة التعليق: أدخل الصيغة تعليق لمراجع الأقران الأول: أدخل الصيغة تعليق لمراجع الأقران الثاني: أدخل الصيغة تعليق الحكومة: أدخل الصيغة إجابة الباحث: أدخل الصيغة تعليق شراكة الموازنة الدولية IBP: أدخل الصيغة</p>
--	---

<p>أدخل الصيغة (حرف الإجابة)</p>	<p>78 (102) هل تمت مراجعة البيانات على النتائج الفعلية في تقرير نهاية السنة؟</p> <p>أ. نعم، تمت مراجعة جميع البيانات عن النتائج الفعلية. ب. تمت مراجعة ثلثي، ولكن ليس كل، البيانات عن النتائج الفعلية. ج. تمت مراجعة أقل من ثلثي البيانات عن النتائج الفعلية. د. لم تتم مراجعة أي من البيانات عن النتائج الفعلية، أو لم يتم طرح تقرير نهاية السنة. هـ. لا ينطبق / أخرى (يرجى التعليق).</p> <p>الاستشهاد:</p>
--	--

	<p>أدخل الصيغة</p> <p>التعليق:</p> <p>أدخل الصيغة</p> <p>تعليق لمراجع الأقران الأول:</p> <p>أدخل الصيغة</p> <p>تعليق لمراجع الأقران الثاني:</p> <p>أدخل الصيغة</p> <p>تعليق الحكومة:</p> <p>أدخل الصيغة</p> <p>إجابة الباحث:</p> <p>أدخل الصيغة</p> <p>تعليق شراكة الموازنة الدولية IBP:</p> <p>أدخل الصيغة</p>
--	---

<p>79 (103) هل يشرح تقرير نهاية السنة الفروق بين المستويات المقررة (بما في ذلك في التغييرات الدورية التي أقرتها السلطة التشريعية) والنتيجة الفعلية للنفقات؟</p> <p>أ. نعم، إيضاح شامل للفروق مقدم، بما في ذلك كل من مناقشة سردية وتقديرات كمية.</p> <p>ب. نعم الإيضاح مقدم وببساطة الضوء على الفروق الرئيسية ولكن بعض التفاصيل مستبعدة.</p> <p>ج. نعم، بعض الإيضاح مقدم، ولكنه يفتقر إلى التفاصيل المهمة.</p> <p>د. لا، لا يوجد إيضاح مقدم أو تقرير نهاية السنة غير مطروح.</p> <p>هـ. لا ينطبق / أخرى (يُرجى التعليق).</p> <p>الاستشهاد:</p> <p>أدخل الصيغة</p> <p>التعليق:</p> <p>أدخل الصيغة</p> <p>تعليق لمراجع الأقران الأول:</p> <p>أدخل الصيغة</p> <p>تعليق لمراجع الأقران الثاني:</p> <p>أدخل الصيغة</p> <p>تعليق الحكومة:</p> <p>أدخل الصيغة</p> <p>إجابة الباحث:</p> <p>أدخل الصيغة</p> <p>تعليق شراكة الموازنة الدولية IBP:</p> <p>أدخل الصيغة</p>	<p>أدخل الصيغة</p> <p>(حرف</p> <p>الإجابة)</p>
--	--

<p>أدخل الصيغة</p> <p>(حرف</p> <p>الإجابة)</p>	<p>80 (104) ما هو مستوى التفصيل لتركيز إيضاح الفروق بين المستويات المقررة والنتيجة الفعلية للنفقات الواردة في تقرير نهاية السنة؟</p> <p>أ. يركز إيضاح الفروق بين مستويات الإنفاق المقررة والنتيجة الفعلية على مستوى البرنامج.</p> <p>ب. يركز الإيضاح على مجاميع الإدارات (أو المجاميع الوظيفية) أو مستوى ما أدنى للتفصيل (ولكن ليس مستوى البرامج في جميع الحالات).</p> <p>ج. يركز الإيضاح على مستوى أعلى للتجميع عن مجاميع الإدارات (أو المجاميع الوظيفية).</p> <p>د. لم يقدم أي إيضاح للفروق أو تقرير نهاية السنة غير مطروح.</p>
--	---

	<p>هـ. لا ينطبق / أخرى (يُرجى التعليق) .</p> <p>الاستشهاد: أدخل الصيغة التعليق: أدخل الصيغة تعليق لمراجع الأقران الأول: أدخل الصيغة تعليق لمراجع الأقران الثاني: أدخل الصيغة تعليق الحكومة: أدخل الصيغة إجابة الباحث: أدخل الصيغة تعليق شراكة الموازنة الدولية IBP: أدخل الصيغة</p>
--	---

<p>أدخل الصيغة (حرف الإجابة)</p>	<p>81 (105) هل يشرح تقرير نهاية السنة الفروق بين المستويات المقررة (بما في ذلك في التغييرات الدورية التي أقرتها السلطة التشريعية) والنتيجة الفعلية للإيرادات؟</p> <p>أ. نعم، إيضاح شامل للفروق مقدم، بما في ذلك كل من مناقشة سردية وتقديرات كمية. ب. نعم الإيضاح مقدم ويسلط الضوء على الفروق الرئيسية ولكن بعض التفاصيل مستبعدة. ج. نعم، بعض الإيضاح مقدم، ولكنه يفتقر إلى التفاصيل المهمة . د. لا، لا يوجد إيضاح مقدم أو تقرير نهاية السنة غير مطروح. هـ. لا ينطبق / أخرى (يُرجى التعليق) .</p> <p>الاستشهاد: أدخل الصيغة التعليق: أدخل الصيغة تعليق لمراجع الأقران الأول: أدخل الصيغة تعليق لمراجع الأقران الثاني: أدخل الصيغة تعليق الحكومة: أدخل الصيغة إجابة الباحث: أدخل الصيغة تعليق شراكة الموازنة الدولية IBP: أدخل الصيغة</p>
--	---

<p>أدخل الصيغة (حرف الإجابة)</p>	<p>82 (106) هل يشرح تقرير نهاية السنة الفروق بين تنبؤ الاقتصاد الكلي الأصلي للسنة المالية والنتيجة الفعلية لتلك السنة؟</p> <p>أ. نعم، إيضاح شامل للفروق مقدم، بما في ذلك كل من مناقشة سردية وتقديرات كمية. ب. نعم، الإيضاح مقدم ويسلط الضوء على الفروق الرئيسية ولكن بعض التفاصيل مستبعدة.</p>
--	--

	<p>ج. نعم، بعض الإيضاح مقدم، ولكنه يفتقر إلى التفاصيل المهمة.  د. لا، لا يوجد إيضاح مقدم أو تقرير نهاية السنة غير مطروح.  ه. لا ينطبق / أخرى (يُرجى التعليق) .</p> <p>الاستشهاد:  أدخل الصيغة  التعليق:  أدخل الصيغة  تعليق لمراجع الأقران الأول:  أدخل الصيغة  تعليق لمراجع الأقران الثاني:  أدخل الصيغة  تعليق الحكومة:  أدخل الصيغة  إجابة الباحث:  أدخل الصيغة  تعليق شراكة الموازنة الدولية IBP:  أدخل الصيغة</p>
--	--

<p>أدخل الصيغة  (حرف  الإجابة)</p>	<p>83 (107) هل يشرح تقرير نهاية السنة الفروق بين التقديرات الأصلية للبيانات غير المالية والنتيجة الفعلية؟</p> <p>أ. نعم، إيضاح شامل للفروق مقدم، بما في ذلك كل من مناقشة سردية وتقديرات كمية.  ب. نعم الإيضاح مقدم ويسلط الضوء على الفروق الرئيسية ولكن بعض التفاصيل مستبعدة.  ج. نعم، بعض الإيضاح مقدم، ولكنه يفتقر إلى التفاصيل المهمة.  د. لا، لا يوجد إيضاح مقدم أو تقرير نهاية السنة غير مطروح.  ه. لا ينطبق / أخرى (يُرجى التعليق) .</p> <p>الاستشهاد:  أدخل الصيغة  التعليق:  أدخل الصيغة  تعليق لمراجع الأقران الأول:  أدخل الصيغة  تعليق لمراجع الأقران الثاني:  أدخل الصيغة  تعليق الحكومة:  أدخل الصيغة  إجابة الباحث:  أدخل الصيغة  تعليق شراكة الموازنة الدولية IBP:  أدخل الصيغة</p>
--	--

<p>84 (108) هل يشرح تقرير نهاية السنة الفروق بين مؤشرات الأداء الأصلية والنتيجة الفعلية؟</p> <p>أ. نعم، إيضاح شامل للفروق مقدم، بما في ذلك كل من مناقشة سردية وتقديرات كمية.  ب. نعم الإيضاح مقدم ويسلط الضوء على الفروق الرئيسية ولكن بعض التفاصيل مستبعدة.  ج. نعم، بعض الإيضاح مقدم، ولكنه يفتقر إلى التفاصيل المهمة.  د. لا، لا يوجد إيضاح مقدم أو تقرير نهاية السنة غير مطروح.  هـ. لا ينطبق / أخرى (يرجى التعليق).</p> <p>الاستشهاد:  أدخل الصيغة  التعليق:  أدخل الصيغة  تعليق لمراجع الأقران الأول:  أدخل الصيغة  تعليق لمراجع الأقران الثاني:  أدخل الصيغة  تعليق الحكومة:  أدخل الصيغة  إجابة الباحث:  أدخل الصيغة  تعليق شراكة الموازنة الدولية IBP:  أدخل الصيغة</p>	<p>أدخل الصيغة  (حرف  الإجابة)</p>
--	--

<p>أدخل الصيغة  (حرف  الإجابة)</p>	<p>85 (109) هل يشرح تقرير نهاية السنة الفروق بين المستوى المقرر للأموال المخصصة لإفادة السكان الأكثر فقرا في البلد بصورة مباشرة والنتيجة الفعلية؟</p> <p>أ. نعم، إيضاح شامل للفروق مقدم، بما في ذلك كل من مناقشة سردية وتقديرات كمية.  ب. نعم الإيضاح مقدم ويسلط الضوء على الفروق الرئيسية ولكن بعض التفاصيل مستبعدة.  ج. نعم، بعض الإيضاح مقدم، ولكنه يفتقر إلى التفاصيل المهمة.  د. لا، لا يوجد إيضاح مقدم أو تقرير نهاية السنة غير مطروح.  هـ. لا ينطبق / أخرى (يرجى التعليق).</p> <p>الاستشهاد:  أدخل الصيغة  التعليق:  أدخل الصيغة  تعليق لمراجع الأقران الأول:  أدخل الصيغة  تعليق لمراجع الأقران الثاني:  أدخل الصيغة  تعليق الحكومة:  أدخل الصيغة  إجابة الباحث:  أدخل الصيغة  تعليق شراكة الموازنة الدولية IBP:  أدخل الصيغة</p>
--	---

86 (110) هل يقدم تقرير نهاية السنة النتيجة الفعلية للأموال من خارج الموازنة؟

- أ. نعم، معلومات شاملة عن النتيجة الفعلية للأموال من خارج الموازنة مقدمة، بما في ذلك كل من مناقشة سرديّة وتقديرات كمية.
- ب. نعم، المعلومات مقدمة، وتسلط الضوء على مسائل رئيسية، ولكن بعض التفاصيل مستبعدة.
- ج. نعم، بعض المعلومات مقدمة، ولكنها تفتقر إلى التفاصيل المهمة.
- د. لا، المعلومات عن الأموال من خارج الموازنة غير مقدمة، أو تقرير نهاية السنة غير مطروح.
- هـ. لا ينطبق / أخرى (يُرجى التعليق).

الاستشهاد:

أدخل الصيغة

التعليق:

أدخل الصيغة

تعليق لمراجع الأقران الأول:

أدخل الصيغة

تعليق لمراجع الأقران الثاني:

أدخل الصيغة

تعليق الحكومة:

أدخل الصيغة

إجابة الباحث:

أدخل الصيغة

تعليق شراكة الموازنة الدولية IBP:

أدخل الصيغة

أدخل الصيغة  
(حرف  
الإجابة)

## مرحلة المراجعة وجهاز الرقابة الأعلى

### إرشادات للسؤالين 87 و88:

يستكشف السؤال 87 والأسئلة التالية الممارسات المرتبطة بجهاز الرقابة الأعلى (SAI). وتعالج الأسئلة 87 و88 و89 و91 مراجعة التصديق السنوية للحسابات الختامية التي يؤديها جهاز الرقابة الأعلى في نهاية السنة. وتعرف هذه المراجعات في بعض الأحيان باسم "التصديق على حسابات الحكومة". يذكر إعلان ليما للمبادئ التوجيهية بشأن مبادئ المراجعة (الفصل السادس، المادة 16 (1)) يذكر بوضوح أنه ينبغي نشر تقرير التصديق السنوي لمراقب الحسابات وتوفيره للجمهور. (إعلان ليما متوفر على الإنترنت في [http://www.intosai.org/en/portal/documents/intosai/general/limaundmexicodeclaration/lima\\_declarati](http://www.intosai.org/en/portal/documents/intosai/general/limaundmexicodeclaration/lima_declarati)

[on/](http://www.intosai.org/en/portal/documents/intosai/general/limaundmexicodeclaration/lima_declarati)). وبحسب أفضل الممارسات لمنظمة التعاون الاقتصادي والتنمية OECD، ينبغي أن يكمل جهاز الرقابة الأعلى هذه المراجعات في غضون ستة أشهر لنهاية سنة الموازنة للوحدات الإدارية (أي الوزارات أو الإدارات أو الهيئات). ولا اعتبره متوفرا للجمهور حسب منهجية مسح الموازنة المفتوحة، لا بد من طرح تقرير المراجعة في غضون سنتين لنهاية السنة المالية المعنية.

تنظر الأسئلة 87-88 في حسن توقيت تقرير المراجعة السنوي. في بعض البلدان، يتم إخراج مثل هذه المراجعات فقط بفوراق زمنية كبيرة، والتي تقل بشكل كبير من جدوى هذه التقارير.

<p>أدخل الصيغة (حرف الإجابة)</p>	<p>87 (111) كم المدة بعد نهاية السنة المالية تُراجع النفقات السنوية الختامية المدققة للنفقات الوطنية وتُطرح نتائج المراجعات (باستثناء البرامج السرية) للجمهور؟</p> <p>أ. تُطرح الحسابات المدققة الختامية للجمهور ستة أشهر أو أقل بعد نهاية السنة المالية. ب. تُطرح الحسابات المدققة الختامية 12 شهرا أو أقل (لكن أكثر من ستة أشهر) بعد نهاية السنة المالية. ج. تُطرح الحسابات المدققة الختامية أكثر من 12 شهرا، لكن في غضون 24 شهرا لنهاية السنة المالية. د. لا تنتهي الحسابات المدققة الختامية في غضون 24 شهرا بعد انتهاء السنة المالية، أو لا يتم طرحها للجمهور. هـ. لا ينطبق / أخرى (يرجى التعليق).</p> <p>الاستشهاد: أدخل الصيغة التعليق: أدخل الصيغة تعليق لمراجع الأقران الأول: أدخل الصيغة تعليق لمراجع الأقران الثاني: أدخل الصيغة تعليق الحكومة: أدخل الصيغة إجابة الباحث: أدخل الصيغة تعليق شراكة الموازنة الدولية IBP: أدخل الصيغة</p>
--	---

<p>88 (112) بعد سنتين من نهاية السنة المالية، ما هي النسبة المئوية للنفقات السنوية التي تمت مراجعتها وأدرجت في (باستثناء البرامج السرية) في تقرير (تقارير) المراجعة المطروح للجمهور؟</p> <p>أ. تمت مراجعة جميع المصروفات وتقرير (تقارير) المراجعة مطروح للجمهور.  ب. تمت مراجعة النفقات التي تمثل على الأقل ثلثي، ولكن ليس كل، الإنفاق وتقرير (تقارير) المراجعة مطروح للجمهور.  ج. تمت مراجعة الإنفاق الذي يمثل ثلثي الإنفاق وتقرير (تقارير) المراجعة مطروح للجمهور.  د. لم يتم مراجعة أي نفقات ولم تطرح التقارير للجمهور أو طُرحت أكثر من 24 شهرا بعد انتهاء السنة المالية.  هـ. لا ينطبق / أخرى (يُرجى التعليق) .</p>	<p>أدخل الصيغة (حرف الإجابة)</p> <p>الاستشهاد: أدخل الصيغة التعليق: أدخل الصيغة تعليق لمراجع الأقران الأول: أدخل الصيغة تعليق لمراجع الأقران الثاني: أدخل الصيغة تعليق الحكومة: أدخل الصيغة إجابة الباحث: أدخل الصيغة تعليق شراكة الموازنة الدولية IBP: أدخل الصيغة</p>
---	---

### إرشادات للسؤال رقم 89:

يسأل هذا السؤال عما إذا كان التصديق السنوي لتقرير المراجعة يتضمن ملخصا تنفيذيا. ويمكن أن يكون تقرير المراجعة وثيقة فنية إلى حد ما، ويمكن أن يساعد الموجز التنفيذي لنتائج التقرير في جعله سهل الوصول لوسائل الإعلام والجمهور.

<p>أدخل الصيغة (حرف الإجابة)</p>	<p>89 (113) هل يتضمن تقرير المراجعة السنوي المطروح للجمهور ملخصا تنفيذيا؟</p> <p>أ. يتضمن تقرير (تقارير) المراجعة السنوي ويشمل واحدا أو أكثر للملخصات التنفيذية التي تلخيص محتوى التقرير.  ب. لا، لا يتضمن تقرير (تقارير) المراجعة موجزا تنفيذيا أو لا يتم طرح مثل هذه التقارير للجمهور أو تم طرحها أكثر من 24 شهرا بعد انتهاء السنة المالية.  ج. لا ينطبق / أخرى (يُرجى التعليق) .</p>
--	---

	<p>تعليق الحكومة: أدخل الصيغة</p> <p>إجابة الباحث: أدخل الصيغة</p> <p>تعليق شراكة الموازنة الدولية IBP: أدخل الصيغة</p>
--	---

### إرشادات للسؤال رقم 90:

يعالج هذا السؤال الطريقة التي قد يتم بها استبعاد رئيس أو الأعضاء الكبار لجهاز الرقابة الأعلى من المنصب. (لأغراض الإجابة على هذا السؤال، يلبي إجراء، مثل دعوى جنائية، اختبار الإجابة "أ" وهذا يعني أن السلطة التنفيذية قد تشرع في دعوى جنائية، ولكن الموافقة النهائية لأحد أعضاء السلطة القضائية - أو قاضٍ - هو أمر ضروري لتقديم حكم بالمخالفة التي قد تؤدي إلى استبعاد رئيس جهاز الرقابة الأعلى من منصبه). يضع إعلان ليما للمبادئ التوجيهية بشأن مبادئ المراجعة عدداً لأفضل الممارسات المتعلقة بأجهزة الرقابة العليا، بما في ذلك التدابير الأخرى الرامية إلى ضمان استقلال المنصب عن السلطة التنفيذية. وهو متوفر على الإنترنت في [http://www.intosai.org/en/portal/documents/intosai/general/limaundmexikodeclaration/lima\\_declarati.on/](http://www.intosai.org/en/portal/documents/intosai/general/limaundmexikodeclaration/lima_declarati.on/)

<p>90 (114) هل يجب على فرع الحكومة بخلاف السلطة التنفيذية (مثل السلطة التشريعية أو السلطة القضائية) أن تمنح موافقة نهائية قبل أن يمكن عزل رئيس جهاز الرقابة الأعلى (SAI) من منصبه؟</p> <p>أ. نعم، يجوز عزل رئيس جهاز الرقابة الأعلى من جانب السلطة التشريعية أو القضائية أو يجب أن تمنح السلطة التشريعية أو القضائية موافقتها النهائية قبل أن يتم عزله.</p> <p>ب. لا، يجوز للسلطة التنفيذية عزل رئيس جهاز الرقابة الأعلى بدون الحصول على الموافقة النهائية للسلطة القضائية أو التشريعية.</p> <p>ج. لا ينطبق / أخرى (يرجى التعليق).</p>	<p>الاستشهاد: أدخل الصيغة</p> <p>التعليق: أدخل الصيغة</p> <p>تعليق لمراجع الأقران الأول: أدخل الصيغة</p> <p>تعليق لمراجع الأقران الثاني: أدخل الصيغة</p> <p>تعليق الحكومة: أدخل الصيغة</p> <p>إجابة الباحث: أدخل الصيغة</p> <p>تعليق شراكة الموازنة الدولية IBP: أدخل الصيغة</p>
--	--

### إرشادات للسؤال رقم 91:

بالرغم أنها من الناحية الفنية من خارج الموازنة، الأموال من خارج الموازنة حكومية بطبيعتها، وبالتالي ينبغي أن تخضع لنفس اشتراط المراجعة مثل البرامج الحكومية الأخرى.

91 (115) هل يطرح جهاز الرقابة الأعلى (SAI) للجمهور عمليات المراجعة للأموال من خارج الموازنة؟

- أ. نعم، يطرح جهاز الرقابة الأعلى (SAI) للجمهور المراجعات لجميع الأموال من خارج الموازنة.
- ب. نعم، يطرح جهاز الرقابة الأعلى (SAI) المراجعات التي تمثل على الأقل ثلثي، ولكن ليس كل، الأموال من خارج الموازنة.
- ج. نعم، يطرح جهاز الرقابة الأعلى (SAI) المراجعات التي تمثل ثلثي لجميع الأموال من خارج الموازنة.
- د. لا، لا يطرح جهاز الرقابة الأعلى (SAI) للجمهور المراجعات لجميع الأموال من خارج الموازنة أو لا يطرح مراجعة هذه الأموال أو يطرح مثل هذا التقرير أكثر من 24 شهرا بعد انتهاء السنة المالية.
- هـ. لا ينطبق / أخرى (يرجى التعليق).

أدخل الصيغة  
(حرف  
الإجابة)

الاستشهاد:

أدخل الصيغة

التعليق:

أدخل الصيغة

تعليق لمراجع الأقران الأول:

أدخل الصيغة

تعليق لمراجع الأقران الثاني:

أدخل الصيغة

تعليق الحكومة:

أدخل الصيغة

إجابة الباحث:

أدخل الصيغة

تعليق شراكة الموازنة الدولية IBP:

أدخل الصيغة

### إرشادات للسؤال رقم 92:

يهدف السؤال إلى استكشاف نطاق صلاحيات التحقيق لجهاز الرقابة الأعلى قانونا، بدلا مما قد يختاره للمراجعة عمليا. لذلك، فهو يسأل عما إذا كان جهاز الرقابة الأعلى له الولاية القانونية لإجراء أنواع أخرى من عمليات المراجعة، بالإضافة إلى مراجعات التصديق السنوي.

تهدف مراجعات التصديق السنوي إلى تقييم شرعية وانتظام الإدارة المالية والمحاسبة للحكومة. ومع ذلك، قد ترغب أيضا أجهزة الرقابة العليا في إجراء أنواع أخرى لعمليات المراجعة. ويمكن أن تشمل المراجعات التي تثيرها تقارير لمخالفات في برنامج معين أو تلك المتعلقة بالمشتريات أو الخصخصة. وفي بعض البلدان، لا تسمح الولاية القانونية لجهاز الرقابة الأعلى بمراجعة المشاريع المشتركة أو غيرها من الترتيبات بين القطاعين العام والخاص، مما يحد من قدرته على مراجعة الإيرادات أو الدين المضمون علنا. وفي بلدان أخرى مع ذلك، قد لا يكون جهاز الرقابة الأعلى قادرا على القيام بعمليات مراجعة غير عمليات مراجعة الحسابات المالية. على سبيل المثال، قد لا يسمح له بإجراء عمليات مراجعة للأداء أو لمردود المال، والتي تهدف إلى فحص الأداء والاقتصاد والكفاءة والفعالية للإدارة العامة. ويمكن لعمليات مراجعة الأداء أن تغطي ليس فقط عمليات مالية محددة ولكن أيضا مجموعة كاملة للنشاط الحكومي، بما في ذلك كل من النظم التنظيمية والإدارية.

ملاحظة عامة: الإجابتين "ج" أو "د" ينبغي اختيارهما إذا كان جهاز الرقابة الأعلى بأي حال مقيدا قانونا من مراجعة الوارد أعلاه. وينبغي أيضا اختيار إما الإجابة "ج" أو "د" إذا كان جهاز الرقابة الأعلى لا يملك ولاية قانونية لمراجعة الترتيبات التي تنطوي على توفير أموال النفط أو أموال الاستقرار وأنواع أخرى خاصة أو من خارج الموازنة، أو القدرة على مراجعة أطراف المشروعات التجارية المشاركين في القطاع الخاص.

في بعض الحالات، يوكل جهاز الرقابة الأعلى شركات محاسبة خاص للقيام بمراجعة حسابات الشركات التجارية المملوكة للدولة أو الشركات الخاصة المشاركة في مشاريع مشتركة مع الدولة. يجب اختيار الإجابة "ج" أو "د" في حال توكيل مثل هذه الشركات تحت سيطرة السلطة التنفيذية، بدلا من تلك لجهاز الرقابة الأعلى.

قد تكون استشارة إعلان ليما مفيدا في إجابة هذا السؤال لأن أحكامه تخدم في تحديد النطاق المناسب للولاية القانونية والاختصاص لجهاز الرقابة الأعلى. وهو متوفر على الانترنت في [http://www.intosai.org/en/portal/documents/intosai/general/limaundmexicodeclaration/lima\\_declaration/](http://www.intosai.org/en/portal/documents/intosai/general/limaundmexicodeclaration/lima_declaration/).

<p>أدخل الصيغة (حرف الإجابة)</p>	<p>92 (116) وراء نطاق مراجعات التصديق لنهاية السنة المقررة، هل لدى جهاز الرقابة الأعلى (SAI) حرية التصرف بحسب القانون لإجراء هذه المراجعات التي قد ترغب في إجرائها؟</p> <p>أ. جهاز الرقابة الأعلى لديه حرية التصرف كاملة لتقرير المراجعات التي ترغب في إجرائها. ب. جهاز الرقابة الأعلى لديه حرية تصرف كبيرة، لكنه يواجه بعض القيود. ج. جهاز الرقابة الأعلى لديه بعض حرية التصرف، لكنه يواجه قيودا كبيرة. د. جهاز الرقابة الأعلى ليس لديه حرية التصرف لتقرير المراجعات التي ترغب في إجرائها. هـ. لا ينطبق / أخرى (يُرجى التعليق).</p> <p>الاستشهاد: أدخل الصيغة التعليق: أدخل الصيغة تعليق لمراجع الأقران الأول: أدخل الصيغة تعليق لمراجع الأقران الثاني: أدخل الصيغة تعليق الحكومة: أدخل الصيغة إجابة الباحث: أدخل الصيغة تعليق شراكة الموازنة الدولية IBP: أدخل الصيغة</p>
--	---

### إرشادات للسؤال رقم 93:

هناك حاجة إلى مقياس آخر للاستقلال عن السلطة التنفيذية لضمان الموضوعية في مراجعة موازنات الحكومة وهو مدى تحديد موازنة جهاز الرقابة الأعلى من جانب جهات أخرى غير السلطة التنفيذية، واما إذا كان لديه موارد كافية لتنفيذ ولايته.

<p>أدخل الصيغة (حرف الإجابة)</p>	<p>93 (117) من الذي يحدد موازنة جهاز الرقابة الأعلى (SAI) ؟</p> <p>أ. يحدد موازنة جهاز الرقابة الأعلى السلطة التشريعية أو القضائية (أو هيئة ما مستقلة) ويتفق مستوى التمويل على نطاق واسع مع الموارد التي يحتاجها جهاز الرقابة الأعلى للوفاء بولايته. ب. يحدد موازنة جهاز الرقابة الأعلى السلطة التنفيذية ويتفق مستوى التمويل على نطاق واسع مع الموارد التي يحتاجها جهاز الرقابة الأعلى للوفاء بولايته. ج. يحدد موازنة جهاز الرقابة الأعلى السلطة التشريعية أو القضائية (أو هيئة ما مستقلة) ولكن لا يتفق مستوى التمويل مع الموارد التي يحتاجها جهاز الرقابة الأعلى للوفاء بولايته. د. يحدد موازنة جهاز الرقابة الأعلى السلطة التنفيذية ولكن لا يتفق مستوى التمويل على نطاق واسع مع الموارد التي يحتاجها جهاز الرقابة الأعلى للوفاء بولايته.</p>
--	--

	<p>مع الموارد التي يحتاجها جهاز الرقابة الأعلى للوفاء بولايته. هـ. لا ينطبق / أخرى (يرجى التعليق).</p> <p>الاستشهاد: أدخل الصيغة التعليق: أدخل الصيغة تعليق لمراجع الأقران الأول: أدخل الصيغة تعليق لمراجع الأقران الثاني: أدخل الصيغة تعليق الحكومة: أدخل الصيغة إجابة الباحث: أدخل الصيغة تعليق شراكة الموازنة الدولية IBP: أدخل الصيغة</p>
--	---

#### إرشادات للسؤال رقم 94:

ولأغراض الإجابة على هذا السؤال، افترض أن قطاع الأمن يشمل قوات الدفاع والشرطة وأجهزة الاستخبارات. وينبغي أن تستند الإجابات على مستويات التوظيف، وليس على ما إذا كان أو لم يكن عملياً يجري جهاز الرقابة الأعلى عمليات المراجعة في الواقع لقطاع الأمن.

<p>أدخل الصيغة (حرف الإجابة)</p>	<p>94 (118) هل يستخدم جهاز الرقابة الأعلى (SAI) موظفين معينين لإجراء عمليات المراجعة لهيئات الحكومة المركزية المتعلقة بقطاع الأمن (الجيش والشرطة والمخابرات)؟</p> <p>أ. يستخدم جهاز الرقابة الأعلى موظفين معينين وتتفق مستويات التعيين على نطاق واسع مع الموارد التي يحتاجها جهاز الرقابة الأعلى للوفاء بولايته.</p> <p>ب. يستخدم جهاز الرقابة الأعلى موظفين معينين، ولكن مستويات التعيين هي سبب بعض القيود على جهاز الرقابة الأعلى في الوفاء بولايته.</p> <p>ج. يستخدم جهاز الرقابة الأعلى موظفين معينين، ولكن مستويات التعيين تفرض قيوداً كبيراً على جهاز الرقابة الأعلى في الوفاء بولايته.</p> <p>د. لا يستخدم جهاز الرقابة الأعلى موظفين معينين لمراجعة قطاع الأمن أو لا تقوم بمراجعات لقطاع الأمن.</p> <p>هـ. لا ينطبق / أخرى (يرجى التعليق).</p> <p>الاستشهاد: أدخل الصيغة التعليق: أدخل الصيغة تعليق لمراجع الأقران الأول: أدخل الصيغة تعليق لمراجع الأقران الثاني: أدخل الصيغة تعليق الحكومة: أدخل الصيغة</p>
--	---

	<p>إجابة الباحث: أدخل الصيغة تعليق شراكة الموازنة الدولية IBP: أدخل الصيغة</p>
--	--

### إرشادات للسؤال رقم 95:

والمقاصد النهائية لعمليات المراجعة هو التحقق أنه تم تنفيذ الميزانية بطريقة تتفق مع القانون الحالي وحمل الحكومة على المساءلة عن هذا التنفيذ ولتحسينه في المستقبل. ويعتمد مدى تحقيق المراجعات لهذا الأخير على ما إذا كان هناك متابعة كافية وفي الوقت المناسب بشأن توصيات جهاز الرقابة الأعلى والناבעة من مراجعاته.

<p>أدخل الصيغة (حرف الإجابة)</p>	<p>95 (121) هل توفر السلطة التنفيذية للجمهور تقريرا بشأن الخطوات التي اتخذتها لمعالجة توصيات المراجعة أو النتائج والتي تشير إلى ضرورة اتخاذ إجراء تصحيحي؟</p> <p>أ. نعم، تقدم السلطة التنفيذية تقارير علنية حول الخطوات التي اتخذتها لمعالجة نتائج المراجعة. ب. نعم ، تقدم السلطة التنفيذية تقارير علنية حول أكثر نتائج مراجعة. ج. نعم ، تقدم السلطة التنفيذية تقارير علنية حول بعض نتائج مراجعة. د. لا، لا تقدم السلطة التنفيذية تقارير علنية حول الخطوات التي اتخذتها لمعالجة نتائج المراجعة. هـ. لا ينطبق / أخرى (يرجى التعليق) .</p> <p>الاستشهاد: أدخل الصيغة التعليق: أدخل الصيغة تعليق لمراجع الأقران الأول: أدخل الصيغة تعليق لمراجع الأقران الثاني: أدخل الصيغة تعليق الحكومة: أدخل الصيغة إجابة الباحث: أدخل الصيغة تعليق شراكة الموازنة الدولية IBP: أدخل الصيغة</p>
--	---

### إرشادات للسؤال رقم 96:

يعالج هذا السؤال عمليات مراجعة البرامج التي قد لا تطرح على الجمهور بسبب مخاوف تتعلق بالأمن القومي. ولأن الجمهور لا يتلقى معلومات عن برامج سرية من هذا القبيل، فمن الضروري أن يتلقى المشرعين هذه المعلومات، بما في ذلك جميع تقارير المراجعة. وينبغي على أجهزة الرقابة العليا أن يكون لديها موظفين لديهم الموافقات الأمنية التي تسمح لهم الوصول لجميع المعلومات المتعلقة بالنفقات السرية. يرجى ملاحظة أن الباحثين قد يضطرون إلى مقابلة أعضاء السلطة التشريعية أو موظفيها للحصول على إجابة لهذا السؤال.

<p>أدخل الصيغة (حرف الإجابة)</p>	<p>96 (123) هل تقدم تقارير المراجعة للحسابات السنوية لقطاع الأمن (الجيش والشرطة والمخابرات) والبرامج السرية أخرى إلى السلطة التشريعية (أو اللجنة المختصة)؟</p> <p>أ. نعم، يتم تزويد المشرعين بتقارير المراجعة التفصيلية المتعلقة بقطاع الأمن والبرامج السرية الأخرى.</p> <p>ب. نعم، يتم تزويد المشرعين بتقارير المراجعة عن البنود السرية، ولكن بعض التفاصيل مستبعدة.</p> <p>ج. نعم، يتم تزويد المشرعين بتقارير المراجعة عن البنود السرية، ولكن تقتصر إلى تفاصيل مهمة.</p> <p>د. لا، لا يتم توفير تقارير المراجعة للمشرعين عن البنود السرية أو لا يتم مراجعة برامج سرية (يرجى التحديد).</p> <p>هـ. لا ينطبق / أخرى (يرجى التعليق).</p> <p>الاستشهاد: أدخل الصيغة التعليق: أدخل الصيغة تعليق لمراجع الأقران الأول: أدخل الصيغة تعليق لمراجع الأقران الثاني: أدخل الصيغة تعليق الحكومة: أدخل الصيغة إجابة الباحث: أدخل الصيغة تعليق شراكة الموازنة الدولية IBP: أدخل الصيغة</p>
--	--

## القسم الرابع: قوة السلطة التشريعية

**ملاحظة عامة للقسم 4:** لقد تم تنقيح استبيان مسح الموازنة المفتوحة لعام 2012 من استبيان عام 2008 لتعديل الأسئلة الحالية ويشمل أسئلة إضافية، الأمر الذي يتطلب بعض إعادة ترتيب للأسئلة الموجودة. ومن أجل السماح بمقارنات سهلة مع استبيانات 2008 المنتهية، أدرجنا رقم سؤال عام 2008 في أقواس بعد رقم سؤال عام 2012. بالنسبة للأسئلة المنقحة، تظهر كلمة "معدل" بجانب رقم السؤال القديم داخل الأقواس. بالنسبة للأسئلة الجديدة، تظهر كلمة "جديد" بجانب رقم السؤال داخل الأقواس.

### إرشادات للسؤال رقم 97.

من أجل أن تقدم السلطة التشريعية مراجعة وافية لمقترح الموازنة التنفيذية قبل الإقرار وللوفاء بدوره الرقابي، لا بد أن يكون لديه القدرة على تحليل الموازنة نفسها أو الوصول إلى قدرة البحث المستقلة لمثل هذه التحليلات.

<p>أدخل الصيغة (حرف الإجابة)</p>	<p>97 (جديد). هل لدى السلطة التشريعية القدرة الداخلية على إجراء تحليلات الموازنة أو الوصول إلى قدرة البحث المستقلة لمثل هذه التحليلات؟</p> <p>أ. نعم، هناك مكتب / وحدة بحث للموازنة متخصصة ملحقه بالسلطة التشريعية، ولديه ما يكفي من الموظفين والموارد والقدرة التحليلية للقيام بمهامه.</p> <p>ب. نعم، هناك مكتب بحث للموازنة متخصص، ولكن موظفيه والموارد الأخرى، بما في ذلك التمويل الكافي، ليسوا كافيين للقيام بمهامه.</p> <p>ج. لا، ليس هناك مكتب متخصص ملحق بالسلطة التشريعية، ولكن هناك هيئة بحث خارجية والتي يمكن أن تقوم بتحليلات الموازنة.</p> <p>د. لا، السلطة التشريعية ليس لديها القدرة الداخلية ولا الوصول إلى قدرة البحث المستقلة لتحليل الموازنة.</p> <p>هـ. لا ينطبق / أخرى (يرجى التعليق).</p> <p>الاستشهاد: أدخل الصيغة التعليق: أدخل الصيغة تعليق لمراجع الأقران الأول: أدخل الصيغة تعليق لمراجع الأقران الثاني: أدخل الصيغة تعليق الحكومة: أدخل الصيغة إجابة الباحث: أدخل الصيغة تعليق شراكة الموازنة الدولية IBP: أدخل الصيغة</p>
--	---

### إرشادات للسؤال رقم 98.

قبل مناقشة مقترح الموازنة للسلطة التنفيذية للسنة المقبلة، ينبغي تزويد السلطة التشريعية بفرصة مراجعة أولويات الموازنة الأولية للحكومة والمؤشرات ومقترحات السنوات المالية المقبلة، وخصوصاً تلك المتعلقة باستراتيجية الموازنة السنوية للعام المقبل و الإجماليات الرئيسية.

وهناك عدد من البلدان تجري نقاشاً تمهيدياً للموازنة في السلطة التشريعية نحو ستة أشهر قبل بدء السنة المالية المقبلة (BY-1)، أي السنة التي تتم صياغة الموازنة لها). هناك مقصدان رئيسيان لهذه الجلسات: (1) أن تسمح للسلطة التنفيذية بإبلاغ السلطة التشريعية عن نوايا سياستها المالية من خلال تقديم تقارير حديثة بشأن إستراتيجيتها للموازنة السنوية ومتوسطة الأجل وأولويات السياسة و(2) أن تقر أهدافاً مالية "ثابتة" لعدة سنوات أو سقف الإنفاق، والتي يتعين على الحكومة أن تلتزم بها عند إعداد تقديرات مفصلة للإنفاق لسنة الموازنة المقبلة.

<p>أدخل الصيغة (حرف الإجابة)</p>	<p>98 (جديد). هل تناقش السلطة التشريعية رسمياً سياسة الموازنة الشاملة قبل تقديم مشروع مقترح الموازنة للسلطة التنفيذية؟</p> <p>أ. نعم، هناك مناقشة للسياسة ما قبل الموازنة في السلطة التشريعية قبل طرح مقترح الموازنة للسلطة التنفيذية وهناك آليات موضع التنفيذ للتأكد أن التغييرات المقترحة التي نشأت من النقاش يتم إدراجها في مقترح الموازنة.</p> <p>ب. نعم، هناك مناقشة رسمية للسياسة ما قبل الموازنة في السلطة التشريعية قبل طرح مقترح الموازنة للسلطة التنفيذية، ولكن السلطة التنفيذية ليست ملزمة بإجراء أية تغييرات في السياسات المقترحة نتيجة للمناقشة.</p> <p>ج. ليس هناك مناقشة رسمية للسياسة ما قبل الميزانية، ولكن يناقش المشرعون سياسات محددة في جلسات اللجنة قبل إدخال مقترح الموازنة للسلطة التنفيذية.</p> <p>د. ليس هناك مناقشة رسمية لسياسة الموازنة الشاملة، لا قبل ولا بعد طرح مقترح الموازنة للسلطة التنفيذية.</p> <p>هـ. لا ينطبق / أخرى (يُرجى التعليق) .</p> <p>الاستشهاد: أدخل الصيغة التعليق: أدخل الصيغة تعليق لمراجع الأقران الأول: أدخل الصيغة تعليق لمراجع الأقران الثاني: أدخل الصيغة تعليق الحكومة: أدخل الصيغة إجابة الباحث: أدخل الصيغة تعليق شراكة الموازنة الدولية IBP: أدخل الصيغة</p>
--	--

### إرشادات للسؤال رقم 99:

وتلقت منظمة التعاون الاقتصادي والتنمية OECD الانتباه إلى أنه ينبغي تقديم الموازنة للسلطة التنفيذية إلى السلطة التشريعية إلى أبعد حد بما فيه الكفاية مقدماً لتسمح للسلطة التشريعية بمراجعتها بشكل صحيح أو على الأقل ثلاثة أشهر قبل بدء السنة المالية. لأغراض الإجابة على هذا السؤال، إذا - فقط إذا - حصل تقديم لأحدث موازنة في وقت لاحق على المعتاد نتيجة لحدث معين، مثل الانتخابات، يرجى استخدام سنة أكثر قياسية كأساس للإجابة.

<p>أدخل الصيغة (حرف الإجابة)</p>	<p>99 (74) إلى أي مدى قبل بداية سنة الموازنة تتلقى السلطة التشريعية مقترح الموازنة للسلطة التنفيذية؟</p> <p>أ. تتلقى السلطة التشريعية مقترح الموازنة للسلطة التنفيذية ثلاثة أشهر على الأقل قبل بدء سنة الموازنة.</p> <p>ب. تتلقى السلطة التشريعية مقترح الموازنة للسلطة التنفيذية على الأقل ستة أسابيع، ولكن أقل من ثلاثة أشهر، قبل بدء سنة الموازنة.</p> <p>ج. تتلقى السلطة التشريعية مقترح الموازنة للسلطة التنفيذية أقل من ستة أسابيع قبل بدء سنة الموازنة.</p> <p>د. لا تتلقى السلطة التشريعية مقترح الموازنة للسلطة التنفيذية قبل بداية سنة الموازنة.</p> <p>هـ. لا ينطبق / أخرى (يُرجى التعليق) .</p> <p>الاستشهاد:</p>
--	---

	<p>أدخل الصيغة</p> <p>التعليق:</p> <p>أدخل الصيغة</p> <p>تعليق لمراجع الأقران الأول:</p> <p>أدخل الصيغة</p> <p>تعليق لمراجع الأقران الثاني:</p> <p>أدخل الصيغة</p> <p>تعليق الحكومة:</p> <p>أدخل الصيغة</p> <p>إجابة الباحث:</p> <p>أدخل الصيغة</p> <p>تعليق شراكة الموازنة الدولية IBP:</p> <p>أدخل الصيغة</p>
--	---

### إرشادات للسؤال رقم 100:

يعالج هذا السؤال صلاحية السلطة التشريعية لتعديل - على العكس من مجرد قبول أو رفض - مقترح الموازنة المقدم من السلطة التنفيذية. (علما بأن هذا السؤال هو حول السلطة القانونية بدلا من الإجراءات التي تتخذها السلطة التشريعية عمليا.) يمكن أن تختلف صلاحيات السلطة التشريعية لتعديل الموازنة إلى حد كبير عبر البلدان. الإجابة "أ" مناسبة فقط إذا كان هناك أي قيود على حق السلطة التشريعية في تعديل مقترح الموازنة للسلطة التنفيذية، بما في ذلك تغيير حجم العجز أو الفائض المقترح. الإجابة "ب" قد تكون مناسبة إذا، على سبيل المثال، كانت السلطة التشريعية مقيدة من تغيير العجز أو الفائض، ولكنها لا يزال لديها الصلاحية لزيادة أو إنقاص مستويات التمويل والإيراد. سوف تنطبق الإجابة "ج" الأكثر محدودية إذا، على سبيل المثال، استطاعت السلطة التشريعية فقط خفض مستويات التمويل، أو زيادة الإيرادات. أخيرا، قد تنطبق الإجابة "د" إذا كان لا يجوز للسلطة التشريعية إجراء أية تغييرات (أو التغييرات الفنية الصغيرة فقط) أو إذا كان يجب إقرار تعديلات من جانب السلطة التنفيذية. وفي هذه الحالات، السلطة التشريعية في الأساس فقط قادرة على قبول أو رفض الميزانية ككل.

	<p>100 (80) هل تمتلك السلطة التشريعية سلطة حسب القانون لتعديل مقترح الموازنة للسلطة التنفيذية؟</p> <p>أ. نعم، السلطة التشريعية لديها سلطة غير محدودة حسب القانون لتعديل مقترح الموازنة للسلطة التنفيذية.</p> <p>ب. نعم، السلطة التشريعية لديها سلطة حسب القانون لتعديل مقترح الموازنة للسلطة التنفيذية، مع بعض القيود.</p> <p>ج. نعم، السلطة التشريعية لديها سلطة حسب القانون لتعديل مقترح الموازنة للسلطة التنفيذية، ولكن سلطتها محدودة جدا.</p> <p>د. لا، لا تمتلك السلطة التشريعية أي سلطة حسب القانون لتعديل مقترح الموازنة للسلطة التنفيذية.</p> <p>هـ. لا ينطبق / أخرى (يرجى التعليق).</p> <p>الاستشهاد:</p> <p>أدخل الصيغة</p> <p>التعليق:</p> <p>أدخل الصيغة</p> <p>تعليق لمراجع الأقران الأول:</p> <p>أدخل الصيغة</p> <p>تعليق لمراجع الأقران الثاني:</p> <p>أدخل الصيغة</p> <p>تعليق الحكومة:</p> <p>أدخل الصيغة</p>
--	--

أدخل الصيغة  
(حرف  
الإجابة)

	<p>إجابة الباحث: أدخل الصيغة تعليق شراكة الموازنة الدولية IBP: أدخل الصيغة</p>
--	--

### إرشادات للسؤال رقم 101:

يقيم هذا السؤال مقدار التفاصيل المتعلقة بالنفقات المنصوص عليها في الموازنة المقررة. ويمكن للمعلومات التفصيلية أن تعزز قدرة السلطة التشريعية لحمل السلطة التنفيذية على المساءلة عن تحقيق الأولويات الضمنية في الموازنة.

	<p>101 (81) ما هو أعلى مستوى للتفصيل مقدم للاعتمادات (موازنة الإنفاق) في الموازنة المقررة التي أقرتها السلطة التشريعية؟</p> <p>أ. تشمل الموازنة المقررة التفصيل مستوى البرنامج. ب. تتضمن الموازنة المقررة معلومات عن الوحدات الإدارية وبعض التفاصيل الإضافية (على سبيل المثال، مجاميع الإدارات الفرعية أو البرامج الرئيسية). ج. لا تشمل الموازنة المقررة سوى تفاصيل عن الوحدات الإدارية. د. تشمل الموازنة المقررة معلومات أقل من تلك بالنسبة للوحدات الإدارية (نفس مجاميع الإدارات، ولكن ربما أكثر وضوحاً) الموازنة المقررة غير مطروحة للجمهور. هـ. لا ينطبق / أخرى (يرجى التعليق).</p>
	<p>الاستشهاد: أدخل الصيغة التعليق: أدخل الصيغة تعليق لمراجع الأقران الأول: أدخل الصيغة تعليق لمراجع الأقران الثاني: أدخل الصيغة تعليق الحكومة: أدخل الصيغة إجابة الباحث: أدخل الصيغة تعليق شراكة الموازنة الدولية IBP: أدخل الصيغة</p>
	<p>أدخل الصيغة (حرف الإجابة)</p>

### إرشادات للسؤالين 102 و103:

في بعض البلدان، للسلطة التنفيذية الصلاحية قانوناً لضبط مستويات التمويل لاعتمادات محددة أثناء تنفيذ الموازنة (وهي ممارسة معروفة أيضاً باسم *التحويل virement*). يسأل السؤال 102 عن التحويلات بين الوحدات الإدارية (وزارات أو إدارات أو هيئات) بالرغم أنه في بعض البلدان قد تركز قواعد إعادة تخصيص الأموال على وحدات أصغر، مثل برامج أو مكاتب إدارية. وتتوافق هذه القواعد عادة مع مستوى التفاصيل الواردة في الموازنة المقررة التي أقرتها السلطة التشريعية. ويسأل السؤال 103 عن هذا التحويل للتخصيص الفردي.

إن الشروط التي بموجبها قد تمارس السلطة التنفيذية سلطاتها التقديرية في إطار *التحويل virement* ينبغي أن تكون محددة بوضوح في اللوائح المتوفرة للجمهور أو القانون. بالإضافة إلى ذلك، ينبغي ألا يكون مقدار الأموال المسموح للسلطة التنفيذية بتحويلها بين الوحدات الإدارية مبالغاً فيه للدرجة التي تضعف مساءلة السلطة التنفيذية بالنسبة للسلطة التشريعية.

أجب، بـ "د" إذا لم تكن الموافقة التشريعية لازمة للتحويلات أو إذا كان مصرحا للسلطة التنفيذية قانونا بتحويل النفقات بمبالغ تعتبر زائدة بما يضعف المساءلة. يرجى التدوين في قسم التعليق لمقدار الأموال المسموح بها للسلطة التنفيذية بتحويلها بدون طلب موافقة السلطة التشريعية. إن تعريف "كبيرة جدا" قد يكون موضع نقاش، ولكن، بالنظر إلى أن مبلغ ضخم إجمالي الإنفاق هو غير اختياري على المدى القصير، ينبغي اعتبار مبلغ التحويلات المسموح بها والذي هو فوق 3 في المائة من إجمالي النفقات المدرجة في الموازنة كمساءلة ضعيفة.

وكأفضل ممارسة، ينبغي أن تكون هناك قواعد واضحة في القانون أو اللوائح المتعلقة بالتحويل *virement*، وينبغي أن يُطلب من السلطة التنفيذية طلب الموافقة من السلطة التشريعية قبل القيام بأي تعديلات على مستويات التمويل (الإجابة "أ" على السؤال 102). الإجابة "ب" إذا كان مطلوباً من السلطة التنفيذية أن تخطر السلطة التشريعية بتعديلات التمويل مقدماً، من أجل أن يكون لدى السلطة التشريعية الفرصة لرفض أو تعديل هذه التعديلات بل أن تصبح نافذة المفعول. ويمثل هذا قيداً أقل على صلاحية السلطة التنفيذية لأنه في الحالة الأولى، التغييرات المقترحة في تمويل الوحدات الإدارية فقط يسري مفعولها بعد موافقة السلطة التشريعية، أما في الحالة الثانية، فإنها لن تصبح نافذة المفعول ما لم تتخذ السلطة التشريعية إجراءً لمنع أو تعديل المقترح.

تختلف الموازنات عبر البلدان في مستوى التفاصيل التي تقدمها، وبعبارة أخرى في "أدنى مستوى عنده تكون الاعتمادات ملزمة قانوناً". علماً أنه في بعض البلدان، التخصيص في الموازنة يكون للوحدة الإدارية وفي غيرها يكون لإجمالي الإدارات. ومع ذلك، في هذه الحالات قد يكون هناك بنوداً أكثر انفصالية، والتي لن تتوافق بالضرورة مع إجمالي الإدارات بأكمله. ويركز السؤال 103 على التحويلات بين هذه التخصيصات الفردية.

هناك اختلافات كبيرة في عدد التخصيصات عبر البلدان، على سبيل المثال، حوالي 200 أو نحو ذلك في المملكة المتحدة و 500 في السويد وآلاف في بلدان مثل ألمانيا والولايات المتحدة. ومع التخصيصات الأقل، يتسع نطاق السلطة التنفيذية لتحويل الأموال بين البرامج وأنشطة واسعة النطاق (على سبيل المثال، في المملكة المتحدة وأستراليا وغيرها من البلدان التي لها اعتمادات على أساس النتائج والتي يتم تجميعها لدرجة كبيرة). بغض النظر عما إذا كانت السلطة التشريعية تفر الاعتمادات حسب الوزارة / الهيئة أو البرنامج أو الوظيفة أو الفئة الاقتصادية، قد يكون مطلوباً من السلطة التنفيذية الحصول على موافقة تشريعية لإجراء تغييرات في: 1) كل تخصيص للموازنة أو 2) معظم تخصيصات الموازنة أو 3) فقط فئات كبيرة قليلة نسبياً للاعتمادات. بالنسبة للسؤال 103، تشير الخيارات "أ" و"ب" و"ج" إلى مستويات مختلفة للقيود على تحويل *virement* السلطة التنفيذية لأي من الأنواع الثلاثة للتغييرات الموصوفة أعلاه. يجب اختيار الخيار "د" إذا لم تكن هناك حاجة لموافقة السلطة التشريعية لأي تحويلات للمخصصات.

<p>أدخل الصيغة (حرف الإجابة)</p>	<p>102 (96) هل مطلوب من السلطة التنفيذية حسب القانون أو اللائحة أن تلتزم مشاركة من السلطة التشريعية عندما تحول الأموال بين الوحدات الإدارية التي تتلقى تمويلاً صريحاً من خلال الموازنة السنوية؟</p> <p>أ. نعم، يجب على السلطة التنفيذية التماس الموافقة/المسبقة من السلطة التشريعية قبل تحويل أموال بين الوحدات الإدارية.</p> <p>ب. نعم، يجب أن تعطي السلطة التنفيذية إخطاراً مسبقاً إلى السلطة التشريعية قبل تحويل الأموال، وتمنح السلطة التشريعية الفرصة لحجب أو تعديل التعديل المقترح ضمن جدول زمني محدد سلفاً، والذي وراء نطاقه يحدث تحويل الأموال بدون موافقة السلطة التشريعية.</p> <p>ج. نعم، يجب أن تلتزم السلطة التنفيذية الموافقة بأثر رجعي من السلطة التشريعية بعد تنفيذ تحويل الأموال.</p> <p>د. لا، يمكن للسلطة التنفيذية تحويل الأموال بين الوحدات الإدارية بدون الحصول على مشاركة من السلطة التشريعية أو مبلغ الأموال التي يمكن أن تحوله بدون موافقة السلطة التشريعية بموجب القانون كبير جداً بما يكفي لتقويض التدقيق العام والمساءلة (يرجى وصف الترتيبات أدناه).</p> <p>هـ. لا ينطبق / أخرى (يرجى التعليق).</p> <p>الاستشهاد: أدخل الصيغة</p>
--	--

	<p>التعليق: أدخل الصيغة تعليق لمراجع الأقران الأول: أدخل الصيغة تعليق لمراجع الأقران الثاني: أدخل الصيغة تعليق الحكومة: أدخل الصيغة إجابة الباحث: أدخل الصيغة تعليق شراكة الموازنة الدولية IBP: أدخل الصيغة</p>
--	---

### إرشادات للسؤال رقم 103:

لاحظ الفرق بين الإجابات "أ" و "ب" و "ج".

الإجابة "أ" مناسبة إذا كان مطلوباً من السلطة التنفيذية الحصول على الموافقة التشريعية لتحويل الأموال بين كل من وكل بنود الموازنة. وقد تكون الإجابة "ب" مناسبة إذا كان مطلوباً من السلطة التنفيذية الحصول على موافقة السلطة التشريعية لمعظم التحويلات بين مخصصات الموازنة، ولكن هناك أحكام قانونية (على سبيل المثال في قانون المالية العامة أو قانون الميزانية العضوية) والتي تفوض الصلاحية إلى الحكومة، أي إما وزير المالية أو الرئيس أو مجلس الوزراء لاتخاذ قرار بشأن مدى إمكانية أن تحول وزارات الإنفاق الأموال ضمن فئات الميزانية التفصيلية. ويجب اختيار الإجابة "ج" إذا كان مطلوباً موافقة تشريعية مسبقة فقط للتحويلات بين فئات كبيرة قليلة للاعتمادات، على سبيل المثال، إجمالي الأجور والإنفاق الحالي لغير الأجور (باستثناء مدفوعات الفائدة) أو النفقات الرأسمالية، ولكن يجب أن تمنح السلطة التشريعية الفرصة لمنع أو تعديل التعديلات المقترحة الأخرى خارج هذه الفئات في إطار زمني محدد سلفاً، والذي وراءه يحدث هذا التحويل للأموال بدون الحصول على موافقة.

	<p>103 (جديد). هل مطلوب من السلطة التنفيذية التماس المشاركة من السلطة التشريعية عندما تحول الأموال بين التخصيصات الفردية (باستثناء عندما تقع المبالغ تحت مستوى الحد الأدنى المحدد في بعض القوانين أو اللوائح) ؟</p> <p>أ. مطلوب من السلطة التنفيذية الحصول على موافقة السلطة التشريعية لكل تحويل للأموال بين بنود الموازنة.</p> <p>ب. مطلوب من السلطة التنفيذية الحصول على موافقة السلطة التشريعية لمعظم التحويلات بين بنود الموازنة، ولكن هناك أحكام قانونية تفوض السلطة إلى الحكومة لاتخاذ القرار بشأن مدى استطاعة وزارات الإنفاق على تحويل الأموال داخل الموازنة التفصيلية.</p> <p>ج. فقط تتطلب التحويلات بين فئات كبيرة قليلة للاعتمادات موافقة تشريعية مسبقة، ولكن تمنح السلطة التشريعية فرصة لحجب أو تعديل تعديلات مقترحة أخرى والتي لا تتطلب موافقة مسبقة.</p> <p>د. يمكن للسلطة التنفيذية تحويل الأموال بين التخصيصات الفردية بدون أي قيود.</p> <p>هـ. لا ينطبق / أخرى (يرجى التعليق).</p> <p>الاستشهاد: أدخل الصيغة التعليق: أدخل الصيغة تعليق لمراجع الأقران الأول: أدخل الصيغة</p>
--	---

أدخل الصيغة  
(حرف  
الإجابة)

	<p>تعليق لمراجع الأقران الثاني: أدخل الصيغة تعليق الحكومة: أدخل الصيغة إجابة الباحث: أدخل الصيغة تعليق شراكة الموازنة الدولية IBP: أدخل الصيغة</p>
--	--

### إرشادات للسؤال رقم 104:

وتتطلب الممارسة الجيدة إبلاغ السلطة التشريعية بالنفقات أو الإيرادات التي لم تدرج في الموازنة المقررة. على سبيل المثال، إذا تم تحصيل إيراد إضافي غير متوقع خلال السنة، والذي غالبا ما يحدث في البلدان التي تعتمد على النفط / المعادن، ولم يحتسب في الميزانية المقررة، ينبغي أن يكون هناك إجراء عمليا لضمان إبلاغ السلطة التشريعية وتتاح لها الفرصة والسلطة لقبول أو رفض أي استخدام مقترح لهذه الأموال "الجديدة". وإذا لم تكن هذه القواعد معمول بها، قد تقلل السلطة التنفيذية عمدا الإيرادات في الموازنة المقترحة التي تقدمها إلى السلطة التشريعية، من أجل الحصول على موارد إضافية لتنفق حسب تقدير السلطة التنفيذية، بدون وجود الرقابة التشريعية.

تنطبق الإجابة "أ" إذا كان مطلوباً من السلطة التنفيذية بموجب القانون الحصول على موافقة تشريعية عن أي دخل إضافي يتم تحصيله أثناء تنفيذ الموازنة وغير مدرج في الموازنة المعتمدة، وتعمل ذلك عمليا. وينطبق الخيار "ب" إذا كان مطلوباً من السلطة التنفيذية حسب القانون أن تنفق الإيراد الزائد لغرض معين، على سبيل المثال، استخدامه لتخفيض الدين، وتعمل ذلك عمليا. في الحالة بعيدة الاحتمال أن بلد ما ليس لديه قانون يتطلب موافقة تشريعية قبل إنفاق الإيراد الإضافي ولكنه يفعل ذلك عمليا، ينطبق أيضا الخيار "ب". ينبغي اختيار الخيار "ج" إذا كان مطلوباً من السلطة التنفيذية بموجب القانون الحصول على موافقة تشريعية لإنفاق الإيراد الإضافي، ولكن عمليا هذا لا يحدث. وينبغي تحديد هذا الخيار أيضا في الحدث بعيد الاحتمال الذي فيه لا يوجد مطلب قانوني معمول به ولكن تقرر السلطة التنفيذية كيفية إنفاق الإيراد الإضافي revenue رجوعيا، على سبيل المثال في تقرير نهاية السنة. ينطبق الخيار "د" إذا لم يكن هناك أي قوانين أو لوائح معمول بها والتي تمنع السلطة التنفيذية من إنفاق الإيراد غير المتوقع حسب تقديرها الخاص.

	<p>104 (جديد). ما هي القيود القانونية أو التنظيمية المعمول بها حسب تقدير السلطة التنفيذية لإنفاق الإيراد الزائد الذي قد يصبح متاحا خلال فترة تنفيذ الموازنة؟</p> <p>أ. عندما تكون الإيرادات الفعلية أعلى مما كان متوقعا في الموازنة المقررة، مطلوب من السلطة التنفيذية حسب القانون أو اللائحة تقديم الموازنة التكميلية للسلطة التشريعية للموافقة عليها قبل إنفاق الأموال.</p> <p>ب. عندما تكون الإيرادات الفعلية أعلى مما كان متوقعا في الموازنة المقررة، مصرح للسلطة التنفيذية من جانب السلطة التشريعية أن تنفقها فقط على سلع معينة (على سبيل المثال، للحد من الدين العام).</p> <p>ج. عندما تكون الإيرادات الفعلية أعلى مما كان متوقعا في الموازنة المقررة، مطلوب من السلطة التنفيذية بحكم القانون أو اللوائح أن تحصل على موافقة السلطة التشريعية لإنفاق الأموال، ولكن عمليا تستخدم وسائل مختلفة لتجاوز هذا الشرط (على سبيل المثال، من خلال صندوق من خارج الموازنة).</p> <p>د. عندما تكون الإيرادات الفعلية أعلى مما كان متوقعا في الموازنة المقررة، لا توجد أية قيود قانونية أو تنظيمية على استخدام السلطة التنفيذية لهذه الأموال.</p> <p>هـ. لا ينطبق / أخرى (يرجى التعليق).</p> <p>الاستشهاد: أدخل الصيغة التعليق:</p>
--	--

أدخل الصيغة  
(حرف  
الإجابة)

	<p>أدخل الصيغة</p> <p>تعليق لمراجع الأقران الأول:</p> <p>أدخل الصيغة</p> <p>تعليق لمراجع الأقران الثاني:</p> <p>أدخل الصيغة</p> <p>تعليق الحكومة:</p> <p>أدخل الصيغة</p> <p>إجابة الباحث:</p> <p>أدخل الصيغة</p> <p>تعليق شراكة الموازنة الدولية IBP:</p> <p>أدخل الصيغة</p>
--	--

### إرشادات للسؤال رقم 105:

لا تعتمد قدرة السلطة التشريعية للإشراف على إدارة السلطة التنفيذية للموارد العامة فقط على سلطتها في تعديل والموافقة على الموازنة، وإنما أيضا على سلطتها لمراجعة أو قبول أو رفض طلبات الموازنة التكميلية. وتحمل هذه السلطة معظم الثقل عندما يجب أن تحصل السلطة التنفيذية على موافقة السلطة التشريعية للموازنات التكميلية قبل أي نفقات فوق المستوى في الموازنة المقررة.

أدخل الصيغة (حرف الإجابة)	<p>105 (98) متى توافق السلطة التشريعية عادة على الموازنات التكميلية؟</p> <p>أ. تتم الموافقة على الموازنات التكميلية قبل صرف الأموال.</p> <p>ب. تتم الموافقة على الموازنات التكميلية بعد إنفاق الأموال أو تنفذ السلطة التنفيذية الموازنات التكميلية بدون تلقي موافقة من السلطة التشريعية أبدا (يرجى التحديد).</p> <p>ج. لا ينطبق / أخرى (يرجى التعليق).</p> <p>الاستشهاد:</p> <p>أدخل الصيغة</p> <p>التعليق:</p> <p>أدخل الصيغة</p> <p>تعليق لمراجع الأقران الأول:</p> <p>أدخل الصيغة</p> <p>تعليق لمراجع الأقران الثاني:</p> <p>أدخل الصيغة</p> <p>تعليق الحكومة:</p> <p>أدخل الصيغة</p> <p>إجابة الباحث:</p> <p>أدخل الصيغة</p> <p>تعليق شراكة الموازنة الدولية IBP:</p> <p>أدخل الصيغة</p>
---------------------------------	--

### إرشادات للسؤال رقم 106:

يعالج هذا السؤال أموال الطوارئ التي تم تضمينها في الموازنة ولكن بدون غرض محدد واضح. من ناحية، يمكن أن تستخدم هذه الأموال بمثابة وسادة لتغطية النفقات غير المتوقعة، وهي تمثل ممارسة موازنة حكيمة. ومن ناحية أخرى، فإنها يمكن أن تعكس مجموعة أموال للسلطة التنفيذية للإنفاق وفقا لتقديرها، وتقوض الرقابة التشريعية. وبصفة عامة، ينبغي أن يقتصر مبلغ أموال الطوارئ على نسبة ضئيلة لإجمالي الإنفاق. وعلاوة على ذلك، ينبغي تحديد المبالغ المعنية والغرض من استخدامها من جانب السلطة التنفيذية وإقرارها من السلطة التشريعية قبل أن يتم إنفاق أي أموال. (ملاحظة عامة: أجب على السؤال في ظل

افتراض أن السلطة التشريعية في حالة انعقاد. إذا كانت تنطبق قواعد مختلفة عندما لا تكون السلطة التشريعية في حالة انعقاد، ينبغي الإشارة إلى ذلك في قسم التعليقات).

<p>أدخل الصيغة (حرف الإجابة)</p>	<p>106 (100) متى تُقر السلطة التشريعية إنفاق أموال الطوارئ أو الأموال الأخرى والتي لم يحدد لها أي عرض محدد في الموازنة المقررة؟</p> <p>أ. تتم الموافقة على النفقات قبل إنفاق الأموال أو لا يتم تضمين أموال الطوارئ أو الأموال الأخرى غير محددة الأغراض في الموازنة المقررة.</p> <p>ب. تتم الموافقة على النفقات بعد إنفاق الأموال، ولكن قبل نهاية السنة المالية.</p> <p>ج. تتم الموافقة على النفقات بعد نهاية السنة المالية، على سبيل المثال، في الموازنة المقررة القادمة.</p> <p>د. تتم هذه النفقات بدون موافقة تشريعية.</p> <p>هـ. لا ينطبق / أخرى (يُرجى التعليق) .</p> <p>الاستشهاد: أدخل الصيغة التعليق: أدخل الصيغة تعليق لمراجع الأقران الأول: أدخل الصيغة تعليق لمراجع الأقران الثاني: أدخل الصيغة تعليق الحكومة: أدخل الصيغة إجابة الباحث: أدخل الصيغة تعليق شراكة الموازنة الدولية IBP: أدخل الصيغة</p>
--	--

### إرشادات للسؤالين 107 و 108:

إن الدور الدستوري الرئيسي للسلطة التشريعية في جميع البلدان تقريبا هو الإشراف على إدارة الحكومة للموارد العامة. يقيم السؤالان 107 و 108 قدرة السلطة التشريعية على مراجعة والتصرف في النتائج والتوصيات الواردة في تقارير المراجعة لتنفيذ ميزانية الحكومة.

<p>أدخل الصيغة (حرف الإجابة)</p>	<p>107 (120) هل لجنة من السلطة التشريعية ترى وتدقق تقارير المراجعة؟</p> <p>أ. نعم، يتم تدقيق كافة تقارير المراجعة.</p> <p>ب. نعم، يتم تدقيق معظم تقارير المراجعة.</p> <p>ج. نعم، يتم تدقيق بعض تقارير المراجعة.</p> <p>د. لا، لا يتم تدقيق تقارير المراجعة.</p> <p>هـ. لا ينطبق / أخرى (يُرجى التعليق) .</p> <p>الاستشهاد: أدخل الصيغة التعليق: أدخل الصيغة تعليق لمراجع الأقران الأول:</p>
--	---

	<p>أدخل الصيغة</p> <p>تعليق لمراجع الأقران الثاني:</p> <p>أدخل الصيغة</p> <p>تعليق الحكومة:</p> <p>أدخل الصيغة</p> <p>إجابة الباحث:</p> <p>أدخل الصيغة</p> <p>تعليق شراكة الموازنة الدولية IBP:</p> <p>أدخل الصيغة</p>
--	--

<p>أدخل الصيغة (حرف الإجابة)</p>	<p>108 (122) هل جهاز الرقابة الأعلى أم السلطة التشريعية تطرح للجمهور تقريراً يتابع الإجراءات التي اتخذتها السلطة التنفيذية لمعالجة توصيات المراجعة؟</p> <p>أ. نعم، يتم طرح تقرير شامل بانتظام، يتتبع الإجراءات التي اتخذتها السلطة التنفيذية لمعالجة توصيات المراجعة.</p> <p>ب. نعم، يتم طرح تقرير ويسلط الضوء على توصيات المراجعة الرئيسية ولكن بعض التفاصيل مستبعدة.</p> <p>ج. نعم، يتم طرح تقرير، ولكن يفتقر إلى تفاصيل مهمة.</p> <p>د. لا، لا يتم إخراج تقرير، أو أنه معد لأغراض داخلية فقط (يرجى التحديد).</p> <p>هـ. لا ينطبق / أخرى (يرجى التعليق).</p> <p>الاستشهاد:</p> <p>أدخل الصيغة</p> <p>التعليق:</p> <p>أدخل الصيغة</p> <p>تعليق لمراجع الأقران الأول:</p> <p>أدخل الصيغة</p> <p>تعليق لمراجع الأقران الثاني:</p> <p>أدخل الصيغة</p> <p>تعليق الحكومة:</p> <p>أدخل الصيغة</p> <p>إجابة الباحث:</p> <p>أدخل الصيغة</p> <p>تعليق شراكة الموازنة الدولية IBP:</p> <p>أدخل الصيغة</p>
--	--

**القسم الخامس: موازنات المواطنين وإشراك الجمهور في عملية وضع الموازنة**

**ملاحظة عامة للقسم 5:** لقد تم تنقيح استبيان مسح الموازنة المفتوحة لعام 2012 من استبيان عام 2008 لتعديل الأسئلة الحالية وليشمل أخرى إضافية، الأمر الذي يتطلب بعض إعادة ترتيب للأسئلة الموجودة. ومن أجل السماح بمقارنات سهلة مع استبيانات 2008 المنتهية، أدرجنا رقم سؤال عام 2008 في أقواس بعد رقم سؤال عام 2012. بالنسبة للأسئلة المنقحة، تظهر كلمة "معدل" بجانب رقم السؤال القديم داخل الأقواس. بالنسبة للأسئلة الجديدة، تظهر كلمة "جديد" بجانب رقم السؤال داخل الأقواس.

**موازنة المواطنين**

**إرشادات للسؤال رقم 109:**

يمكن لموازنة المواطنين أن تتخذ أشكالاً كثيرة، ولكن سمته المميزة هي أنه يتم تصميمه ليصل ويكون مفهوماً من جانب شريحة كبيرة من السكان قدر الإمكان. من أجل الامتثال للممارسات الجيدة الناشئة، ينبغي أن تتضمن موازنة المواطنين كافة العناصر الستة التالية: (1) معلومات الإيراد و(2) معلومات الإنفاق، ولا سيما أنها ينبغي أن تحدد السياسات ذات الأولوية التي سيتم إنفاق هذه الأموال بناء عليها و(3) معلومات محددة للقطاع ومعلومات حول وجود برامج مستهدفة لمعالجة التحديات الحرجة (على سبيل المثال، برنامج لتخفيض معدل وفيات الأمهات)، بما في ذلك التمييز بين الجديدة منها والقائمة و(4) وصفاً لعملية وضع الموازنة و(5) معلومات اتصال واضحة للمواطنين الذين يرغبون في معرفة المزيد عن الموازنة و(6) الافتراضات الاقتصادية التي تقوم عليها هي أرقام الموازنة.

وسوف يحتاج عدد أدنى لهذه الموضوعات أن تتم تغطيته من أجل الحصول على الإجابة "ج" (2 / 6) أو "ب" (4 / 6) أو "أ" (الست 6 نقاط كلها). إذا لم يتم طرح موازنة المواطنين أو لم تحتوي على ما لا يقل عن واحد من هذه العناصر الستة، يجب اختيار الإجابة "د".

<p>أدخل الصيغة (حرف الإجابة)</p>	<p>109 (61 معدل) ما هو التفصيل الأكثر الذي تقدمه موازنة المواطنين؟</p> <p>أ. تتضمن موازنة المواطنين معلومات عن جميع المواضيع الستة التالية: (1) عملية الموازنة و(2) تحصيل الإيراد و(3) إنفاق الأولوية والمخصصات و(4) معلومات محددة للقطاع وبرامج مستهدفة و(5) معلومات اتصال للمتابعة من جانب المواطنين و(6) الافتراضات الاقتصادية.</p> <p>ب. تتضمن موازنة المواطنين معلومات عن ما لا يقل عن أربعة من المواضيع الستة المذكورة أعلاه.</p> <p>ج. تتضمن موازنة المواطنين معلومات عن ما لا يقل عن اثنين من المواضيع الستة المذكورة أعلاه.</p> <p>د. موازنة المواطنين ليست مفصلة بما فيه الكفاية (تتضمن على الأكثر أحد المواضيع الستة المذكورة أعلاه) أو لم يتم نشر موازنة المواطنين (غير موجودة).</p> <p>هـ. لا ينطبق / أخرى (يرجى التعليق).</p> <p>الاستشهاد: أدخل الصيغة التعليق: أدخل الصيغة تعليق لمراجع الأقران الأول: أدخل الصيغة تعليق لمراجع الأقران الثاني: أدخل الصيغة تعليق الحكومة: أدخل الصيغة إجابة الباحث: أدخل الصيغة</p>
--	--

تعليق شراكة الموازنة الدولية IBP:  
أدخل الصيغة

### إرشادات للسؤال رقم 110:

وينبغي توفير موازنات المواطنين لمجموعة متنوعة من الجماهير: وبالتالي ربما تكون الإصدارات الورقية ونشر الإنترنت كافياً. يجب تحديد الخيار "أ" لهذا السؤال إذا كانت السلطة التنفيذية تستخدم مجموعات مختلفة لأدوات وسائل الإعلام الإبداعية (ثلاثة أو أكثر) والتي تهدف إلى الوصول إلى غالبية السكان، بمن فيهم أولئك الذين خلاف ذلك لن يصلوا إلى مثل هذه الوثيقة أو المعلومات، وتمكينهم من الإطلاع على موازنة المواطنين ومضمونها (واحدة أو أكثر من الوسائل). وقد تتم مواصلة النشر أيضاً على المستوى المحلي للغاية، بحيث تكون التغطية جغرافية وحسب مجموعة من السكان على حد سواء (على سبيل المثال، النساء وكبار السن وذوي الدخل المرتفع وذوي الدخل المنخفض والمناطق الحضرية والريفية، الخ). الخيار "ب" هو الإجابة المناسبة إذا بذلت جهود نشر كبيرة من خلال مزيج لوسيلتين من وسائل الاتصالات، على سبيل المثال، نشر موازنة المواطنين على الموقع الرسمي للسلطة التنفيذية ومن خلال توزيع نسخ مطبوعة لهذه الوثيقة. وسيكون الخيار "ج" للحالات التي يتم فيها نشر موازنة المواطنين من خلال استخدام وسيلة واحدة فقط، أي وثيقة منشورة على الموقع الرسمي للسلطة التنفيذية أو برنامج إذاعي أو توزيع نسخ مطبوعة.

### 110 (جديد). كيف يتم توزيع موازنة المواطنين للجمهور؟

- أ. يتم نشر موازنة المواطنين على نطاق واسع من خلال مجموعة ثلاثة أدوات ووسائل الإعلام مناسبة ومختلفة على الأقل (مثل شبكة الإنترنت واللوحات الإعلانية والبرامج الإذاعية والصحف وغيرها).
- ب. يتم نشر موازنة المواطنين باستخدام اثنين على الأقل، ولكن أقل من ثلاثة، وسائل نشر، ولكن لا تجري السلطة التنفيذية أية جهود للنشر أخرى.
- ج. يتم نشر موازنة المواطنين فقط باستخدام وسيلة واحدة.
- د. لا يتم نشر موازنة المواطنين.
- هـ. لا ينطبق / أخرى (يرجى التعليق).

أدخل الصيغة  
(حرف  
الإجابة)

الاستشهاد:

أدخل الصيغة

التعليق:

أدخل الصيغة

تعليق لمراجع الأقران الأول:

أدخل الصيغة

تعليق لمراجع الأقران الثاني:

أدخل الصيغة

تعليق الحكومة:

أدخل الصيغة

إجابة الباحث:

أدخل الصيغة

تعليق شراكة الموازنة الدولية IBP:

أدخل الصيغة

### إرشادات للسؤال رقم 111:

إن ما يريده الجمهور للتعرف على الموازنة قد يكون مختلفا عما تضمنه السلطة التنفيذية في الوثائق الفنية والتي قد تكون مقترح الموازنة للسلطة التنفيذية أو الموازنة المقررة، بالمثل، قد توجد وجهات نظر مختلفة بشأن الكيفية التي ينبغي أن تقدم الميزانية وهذا يمكن أن يختلف تبعا للسياق. ولهذا السبب يتعين على السلطة التنفيذية التشاور مع الجمهور بشأن محتوى وعرض موازنة المواطنين.

تشمل أمثلة الآليات التي من خلالها يمكن للسلطة التنفيذية التشاور مع الجمهور على نطاق واسع مجموعات التركيز والشبكات الاجتماعية والمسوح والخطوط الساخنة والاجتماعات / الأحداث في الجامعات أو الأماكن التي يتجمع فيها الناس لمناقشة القضايا العامة. في الحالات حيث يتم إخراج وطرح موازنات المواطنين باستمرار، قد يكون كافيا للحكومة أن تزود الجمهور بمعلومات الاتصال وفرص للتعليقات واستخدام المعلومات الناتجة لتحسين الطريقة التي تدار بها الموارد العامة.

قد ينطبق الخيار "ب" إذا كانت الحكومة تتشاور مع مختلف أصحاب المصلحة كثيرة ولكن لا تستخدم سوى وسيلة واحدة للتشاور (على سبيل المثال، مجموعة التركيز أو المسح أو الخط الساخن، الخ).

ينبغي تحديد الخيار "ج" إذا كانت الحكومة تتشاور فعلا مع عدد من منظمات المجتمع المدني ولكن فقط مع مجموعة خبراء تختارهم. والخيار "د" ينطبق على السلطة التنفيذية التي لا تسعى لأي تعليقات من المجتمع المدني أو الجمهور العريض.

<p>أدخل الصيغة (حرف الإجابة)</p>	<p>111 (جديد). هل تؤخذ أولويات الجمهور بشأن المعلومات الخاصة بالموازنة بعين الاعتبار من جانب السلطة التنفيذية في حين صياغة موازنة المواطنين؟</p> <p>أ. تتشاور السلطة التنفيذية على نطاق واسع مع الجمهور، مع مختلف أصحاب المصلحة وباستخدام وسائل عديدة مختلفة، لتحديد متطلباته المعلوماتية قبل نشر موازنة المواطنين.</p> <p>ب. تجري السلطة التنفيذية مشاورات مع مختلف أطراف المصلحة لتحديد متطلباته المعلوماتية قبل نشر موازنة المواطنين، ولكنها تستخدم وسيلة واحدة.</p> <p>ج. تجري السلطة التنفيذية مشاورات محدودة مع الجمهور، مجموعة واحدة للخبراء، لتحديد متطلباته المعلوماتية قبل نشر موازنة المواطنين.</p> <p>د. لا تتشاور السلطة التنفيذية مع المواطنين قبل نشر موازنة المواطنين أو لا يتم نشر موازنة المواطنين.</p> <p>هـ. لا ينطبق / أخرى (يُرجى التعليق).</p> <p>الاستشهاد: أدخل الصيغة التعليق: أدخل الصيغة تعليق لمراجع الأقران الأول: أدخل الصيغة تعليق لمراجع الأقران الثاني: أدخل الصيغة تعليق الحكومة: أدخل الصيغة إجابة الباحث: أدخل الصيغة تعليق شراكة الموازنة الدولية IBP: أدخل الصيغة</p>
--	--

### إرشادات للسؤال رقم 112:

بينما كان يعتقد في البداية أن موازنة المواطنين نسخة مبسطة لمقترح الموازنة للسلطة التنفيذية أو الموازنة المقررة، تتطور الممارسة الجيدة هي وتقترح أن تصدر موازنات المواطنين لكل من وثائق الموازنة الرئيسية التي يتم إخراجها على مدي

المراحل الأربع لعملية وضع الموازنة. وبينما من المسلم به أنه قد يكون غير معقول أن نتوقع أن موازنة المواطنين يتم إخراجها لكل واحدة من تلك الوثائق الرئيسية، يبدو مقبولاً أن نتوقع أنه وفقاً للممارسة الجيدة، تطرح السلطة التنفيذية موازنة المواطنين لكل مرحلة من المراحل الأربع لعملية وضع الموازنة لتمكين المواطنين لمعرفة ما يجري، من حيث الإدارة المالية العامة، في جميع مراحل دورة الموازنة بأكملها.

<p>أدخل الصيغة (حرف الإجابة)</p>	<p>112 (جديد) . هل يتم نشر موازنة المواطنين في جميع مراحل عملية الموازنة؟</p> <p>أ. يتم نشر موازنات المواطنين في كل مرحلة من المراحل الأربع لعملية الموازنة (صياغة الموازنة والإقرار والتنفيذ والمراجعة) .</p> <p>ب. يتم نشر موازنات المواطنين لاثنتين على الأقل من المراحل الأربع لعملية الموازنة.</p> <p>ج. يتم نشر موازنات المواطنين لاثنتين على الأقل لمرحلة واحدة لعملية الموازنة.</p> <p>د. لا يتم نشر موازنة المواطنين.</p> <p>هـ. لا ينطبق / أخرى (يرجى التعليق) .</p> <p>أدخل الصيغة التعليق: أدخل الصيغة تعليق لمراجع الأقران الأول: أدخل الصيغة تعليق لمراجع الأقران الثاني: أدخل الصيغة تعليق الحكومة: أدخل الصيغة إجابة الباحث: أدخل الصيغة تعليق شراكة الموازنة الدولية IBP: أدخل الصيغة</p>
--	--

#### إرشادات للسؤال رقم 113:

ثمة خطوة أولية للغاية تسبق طرح موازنة المواطنين هي توفير مسرد واضح لتعريفات معروضة ومفصلة بوضوح لمصطلحات الموازنة المستخدمة في الوثيقة.

<p>أدخل الصيغة (حرف الإجابة)</p>	<p>113 (62) هل توفر السلطة التنفيذية للجمهور تعريفات يمكن الوصول إليها وغير فنية والمصطلحات الأخرى المستخدمة في الموازنة والوثائق ذات الصلة بالموازنة (على سبيل المثال، في مسرد) ؟</p> <p>أ. نعم، يتم توفير تعريفات واضحة ومفصلة لمصطلحات الموازنة.</p> <p>ب. نعم، يتم توفير تعريفات، ولكن بعض التفاصيل مستبعدة.</p> <p>ج. نعم، يتم توفير بعض التعريفات، ولكنها تفتقر إلى التفاصيل المهمة.</p> <p>د. لا، لا يتم توفير التعريفات.</p> <p>هـ. لا ينطبق / أخرى (يرجى التعليق).</p> <p>الاستشهاد: أدخل الصيغة التعليق: أدخل الصيغة تعليق لمراجع الأقران الأول: أدخل الصيغة</p>
--	--

	<p>تعليق لمراجع الأقران الثاني: أدخل الصيغة</p> <p>تعليق الحكومة: أدخل الصيغة</p> <p>إجابة الباحث: أدخل الصيغة</p> <p>تعليق شراكة الموازنة الدولية IBP: أدخل الصيغة</p>
--	---

## مشاركة الجمهور في عملية وضع الموازنة

السلطة التنفيذية: إشراك الجمهور أثناء صياغة الموازنة وتنفيذها

### إرشادات للسؤال رقم 114:

توفر الأطر القانونية أقوى ضمان أن الأفراد والمجتمعات المحلية يمكنها المشاركة في صياغة الموازنة وعمليات التنفيذ التي تطبقها السلطة التنفيذية. ويمكن أيضا أن تُمكن عمليات إشراك مستدامة للجمهور ومنعهم من التطبيق بشكل تعسفي في فترات معينة والانسحاب في حالات أخرى بناء على تقدير السلطة التنفيذية.

لاحظ التمييز بين الإجابتين "أ" و"ب": إذا كان مطلوباً من السلطة التنفيذية حسب قانون أو لائحة أو التزامات إجرائية رسمية للتواصل مع الجمهور أثناء مرحلتَي صياغة الموازنة والتنفيذ، ينبغي تحديد الإجابة "أ". إذا كان مطلوباً من السلطة التنفيذية حسب قانون أو لائحة أو سياسة رسمية للتواصل مع الجمهور أثناء/ما مرحلة صياغة الموازنة أو مرحلة تنفيذ الموازنة، ينبغي تحديد إجابة "ب".

لاحظ التمييز بين الإجابتين "ج" و"د": تنطبق الإجابة "ج" إذا لم يكن هناك أية متطلبات رسمية للسلطة التنفيذية للتواصل أثناء العملية، لكن بالرغم من ذلك تشترك السلطة التنفيذية مع الجمهور خلال مرحلة ما لعملية وضع الموازنة. وينطبق الخيار "د" إذا لم يكن هناك أية متطلبات رسمية للسلطة التنفيذية للتواصل مع الجمهور أثناء عملية وضع الميزانية، و عملياً لا تتواصل السلطة التنفيذية مع الجمهور في أي من مراحل عملية إعداد الموازنة.

<p>أدخل الصيغة (حرف الإجابة)</p>	<p>114 (جديد). هل مطلوب من السلطة التنفيذية رسمياً الاشتراك مع الجمهور خلال عملية الموازنة؟</p> <p>أ. نعم، يتطلب قانون أو تنظيم أو التزام رسمي إجرائي من السلطة التنفيذية للتواصل مع الجمهور أثناء عمليتي صياغة الموازنة وتنفيذ الموازنة.</p> <p>ب. نعم، يتطلب قانون أو تنظيم أو التزام رسمي إجرائي من السلطة التنفيذية للتواصل مع الجمهور أثناء واحدة من عمليتي صياغة الموازنة وتنفيذ الموازنة ولكن ليس الاثنين.</p> <p>ج. لا، لا توجد متطلبات رسمية تتطلب من السلطة التنفيذية الاشتراك مع الجمهور أثناء عملية صياغة الميزانية أو تنفيذها، ولكن توجد إجراءات رسمية متبعة لتمكين الجمهور من المشاركة في عمليتي صياغة الموازنة أو تنفيذها.</p> <p>د. لا، لا يوجد مطلب رسمي ولا تشترك السلطة التنفيذية الجمهور أثناء عملية الموازنة.</p> <p>هـ. لا ينطبق / أخرى (يُرجى التعليق).</p> <p>الاستشهاد: أدخل الصيغة التعليق: أدخل الصيغة تعليق لمراجع الأقران الأول: أدخل الصيغة تعليق لمراجع الأقران الثاني: أدخل الصيغة تعليق الحكومة: أدخل الصيغة إجابة الباحث: أدخل الصيغة تعليق شراكة الموازنة الدولية IBP: أدخل الصيغة</p>
--	---

### إرشادات للسؤال رقم 115:

كل مرة تنفذ السلطة التنفيذية آلية التشاور مع الجمهور، ينبغي عليها أن تفصح بوضوح إلى الجمهور، مع إشعار مسبق مناسب، غرض هذه المشاورات. وسوف يوجه وضع الغرض القرارات بشأن من يشترك وكيفية اختيار المشاركين وما هي الأنشطة التي سوف يشاركون فيها وما هي المعلومات التي سيتم تبادلها أو جمعها وكيفية استخدام السلطة التنفيذية للمعلومات التي تم جمعها وبالتالي إدارة توقعات الجمهور.

قد يتضمن مثال "للمقاصد" ما يلي (قد تحدد الهيئات التنفيذية الفردية مقاصد أخرى غير تلك المذكورة أدناه):

- تحديد الخدمات ومستويات الخدمة التي تلبي تفضيلات الجمهور
- تحسين الكفاءة والفعالية وخفض الإهدار والفساد في مجال توفير الخدمات الحكومية
- وضع استراتيجيات طويلة الأجل لتوفير مستقبل مستدام ماليا
- ضمان أن قرارات الاستثمار الرأسمالي، مثل موقع عناصر البنية التحتية، معروفة حسب مشاركة الجمهور.

ينبغي اختيار الإجابة "أ" إذا أتاحت السلطة التنفيذية إشعارا كافيا بمشاوراتها المقترحة ووفرت المعلومات الكافية في وقت مبكر بحيث يمكن للجمهور الاشتراك بطريقة مدروسة ومستتيرة. تنطبق الإجابة "ب" إذا وفرت الحكومة مستوى معين للإخطارات، في حين أنها مقدمة في الوقت المناسب، ولكن الإخطارات إما لا تقدم معلومات وافية/أو يتم توفيرها لبعض وليس كل عمليات إشراك الجمهور. إذا لم توفر السلطة التنفيذية هذه المعلومات للجمهور في جميع الحالات/أو لا توفر في الوقت المناسب، ينبغي اختيار الإجابة "ج".

<p>أدخل الصيغة (حرف الإجابة)</p>	<p>115 (جديد). هل توضح السلطة التنفيذية بشكل واضح، وفي الوقت المناسب، غرضها لإشراك الجمهور في عمليتي صياغة الموازنة تنفيذها؟</p> <p>أ. نعم، تحدد السلطة التنفيذية بوضوح ما تأمل في تحقيقه من ألياتها لإشراك الجمهور في عملية الموازنة وتنتشر هذه المعلومات في وقت مبكر لكل مشاركة للجمهور.</p> <p>ب. نعم، تحدد السلطة التنفيذية بوضوح ما تأمل في تحقيقه من ألياتها لإشراك الجمهور في عملية الموازنة وتنتشر هذه المعلومات في وقت مبكر لكل مشاركة للجمهور، ولكن بعض من الأهداف المعلنة غامضة أو تحدد السلطة التنفيذية ما تأمل في تحقيقه من بعض ولكن ليس كل ألياتها لإشراك الجمهور في عملية الموازنة وتنتشر هذه المعلومات في وقت مبكر لكل مشاركة للجمهور.</p> <p>ج. نعم، تحدد السلطة التنفيذية بوضوح ما تأمل في تحقيقه من ألياتها لإشراك الجمهور في عملية الموازنة وتنتشر هذه المعلومات في وقت مبكر لكل مشاركة للجمهور، ولكن لا يتم توفير هذه المعلومات للجمهور في الوقت المناسب قبل عملية الإقرار.</p> <p>د. لا، لا تحدد السلطة التنفيذية أغراض إشراك الجمهور أثناء عملية الموازنة أو السلطة التنفيذية لا تشترك مع الجمهور خلال عملية الموازنة.</p> <p>ه. لا ينطبق / أخرى (يرجى التعليق).</p> <p>الاستشهاد: أدخل الصيغة التعليق: أدخل الصيغة تعليق لمراجع الأقران الأول: أدخل الصيغة تعليق لمراجع الأقران الثاني: أدخل الصيغة تعليق الحكومة: أدخل الصيغة إجابة الباحث:</p>
--	--

**إرشادات للسؤال رقم 116:**

قد تلتزم السلطة التنفيذية المعلومات لمقاصد عامة، مثل التخطيط الاستراتيجي أو قد تلتزم مشاركة مستهدفة بشأن مشاريع محددة أو الخطط أو المبادرات.  
ما لم يكن هناك سبب مقنع لاستهداف شرائح معينة من الجمهور، ينبغي لمداخل إشراك الجمهور أن تسمح وتشجع المشاركة على نطاق واسع.

تشمل أمثلة الآليات التي تستخدمها الحكومات لالتماس مشاركة الجمهور ما يلي:

- المسوح، إما شخصيا أو عن طريق البريد أو الهاتف أو الإنترنت
- جماعات التركيز
- المقابلات
- بطاقات التعليق (أو نقطة الخدمة)
- المشاركات الفنية من الأعضاء المتخصصين من الجمهور أو من المجتمع المدني المنظم
- الاجتماعات العامة، مثل جلسات الاستماع العامة، واجتماعات "المجلس المحلي" وجلسات رؤية المجتمع.

في الحالات التي يكون فيها الوقت المحدود والموارد تشكل عائقا أو السلطة التنفيذية غير قادرة على التواصل مع جميع أعضاء الجمهور، يمكن أن يقتصر إشراك الجمهور على شرائح محددة من الجمهور ما دامت تلك الشرائح تم تحديدها بشفافية وبدون تمييز. على سبيل المثال، هناك أسلوب وهو خلق قوائم ثابتة للأفراد ومنظمات المجتمع المدني المهتمة بمجموعة متنوعة من المسائل المختلفة للموازنة من أجل الاتصال بهؤلاء الأفراد والمنظمات عندما تنشأ مسألتهم (مسائلهم). وينبغي أن تتلقى تلك الأطراف المهتمة بإدراجها في قوائم دائمة معلومات واضحة وفي الوقت المناسب عن كيفية إمكان انضمامهم للقوائم، وينبغي أن لا يكون هناك أي تمييز أو استثناءات في تجميع هذه القوائم.

هناك آلية أخرى ممكنة وهي إنشاء مجموعات استشارية دائمة بشأن مجموعة متنوعة لموضوعات محددة. وينبغي أن تشمل هذه المجموعات الاستشارية أعضاء المجتمع المدني الذين يعملون في مناطق مختلفة للبلد وليس فقط المنظمات التي مقرها في العاصمة. وسوف يطلب من أعضاء هذه المجموعات الاستشارية الوصول إلى هؤلاء الأفراد والمنظمات المشاركة في هذه الموضوعات لتحديد موافقهم، من أجل تمثيل اهتماماتهم بالنسبة للمجموعة الاستشارية والسلطة التنفيذية.

ينبغي تحديد الإجابة "أ" إذا أنشأت السلطة التنفيذية آليات كافية ومناسبة لإشراك الجمهور والتي يمكن الوصول إليها ونشرها على نطاق واسع عمليا لغالبية المواطنين (أو أولئك الموجودين في مجموعات سكانية محددة بما يتناسب مع فرص التشاور المختلفة). وقد يتطلب ذلك من الهيئات الحكومية المختلفة لإنشاء آليات خاصة بهم لإشراك الجمهور من أجل إتاحة هذه الفرص على نطاق واسع لشرائح مختلفة من الجمهور.

ينبغي تحديد الإجابة "ب" إذا وضعت آليات عملية ومصممة بشكل جيد لإشراك الجمهور، ولكن هي إما غير متاحة أو ليست منشورة على نطاق واسع لغالبية المواطنين (أو إلى المجموعات السكانية المستهدفة).

ينبغي تحديد الإجابة "ج" إذا أنشأت السلطة التنفيذية بعض أشكال إشراك الجمهور ولكنها ليست مصممة جيدا بما فيه الكفاية لتكون مجددة أو للوصول إلى الجمهور (أو إلى المجموعات السكانية المستهدفة). وهذا عادة عندما تبذل السلطة التنفيذية فقط جهدا رمزيا لإشراك الجمهور مع آليات إشراك للجمهور سيئة التصميم ويتعذر الوصول إليها.

<p>أدخل الصيغة (حرف الإجابة)</p>	<p>116 (جديد). هل أنشأت السلطة التنفيذية آليات عملية وسهلة الوصول لتحديد وجهة نظر الجمهور عن أولويات الموازنة؟</p> <p>أ. نعم، وضعت السلطة التنفيذية آليات مناسبة لتحديد وجهة نظر الجمهور عن أولويات الموازنة، وهذه الآليات سهلة الوصول عمليا لغالبية الجمهور.</p> <p>ب. نعم، وضعت السلطة التنفيذية آليات مناسبة لتحديد وجهة نظر الجمهور عن أولويات الموازنة، ولكن هذه الآليات سهلة الوصول عمليا فقط لبعض ولكن ليس لغالبية الجمهور.</p> <p>ج. نعم، وضعت السلطة التنفيذية بعض الآليات لتحديد وجهة نظر الجمهور عن أولويات الموازنة، ولكن هذه الآليات ليست فعالة أو عملية أو سهلة الوصول لغالبية الجمهور.</p> <p>د. لا، لم تنشئ السلطة التنفيذية أي آليات لتحديد وجهة نظر الجمهور عن أولويات الموازنة.</p> <p>هـ. لا ينطبق / أخرى (يُرجى التعليق) .</p> <p>الاستشهاد: أدخل الصيغة التعليق: أدخل الصيغة تعليق لمراجع الأقران الأول: أدخل الصيغة تعليق لمراجع الأقران الثاني: أدخل الصيغة تعليق الحكومة: أدخل الصيغة إجابة الباحث: أدخل الصيغة تعليق شراكة الموازنة الدولية IBP: أدخل الصيغة</p>
--	--

### إرشادات للسؤال رقم 117:

راجع الإرشادات للسؤال 116، ولكن بدلا من الرجوع إلى مرحلة صياغة الموازنة، ينطبق هذا السؤال على تنفيذ الموازنة. قد تتغير الآليات لإشراك الجمهور في مرحلة الصياغة بالنسبة للتنفيذ، ولكن الاشتراط بالنسبة لهم لكي تكون مناسبة وفعالة لا يزال ساريا.

<p>أدخل الصيغة (حرف الإجابة)</p>	<p>117 (جديد). هل أنشأت السلطة التنفيذية آليات عملية وسهلة الوصول لتحديد وجهة نظر الجمهور عن تنفيذ الموازنة؟</p> <p>أ. نعم، وضعت السلطة التنفيذية آليات مناسبة لتحديد وجهة نظر الجمهور عن تنفيذ الموازنة، وهذه الآليات سهلة الوصول عمليا لغالبية الجمهور.</p> <p>ب. نعم، وضعت السلطة التنفيذية آليات مناسبة لتحديد وجهة نظر الجمهور عن تنفيذ الموازنة، وهذه الآليات سهلة الوصول عمليا لبعض ولكن ليس لغالبية الجمهور.</p> <p>ج. نعم، وضعت السلطة التنفيذية بعض الآليات لتحديد وجهة نظر الجمهور عن تنفيذ الموازنة، ولكن هذه الآليات ليست فعالة أو عملية أو سهلة الوصول للجمهور.</p> <p>د. لا، لم تنشئ السلطة التنفيذية أي آليات لتحديد وجهة نظر الجمهور عن تنفيذ الموازنة.</p> <p>هـ. لا ينطبق / أخرى (يُرجى التعليق) .</p> <p>الاستشهاد: أدخل الصيغة</p>
--	---

	<p>التعليق: أدخل الصيغة تعليق لمراجع الأقران الأول: أدخل الصيغة تعليق لمراجع الأقران الثاني: أدخل الصيغة تعليق الحكومة: أدخل الصيغة إجابة الباحث: أدخل الصيغة تعليق شراكة الموازنة الدولية IBP: أدخل الصيغة</p>
--	---

### إرشادات للسؤال رقم 118:

ويرغب الأشخاص الذين يخترطون مع السلطة التنفيذية في تحديد الموازنة السنوية وفي عمليات تنفيذ الموازنة أن تعرفوا ما تم مع مشاركاتهم واما إذا كانت تؤثر على قرارات الموازنة النهائية أو ساهمت في تقوية السياسات وتقديم خدمة أفضل. إنه فقط عندما تقدم السلطة التنفيذية هذا التعليق تصبح خاضعة للمساءلة ومتجاوبة مع الجمهور. ولذلك، ينبغي على السلطة التنفيذية بشكل منهجي أن تجمع وتحفظ وتراقب وتقيم المعلومات التي تحصل عليها من خلال أنشطة مشاركة الجمهور. وينبغي على السلطة التنفيذية أيضا أن تحتفظ بمعلومات اتصال للأفراد والجماعات التي تريد أن تشارك في مسائل محددة للموازنة، وينبغي استخدام آليات اتصال متعددة لضمان أن يتم إبلاغ أولئك الذين يريدون أن المشاركة بالفرص للمشاركة وبالقرارات المتعلقة بهذه المسائل.

وينبغي على السلطة التنفيذية أن توضح لأولئك الذين شاركوا في آلياتها لإشراك الجمهور والجمهور العريض وكيفية استفادة خطط الموازنة وتنفيذها من هذه المشاركة. وينبغي أيضا أن تجمع التعليقات على تصور الجمهور لكيفية نجاح هذه العمليات ونتائجها. وهذا النوع للمشاركة له أهمية خاصة بالنسبة لأولئك الأعضاء من الجمهور الذين بذلوا جهدا في المشاركة. وقد تكون هناك حالات معينة مشروعة تحجب فيها السلطة التنفيذية هوية الشخص الذي يقدم مشاركات بشأن الموازنة، على سبيل المثال، إذا كانت سلامة الشخص محل قلق (على سبيل المثال، هذه الحالات قد تنشأ بسبب شكاوى الفساد).

ينبغي اختيار الإجابة "أ" للسؤال 118 إذا أصدرت السلطة التنفيذية تقارير واسعة مفصلة بشأن المشاركات التي تلقتها من الجمهور وكيفية استخدامها لهذه المشاركة لوضع خططها للموازنة وتحسين تنفيذ الموازنة. وينبغي اختيار الإجابة "ب" إذا صدرت هذه التقارير بشأن تخطيط الموازنة أو مشاورات تنفيذ الموازنة ولكن كليهما. وينبغي اختيار الإجابة "ج" إذا كانت التقارير غامضة ولا تحدد بوضوح المشاركات التي تلقتها وكيفية استخدام هذه المشاركات من جانب السلطة التنفيذية.

	<p>118 (جديد). هل توفر السلطة التنفيذية تعليقات رسمية وتفصيلية للجمهور عن كيفية استخدام مشاركتهم لوضع خطط الموازنة وتحسين تنفيذ الموازنة؟</p> <p>أ. نعم، تصدر السلطة التنفيذية تقارير واسعة مفصلة بشأن المشاركات والتعليقات التي تلقتها من الجمهور وكيفية استخدامها لهذه المعلومات لوضع خططها للموازنة وتحسين تنفيذ الموازنة.</p> <p>ب. نعم، تصدر السلطة التنفيذية تقارير واسعة مفصلة بشأن المشاركات والتعليقات التي تلقتها من الجمهور وكيفية استخدامها لهذه المعلومات إما لوضع خططها للموازنة أو لتحسين تنفيذ الموازنة ولكن ليس الاثنين.</p> <p>ج. نعم، تُصدر فقط السلطة التنفيذية تقارير محدودة تقدم تعليقات غير كافية عن كيفية استخدامها للمشاركات من الجمهور لوضع خططها للموازنة أو لتحسين تنفيذ الموازنة.</p> <p>د. لا، لا تُصدر السلطة التنفيذية تقارير عن المشاركات التي تلقتها من الجمهور من خلال المشاورات مع الجمهور أو أنه لا تشترك مع الجمهور خلال عملية الموازنة.</p> <p>هـ. لا ينطبق / أخرى (يرجى التعليق).</p>
--	---

أدخل الصيغة  
(حرف  
الإجابة)

	<p>الاستشهاد: أدخل الصيغة</p> <p>التعليق: أدخل الصيغة</p> <p>تعليق لمراجع الأقران الأول: أدخل الصيغة</p> <p>تعليق لمراجع الأقران الثاني: أدخل الصيغة</p> <p>تعليق الحكومة: أدخل الصيغة</p> <p>إجابة الباحث: أدخل الصيغة</p> <p>تعليق شراكة الموازنة الدولية IBP: أدخل الصيغة</p>
--	--

### السلطة التشريعية: إشراك الجمهور أثناء إقرار الموازنة

#### إرشادات للأسئلة 119-122:

تفحص الأسئلة 119-122 ممارسات السلطة التشريعية فيما يتعلق بالجلسات التشريعية بشأن مختلف جوانب الموازنة. وتركز الأسئلة على جلسات اللجنة لأنها عادة ما تكون أكثر موضوعية من المناقشات التي تشمل السلطة التشريعية بأكملها. ويمكن اعتبار الجلسات علنية إذا سُح لأعضاء الصحافة والجمهور في حضورها، أو إذا كان يتم بث الجلسات الاستماع في وسيلة إعلام التي يمكن الوصول إليها بسهولة لغالبية السكان، مثل الراديو أو التلفزيون. يرجى التأشير على الإجابة "د" لهذه الأسئلة إذا ما عقدت الجلسات ولكنها لم تلب أي من هذين الشرطين.

يجوز لأعضاء السلطة التنفيذية الذين يدعون للإدلاء بشهادتهم في جلسات الاستماع هذه إدراج رئيس أو موظفي المصرف المركزي. ويمكن لأعضاء الجمهور الذين يدعون للإدلاء بشهادتهم في جلسات الاستماع هذه إدراج أي فرد أو منظمة أو جمعية مستقلة عن الحكومة الوطنية.

ويمكن لأفراد الجمهور إدراج مواطنين خاصين وأكاديميين وأعضاء من المعاهد البحثية العامة أو الخاصة (إذا كانت الأبحاث التي يخرجونها خالية إلى حد كبير من سيطرة الحكومة أو التدخل) وممثلي منظمات المجتمع المدني والمنظمات المجتمعية والنقابات والكنايس أو المنظمات الدينية أو أنواع أخرى من الجمعيات.

	<p>119 (75) هل تعقد اللجنة التشريعية (أو اللجان) جلسات استماع للجمهور بشأن الإطار المالي والاقتصاد الكلي المقدم في الموازنة والتي فيها تستمع إلى شهادة من السلطة التنفيذية والجمهور؟</p> <p>أ. نعم، يتم عقد جلسات استماع للجمهور بشأن الإطار المالي والاقتصاد الكلي والتي فيها تستمع إلى شهادة من السلطة التنفيذية ومجموعة واسعة من الدوائر.</p> <p>ب. نعم، يتم عقد جلسات استماع للجمهور والتي فيها تستمع إلى شهادة من السلطة التنفيذية ومجموعة واسعة من الدوائر.</p> <p>ج. نعم، يتم عقد جلسات استماع للجمهور والتي فيها تستمع إلى شهادة من السلطة التنفيذية، ولكن لم يُستمع إلى أي شهادة من الجمهور.</p> <p>د. لا، لا يتم عقد جلسات استماع للجمهور بشأن الإطار المالي والاقتصاد الكلي والتي فيها تستمع إلى شهادة من السلطة التنفيذية ومجموعة واسعة من الدوائر.</p> <p>هـ. لا ينطبق / أخرى (يُرجى التعليق).</p>
--	---

أدخل الصيغة  
(حرف  
الإجابة)

	<p>الاستشهاد: أدخل الصيغة</p> <p>التعليق: أدخل الصيغة</p> <p>تعليق لمراجع الأقران الأول: أدخل الصيغة</p> <p>تعليق لمراجع الأقران الثاني: أدخل الصيغة</p> <p>تعليق الحكومة: أدخل الصيغة</p> <p>إجابة الباحث: أدخل الصيغة</p> <p>تعليق شراكة الموازنة الدولية IBP: أدخل الصيغة</p>
--	--

<p>أدخل الصيغة (حرف الإجابة)</p>	<p>120 (76) هل تعقد اللجان التشريعية جلسات استماع للجمهور بشأن الموازنات الفردية للوحدات الإدارية الحكومية المركزية (أي الوزارات والإدارات والهيئات) والتي فيها تستمع إلى شهادة من السلطة التنفيذية؟</p> <p>أ. نعم، يتم عقد جلسات استماع للجمهور موسعة عن الموازنات للوحدات الإدارية والتي فيها يستمع إلى شهادة من السلطة التنفيذية.</p> <p>ب. نعم، يتم عقد جلسات استماع للجمهور وتعالج الوحدات الإدارية الرئيسية والتي فيها يستمع إلى شهادة من السلطة التنفيذية.</p> <p>ج. نعم، يتم عقد عدد محدود من جلسات الاستماع للجمهور والتي فيها يستمع إلى شهادة من السلطة التنفيذية.</p> <p>د. لا، لا يتم عقد جلسات استماع للجمهور عن الموازنات للوحدات الإدارية والتي فيها يستمع إلى شهادة من السلطة التنفيذية.</p> <p>هـ. لا ينطبق / أخرى (يرجى التعليق) .</p> <p>الاستشهاد: أدخل الصيغة</p> <p>التعليق: أدخل الصيغة</p> <p>تعليق لمراجع الأقران الأول: أدخل الصيغة</p> <p>تعليق لمراجع الأقران الثاني: أدخل الصيغة</p> <p>تعليق الحكومة: أدخل الصيغة</p> <p>إجابة الباحث: أدخل الصيغة</p> <p>تعليق شراكة الموازنة الدولية IBP: أدخل الصيغة</p>
--	---

<p>121 (77) هل تعقد اللجنة (اللجان) التشريعية جلسات استماع للجمهور بشأن الموازنات الفردية للوحدات الإدارية الحكومية المركزية (أي الوزارات والإدارات والهيئات) والتي فيها تستمع إلى شهادة من الجمهور؟</p> <p>أ. نعم، يتم عقد جلسات استماع للجمهور موسعة عن الموازنات للوحدات الإدارية والتي فيها يستمع إلى شهادة من الجمهور.</p> <p>ب. نعم، يتم عقد جلسات استماع للجمهور وتعالج الوحدات الإدارية الرئيسية والتي فيها يستمع إلى شهادة من الجمهور.</p> <p>ج. نعم، يتم عقد عدد محدود من جلسات الاستماع للجمهور والتي فيها يستمع إلى شهادة من الجمهور.</p> <p>د. لا، لا يتم عقد جلسات استماع للجمهور عن الموازنات للوحدات الإدارية والتي فيها يستمع إلى شهادة من الجمهور.</p> <p>هـ. لا ينطبق / أخرى (يُرجى التعليق).</p> <p>الاستشهاد: أدخل الصيغة التعليق: أدخل الصيغة تعليق لمراجع الأقران الأول: أدخل الصيغة تعليق لمراجع الأقران الثاني: أدخل الصيغة تعليق الحكومة: أدخل الصيغة إجابة الباحث: أدخل الصيغة تعليق شراكة الموازنة الدولية IBP: أدخل الصيغة</p>	<p>أدخل الصيغة (حرف الإجابة)</p>
---	--

<p>أدخل الصيغة (حرف الإجابة)</p>	<p>122 (78) هل تطرح اللجان التشريعية التي تعقد جلسات استماع للجمهور تقارير للجمهور بشأن هذه الجلسات؟</p> <p>أ. نعم، تطرح اللجان تقارير غنية جدا بالمعلومات، والتي تشمل كافة الشهادات المكتوبة والمنطوقة المقدمة في جلسات الاستماع.</p> <p>ب. نعم، تطرح اللجان تقارير، ولكن بعض التفاصيل مستبعدة.</p> <p>ج. نعم، تطرح اللجان تقارير، ولكنها ليست مفيدة للغاية.</p> <p>د. لا، لا تطرح اللجان تقارير أو لا تعقد جلسات استماع للجمهور.</p> <p>هـ. لا ينطبق / أخرى (يُرجى التعليق).</p> <p>الاستشهاد: أدخل الصيغة التعليق: أدخل الصيغة تعليق لمراجع الأقران الأول: أدخل الصيغة تعليق لمراجع الأقران الثاني: أدخل الصيغة تعليق الحكومة:</p>
--	---

	<p>أدخل الصيغة إجابة الباحث: أدخل الصيغة تعليق شراكة الموازنة الدولية IBP: أدخل الصيغة</p>
--	--

## أجهزة الرقابة العليا: إشراك الجمهور أثناء المراجعة

### إرشادات للسؤال رقم 123:

عند البت في جدول أعمالها للمراجعة، يجوز لجهاز الرقابة الأعلى (SAI) إجراء عمليات المراجعة على عينة للهيئات والمشاريع والبرامج في البلد ويمكن أن يستند هذا الاختيار إلى الشكاوى والاقتراحات المقدمة من أفراد الجمهور. وتلقي اقتراحات من هذا القبيل، قد ينشئ جهاز الرقابة الأعلى SAI آليات رسمية، مثل إنشاء موقع على شبكة الإنترنت أو خط ساخن ، أو مكتب (أو تعيين موظفين للاتصال بالجمهور) .

بالإضافة إلى طلب مشاركات الجمهور لتحديد جدول أعماله للمراجعة، قد يرغب جهاز الرقابة الأعلى في تقديم فرص رسمية لمنظمات المجتمع المدني والجمهور للمشاركة في تحقيقات المراجعة الفعلية، كشهود أو مدعى عليهم.

ينبغي تحديد الإجابة "أ" إذا كانت الآليات عمليا يمكن الوصول إليها وعلى نطاق واسع منشورة وموضع تنفيذ لتمكين الجمهور من المساعدة في تحديد جدول أعمال المراجعة والمشاركة في تحقيقات المراجعة الرسمية. ينبغي اختيار الإجابة "ب" إذا كانت هذه الآليات توجد عمليا، ولكن فقط/ما لتمكين أعضاء الجمهور للمساعدة في تحديد جدول أعمال المراجعة/أو المشاركة في تحقيقات المراجعة أي الجمهور ليس لديه الفرصة للقيام بكليهما). يجب اختيار الإجابة "ج" إذا كانت مثل هذه الآليات موجودة ولكنها ليست في متناول غالبية الجمهور.

<p>أدخل الصيغة (حرف الإجابة)</p>	<p>123 (119 معدل) هل يُجرى جهاز الرقابة الأعلى (SAI) آليات الرسمية التي من خلالها يمكن للجمهور المشاركة في عملية المراجعة؟</p> <p>أ. نعم، أنشأ جهاز الرقابة الأعلى آليات سهلة الوصول لإشراك الجمهور التي من خلالها يمكن للجمهور أن يساعد في صياغة برنامجه للمراجعة (من خلال تحديد هيئات أو برامج أو مشاريع ينبغي مراجعتها) ويمكنهم المشاركة في تحقيقات المراجعة (بصفتهم شهودا أو مدعى عليهم وغيرهم) .</p> <p>ب. نعم، أنشأ جهاز الرقابة الأعلى آليات سهلة الوصول لإشراك الجمهور التي من خلالها يمكن للجمهور أن يساعد في صياغة برنامجه للمراجعة (من خلال تحديد هيئات أو برامج أو مشاريع ينبغي مراجعتها) أو يمكنهم المشاركة في تحقيقات المراجعة (بصفتهم شهودا أو مدعى عليهم وغيرهم) ولكن جهاز الرقابة الأعلى لم يقيم آليات تمكن الجمهور من المشاركة في كل من العمليتين.</p> <p>ج. نعم، أنشأ جهاز الرقابة الأعلى بعض الآليات لإشراك الجمهور التي من خلالها يمكن للجمهور أن يساعد في صياغة برنامجه للمراجعة (من خلال تحديد هيئات أو برامج أو مشاريع ينبغي مراجعتها) و / أو يمكنهم المشاركة في تحقيقات المراجعة (بصفتهم شهودا أو مدعى عليهم وغيرهم) ولكن هذه الآليات لا يمكن الوصول إليها عمليا لأغلبية الجمهور.</p> <p>د. لا، لا يُجرى جهاز الرقابة الأعلى أي آليات رسمية للاتصال مع الجمهور.</p> <p>هـ. لا ينطبق.</p> <p>الاستشهاد: أدخل الصيغة التعليق: أدخل الصيغة تعليق لمراجع الأقران الأول: أدخل الصيغة تعليق لمراجع الأقران الثاني: أدخل الصيغة تعليق الحكومة: أدخل الصيغة</p>
--	--

	<p>إجابة الباحث: أدخل الصيغة تعليق شراكة الموازنة الدولية IBP: أدخل الصيغة</p>
--	--

### إرشادات للسؤال رقم 124:

إن مجرد نشر تقارير المراجعة لا يضمن أن النتائج المستخلصة من هذه التقارير سوف يتم فهمها بشكل صحيح من جانب الجمهور أو حتى سوف تلفت اهتمام الجمهور. وللمساعدة على ضمان أن يصبح الجمهور على علم بنتائج المراجعة، يمكن أن ينشئ جهاز الرقابة الأعلى (SAI) آليات لإجراء توعية منتظمة لأفراد معينين ومنظمات المجتمع المدني حول نتائج المراجعة. ويمكن أن تشمل الأمثلة:

- إنشاء مكتب إعلامي للجمهور
- وضع إستراتيجية إعلامية لتغطية نتائج المراجعة
- تنظيم اجتماعات المجلس المحلي وغيرها من جلسات الاستماع العلنية بشأن نتائج المراجعة
- إصدار ملخصات بسيطة لتقارير للمراجعة (المراجعة معادلة لموازنات المواطنين) والتي يمكن فهمها بسهولة من جانب المواطنين (نقاط إضافية لنشر هذه الملخصات بعدة لغات مستخدمة في البلد).

	<p>124 (جديد) هل يجري جهاز الرقابة الأعلى أي اتصال مع الجمهور بشأن تقاريره للمراجعة وراء جعل هذه التقارير ببساطة متوفرة للجمهور؟</p> <p>أ. نعم، بالإضافة إلى نشر تقارير المراجعة، وإجراء جهاز الرقابة الأعلى آليات أخرى للاتصال لتوعية الجمهور بنتائج المراجعة (مثل إقامة مكتب يجري بانتظام أنشطة التوعية لنشر نتائج المراجعة المطروحة مسبقاً).</p> <p>ب. لا، لا يجري جهاز الرقابة الأعلى أي آليات رسمية للاتصال مع الجمهور وراء نطاق نشر تقارير المراجعة.</p> <p>ج. لا ينطبق / أخرى (يُرجى التعليق).</p>
أدخل الصيغة (حرف الإجابة)	<p>الاستشهاد: أدخل الصيغة التعليق: أدخل الصيغة تعليق لمراجع الأقران الأول: أدخل الصيغة تعليق لمراجع الأقران الثاني: أدخل الصيغة تعليق الحكومة: أدخل الصيغة إجابة الباحث: أدخل الصيغة تعليق شراكة الموازنة الدولية IBP: أدخل الصيغة</p>

### إرشادات للسؤال رقم 125:

هذا السؤال مشابه جدا للسؤال 118 في أنه يسعى إلى تحديد مستوى تزويد جهاز الرقابة الأعلى للمعلومات للجمهور بشأن المشاركة في عملية المراجعة المقدمة من جانب الجمهور وعن، وكيفية، تأثير المشاركة على عمليات المراجعة. لمزيد من التوجيه بشأن الإجابة عن هذا السؤال، يرجى الرجوع إلى المبادئ التوجيهية للسؤال 118.

<p>125(جديد). هل يوفر جهاز الرقابة الأعلى (SAI) تعليقات رسمية تفصيلية للجمهور عن كيفية استخدام مشاركتهم لتحديد برنامج المراجعة أو في تقارير المراجعة؟</p> <p>أ. نعم، يصدر جهاز الرقابة الأعلى تقارير مفصلة موسعة عن المشاركات التي تلقاها من الجمهور من خلال المشاورات العامة ويقدم تعليقات حول كيفية استخدام جهاز الرقابة الأعلى لهذه المشاركات لوضع برنامج المراجعة أو تقارير المراجعة.</p> <p>ب. نعم، يصدر جهاز الرقابة الأعلى تقارير عن المشاركات التي تلقاها من الجمهور من خلال المشاورات العامة ويقدم تعليقات محدودة حول كيفية استخدام جهاز الرقابة الأعلى لهذه المشاركات لوضع برنامج المراجعة أو تقارير المراجعة.</p> <p>ج. نعم، يصدر جهاز الرقابة الأعلى تقارير عن المشاركات التي تلقاها من الجمهور من خلال المشاورات العامة ولكن هذه التقارير لا تقدم أي تعليقات محدودة حول كيفية استخدام جهاز الرقابة الأعلى لهذه المشاركات لوضع برنامج المراجعة أو تقارير المراجعة.</p> <p>د. لا، لا يصدر جهاز الرقابة الأعلى تقارير عن المشاركات التي تلقاها من الجمهور من خلال المشاورات العامة أو يقدم أي تعليقات حول كيفية استخدام جهاز الرقابة الأعلى لهذه المشاركات لوضع برنامج المراجعة أو تقارير المراجعة.</p> <p>هـ. لا ينطبق / أخرى (يرجى التعليق).</p> <p>الاستشهاد: أدخل الصيغة التعليق: أدخل الصيغة تعليق لمراجع الأقران الأول: أدخل الصيغة تعليق لمراجع الأقران الثاني: أدخل الصيغة تعليق الحكومة: أدخل الصيغة إجابة الباحث: أدخل الصيغة تعليق شراكة الموازنة الدولية IBP: أدخل الصيغة</p>	<p>أدخل الصيغة (حرف الإجابة)</p>
---	--